

11/2025. AKTA OSOKO BILKURAKO AKTA

Zumaiako herrian, 2025eko azaroaren 27an, arratsaldeko seietan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuzen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

Lehendakaria: Iñaki Ostolaza Esnal

Bertaratutakoak: Argi Yeregui Egaña
Aitor Manterola Garate
Marina Bidasoro Arozena
Asier Arakistain Alberdi
Maite Egaña Larrañaga
Unai Larrañaga Uranga
Nerea Goiria Mendiolea
Itziar Etxabe Etxabe
Joxe Mari Azkue Castillo
Ainhoa Illarramendi Azkue
Iker Mardaras Arrieta
Xabier Odriozola Etxaniz
Ander Olaizola Esnal
Mireia Aranbarri Ieregi
Duñike Agirrezabalaga Ugarte

Ez bertaratutakoak: Jose Miguel Antia Albizu

Idazkaria: Alexander Marañon Muñoz

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Arratsalde on denei. Azaroko osoko bilkurai hasiera emango diogu halako baten.

ESAN-EGINAK ETA ERABAKIAK

1.-AURREKO BILERETAKO AKTAREN ONARPENA, BIDEZKOA BADA.

(10/2025 zenbakia. 2025.10.30)

Urriko Ohiko Osoko Bilkurako akta aho batez onartu dute.

2.- IRIZPENAK

2.1.- 2026KO AURREKONTU PROIEKTUARI HASIERAKO ONARPENA EMATEA, HALA BADAGOKIO.

AURREKONTU PROIEKTUAREN PROPOSAMENA ETA IRIZPENA, 2026. URTERAKO
AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEARI BURUZKOA

AURREKARIAK

- 1.- 2025eko urriaren 22ko antolaketa batzordean aurrekontuaren aurre-proiektua aurkeztu zen.
- 2.- Horren ondoren, astero egon diren eguneraketak bidali dira korreo elektronikoz.
- 3.-2025eko azaroaren 19ko Ogasun batzordean, 2026rako aurrekontuaren proiektua aurkeztu da.

2026rako aurrekontu proiektua ondorengo dokumentazioaz osaturik zegoen:

- Memoria
- Aurrekontuaren finantza-ekonomia txostena
- Aurrekontu bateratua
- Aurrekontuen egonkortasun, finantza iraunkortasun eta gastu erregela aztertzen dituen txostena
- Udal aurrekontuak
- Departamentuko bakoitzeko helburuen azalpen taulak
- Plantilla organikoa eta lanpostuen zerrenda
- Pertsonalaren eranskina
- Zorpetze eranskina
- Inbertsioen eranskina
- Konpromisozko kredituen egoera orria
- Transferentzien eranskina

- Genero ikuspegia aurrekontuan
- Aurrekontua gauzatzeko udal araua

2026RAKO AURREKONTU OROKORRAREN PROIEKTUA

Ondorioz, 2025eko azaroaren 19an, honako aurrekontu proiektu PROPOSAMENA onartu da ondorengo botoekin:

Aldeko botoak: 5 (3 EH-BILDU, 2 EAJ)
Aurkako botoak:

Abstentzioak: 1 (PSE)

2026rako Aurrekontu Orokorraren proiektua Osoko Bilkurara eramatea erabaki da.

Batzordeburua

Kontu-hartzailea

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Aurrekontuen xehetasunak, Unai, azaltzen badizkiuk.

UNAI LARRAÑAGA URANGA:

Arratsalde on. Udal Gobernuak osoko bilkurara 21,06 milioi euroko aurrekontu proposamena dakar 2026rako. Aurkezten den aurrekontua orekatua, aurrezki garbi sendoa eta zor maila minimoa duena da. Bigarren urtez txertaturik dakarte Genero Ikuspegiko txostena. Honek Berdintasun Ordenantzek markaturiko Inbertsio Zuzen gutxiengoak betetzen du.

Aurrekontuen proposamena orain dela hilabete ta erdi aurkeztu zenez, eta Aurrekontuaren proiektuari dagokion txosten teknikoak zenbaki zehatzak jasotzen dituenaz, aurkezpen honetan ditugun kapituluaren zenbaki orokorrak eta hauetan egon litezken azalpenak ematera mugatuko naiz.

SARRERAK

KAP	IZENA	2026	2025	% 26/25
1	Zuzeneko zergak	3.763.548,40 17,87%	3.704.547,08 18,67%	1,59%
2	Zeharkako zergak	377.500,00 1,79%	200.000,00 1,01%	88,75%
3	Tasak eta bestelako sarrerak	3.794.954,90 18,02%	3.752.689,44 18,91%	1,13%
4	Transferentzia arruntak	10.905.778,99 51,79%	9.940.220,47 50,10%	9,71%
5	Ondare sarrerak	220.951,91 1,05%	132.617,92 0,67%	66,61%
	Sarrera arruntak	19.062.734,20 90,53%	17.730.074,91 89,36%	7,52%
6	Inbertsio errealen besterengantzea	1.200.000,00 5,70%	1.200.000 6,05%	0,00%
7	Kapital transferentziak	177.782,00 0,84%	504.093,54 2,54%	- 64,73%
	Kapital sarrerak	1.377.782,00 6,54%	1.704.093,54 8,59%	- 19,15%
8	Finantza aktiboak	616.577,64 2,93%	406.310,64 2,05%	51,75%
9	Finantza pasiboak	0,00 0,00%	0,00 0,00%	
	Finantza sarrerak	616.577,64 2,93%	406.310,64 2,05%	51,75%
GUZTIRA		21.057.093,84	19.840.479,09	6,13%

1.1.-Sarreren kalkuluan urtero moduan 2026ko ordenantza fiskaletan oinarritu gara. Beti ere zuhurtzia printzipioa erabili dugu sarreren atalean.

Lehen, bigarren eta hirugarren kapituluak hazkunde natural bat erakusten dute 2026rako.

Laugarrenean aurten bai FOFIMak ziklo ekonomiko onari dagokion igoera dakar, aurreko urteko mutualisten itzulpenari zegokion inpaktu negatiboaz gain aurtengoari lotutako igoera. 9,7 milioitan geratu delarik aurreikuspena.

1.2.-Sarrera ez arrunt aipagarrietan:

- 5. Kapituluak: Gerakinarekin banku deposito bat egin da eta 100.000€ jasoko ditugu interesetan.
- 6. Kapituluak: 1.200.000€ Salbideko lur sailaren salmenta aurreikuspena. Aurreko urtean aurrera atera ez zena.
- 7. Kapituluak: Erribera 1 ean egingo diren inbertsioetan auzokideek 100.000€ ko ekarpena egingo dute eta Mollaberri eraberritzeko 67.782 €ko dirulaguntza jasoko dugu Eusko Jaurlaritzatik.
- 8.ean aldiz: Erkibeko dirulaguntza 271.635 €, Santiagoko Arrapala 128.364,8 €, Molaberri birgaitzeko 150.643€ (Hau Europatik) eta Komentuko 2. Faserako ere 68 000 geratzen dira.

1.3.- 9 kapituluak (Finantza Pasiboak) 2026ean ez da aurreikusten inolako mailegurik eskatzea

Zorpetzearekin jarraituta, esan, Udalaren zorpetze maila Sarrera arruntekiko % 3.35 besterik ez dala.

Sarrera arruntak: 19.062.734,20 ditugu aurten

Zorrek betikuak dia: mankomunitatearekin, Urtetako zabortejiaren kudeaketa: 503.539,02€ (27.974,39*18).

IDAE mailegua: 135.392,49

2026/12/31rako aurreikusitako zorra: 638.931,51€ izango da.

Garrantzitsua da zorpetze ahalmen hau ez galtzea, palanka indartsua izan daitekeelako herriak izan ditzazkeen proiektu haundiei aurre egiteko etorkizunean. Gai izaten ari gara Inbertsio ziklo intentsibo hau aurrera eramateko Udalaren ahalmen propioa eta dirulaguntzen gestio bikaina uztartuta.

GASTUAK

KAP	IZENA	2026	2025	% 26/25
1	Pertsonal gastuak	6.436.904,96 30,57%	6.049.458,16 30,49%	6,40%
2	Ondasun arruntak eta zerbitzuak	9.205.324,42 43,72%	9.068.360,30 45,71%	1,51%
3	Interesak	6.500,00 0,03%	3.700,00 0,02%	75,68%
4	Transferentzi arruntak	1.697.964,46 8,06%	1.668.307,68 8,41%	1,78%
5	Kreditu globala	60.899,47 0,29%	50.000,00 0,25%	21,80%
	Gastu arruntak	17.407.593,31 82,67%	16.839.826,14 84,88%	3,37%
6	Inbertsioak	3.588.476,25 17,04%	2.939.628,67 14,82%	22,07%
7	Kapital transferentziak	0,00 0,00%	0,00 0,00%	
	Kapital gastuak	3.588.476,25 17,04%	2.939.628,67 14,82%	22,07%
8	Finantza aktiboak	5.000,00 0,02%	5.000,00 0,03%	0,00%
9	Finantza pasiboak	56.024,28 0,27%	56.024,28 0,28%	0,00%
	Finantza gastuak	61.024,28 0,29%	61.024,28 0,31%	0,00%
GUZTIRA		21.057.093,84	19.840.479,09	6,13%

Gastu Arrunten atalari begiratzuz:

- 1- 1. Kapituluak: Pertsonalaren gastuak: 2 lanpostu berri (Sagarbide eraikineko atezain berria eta Komentuko dinamizatailea). Baita ere partida berri bat dao erretiroa aurreratzeko programa batekin eta bestetik KPIk hazkunde natural batek osatzen dute lehen kapituluak. Lehengo urteikiko %6,4ko igoera batekin.

2- 2 kapituluaren esan, pozik, azken urteekin alderatuz aurtengoa ez dagoela aldaketa nabarmenik:

- Etxez Etxekoa: 37.600€ ko igoera dago 24an sinatutako langile konbenioaren arabera.
- Gasaren igoerak ere bere inpaktua izango du 45.000€ guztira, nahiz eta argindarraren jeitsierak zerbait orekatuko duen.
- Eta hiru partida berri: Berdintasun plana 18.500€, Hezkidetza Mahaiaren dinamizazioa 18.500€ eta Kirola Osasuna Proiektua 18.500€, hau ere martxan jarriko dena.

Nahiz eta aldaketa haundirik ez eon, zerbitzu bakoitza aztertu da, beharrezko doikuntza edo igoera aplikatu, honek guztiak KPlz azpiko igoera lortzera eraman gaitu zerbitzuen kalitatea mantenduz.

3- Gastu orokorren atala itxi aurretik, aurreko guzti hau esanda, azpimarratu 2026rako aurreikusten den aurrezki garbia aurreikusten dugula (sarrera orokorra – gastu orokorrak), aurreko urtekoa baino 776.016 € gehiago izango dela, %87 eta esan deten moduan 1.660.016 € geldituko da. Inbertsio ahalmen berreskuratzen jarraitzen dugu. Hau legegaldi haseratik jarrita genuen mugarrietako bat zen, gerakin garbia halik eta gehien sendotzea, eta pausu sendoak ematen jarraitzen dugu bide honetan.

3.- Inbertsioak

Aurtengoan 2 bloke nagusi ditugu inbertsioen atalean. Azpeigitura estaliak amaitu alde batetik eta topeleku ireki berriak egin beste aldetik, egingo diren inbertsioak. Udalak 3,7 milioi € bideratuko ditu inbertsioetara, aurrekontuaren %17.

Dakizuenez azpiegitura inbertsio garrantzitsuak egin dira aurreko urtetan: Komentuko eraikina eta lorategia ireki dira iada eta Molaberriko eraikina ere bukatzean dago. Beraz berauek amaitzea geratzen zaigu:

- Komentuko Kapera: 400.000 €
- Komentuko Proiektu Museistikoa: 84.934 €
- Erribera 1: 370.000 €
- Mollaberri birgaitzea: 338.265 €

Aurrekontu-proiektuak indar berezia jarri du herriari arnasa emango dioten espazio ireki eta irisgarrietan, adin-tarte guztientzako egokiak eta genero ikuspegitik seguruak izango direnak. Egingo diren inbertisoak Herri mailako ikuspegi batekin eginak izango dira, logika oso baten barruan eta ez proiektu isolatu bezala Inbertsio nagusien artean nabarmentzen dira:

- Marianton: parke bat baina askoz gehiago izango da: 1.060.000 euro kostu totalarekin (965.500€ 2026an). Egingo den parkeaz gain, eremua belargune osoa eta inguruko espazioa kontuan hartuta berrantolatuko da, lotura berriak sortuz eta adin guztietako herritarrentzat gune erabilgarriak eskainiz. Zuhaitz berriak landatu eta lorategiak ere berritu egingo dira. Bidegorria ere egingo da Tren Geltokiarekin bat egiteko.

- Haur parkeak berritzea (50.000 euro): Mariantonekin guztiz bateratuta herriko haur parke guztien egoera baloratzeko lanak egiten ari gara. Behin lanketa hau bukatu ostean ikusiko dugu ze aurrekontu izango duen partida honek. Momentuz 50.000€ ezarri da baina dezentez gehiago izatea aurreikusten da. Berau gerakinetik txertatuko zen.

- Erkibeko lorategiaren berritzea: 330.000 euro. Berdegune berria herriaren bihotzean

- Santiagoko arrapala: 243.000 euro

- Txakur Parkeak: 30.000€

Ezin esan gabe utzi:

- Udalak Torreagan 6 pisu geureganatzeko lehen ordainketa egingo duela 137.679 €. 2027an 550.000€ ko Konpromezuzko Kreditua ezarri.
- Kiroletan Cycling Bizikletak 70.000€ eta Gimnasioko 4 makina 18.500€. Hauen lizitazio egina dago baina ordainketa 2026an egingo da.
- Eta bestelako hobetze eta egokitzeak: Bide publikoak, Branka etab. Urteroko hobekuntza orokorrak.

Partida			PROPOSAMEN AK
1 0100.622.153.30.03	MARIANTON PARKEA (ULO)	6	965.500,00
1 0100.622.334.02.01	KOMENTUKO KAPERA	6	400.000,00
1 0100.601.153.21.03	ERRIBERA 1	6	370.000,00
1 0100.622.432.00.01	MOLLABERRI BIRGAITZEA	6	338.236,55
1 0100.601.171.00.98	ERKIBE LORATEGIA	6	330.000,00
1 0100.622.173.00.05	SANTIAGO ARRAPALA	6	243.594,32
1 0100.622.152.20.01	TORREAGAKO BABES OFIZIALEKO ETXEBIZITZAK	6	137.679,17
1 0100.643.151.00.01	HIRIGINTZAKO AZTERLANAK	6	100.000,00
1 0100.622.334.02.02	KOMENTUKO PROIEKTU MUSEISTIKOA	6	84.934,59
1 0100.601.153.21.01	HOBETZE OBRAK BIDE PUBLIKOETAN	6	70.000,00
1 1300.623.342.01.02	CYCLING BIZIKLETAK	6	70.000,00
1 0100.622.153.30.01	HAUR PARKEEN INBERTSIOAK (ULO)	6	50.000,00
1 0100.622.230.00.01	HOBETZE OBRAK BRANKA (ULO)	6	50.000,00
1 0100.642.151.00.01	PLAN OROKORRA	6	36.000,00
1 0100.601.161.00.01	INBERTS.UR HORNIDURAN AZPIEGITURETAN	6	30.000,00
1 0600.622.172.00.01	TXAKUR PARKEAK	6	30.000,00

Beste modu batera izan ezin duen bezala Udal politikaren ardatz nagusia gizarte arlokoa da. Zumaiako Udalak berezkoak dituen baliabideen zati handi bat bideratzen du gizarte gastura.

Gizarte arlora bideratutako ekintza nagusiak honako hauek dira, aipagarrienak:

- Euskararentzako dirulaguntzak: 109.592,89 €
- Gizarte Larrialdietarako dirulaguntzak: 110.000 €
- Alokairua sustatzeko dirulaguntza: 50.000 €
- Kirol dirulaguntzak federatuentzat: 110.000€
- Kirol Jardueretarako dirulaguntzak: 55.000€
- Eskola kirolarentzat dirulaguntza: 35.000€
- Merkataritza dirulaguntzak: 80.000€
- Turismoa sustatzeko dirulaguntzak: 49.189€
- Emakumeen etxeari dirulaguntza: 100.000 €

Sormena, Jaiak, Musika Elkarte eta Musika banda, Kultur taldeak eta nola ez Baliabide gabeko pertsonak, Malen Etxea, Gizarte Larrialdiak, eta Nazioarteko lankidetzaren dirulaguntza hauen barne egongo dira.

Aurrekontu proposamen hauei PSEE rekin lortutako akordioaren harira 4 proiektu txertatzeko konpromisoa hartzen dugu, edo ditugun partida orokorretan lekua eginez edo beharrezkoa bada txertaketa bidez:

- Oikia eta Zumaia lotuko dituen bidegorriaren azterlan teknikoa egingoa da.
- Hirigintzako Artxiboa digitalizatzeko proiektua aurrera eramango da.
- Patxita Etxezarreta ingururako Azterketa, Oinezko, Autobus erabiltzaile, eta zirkulazio antolamendua hobetzeko aukerak baloratuko dira Mugikortasun planaren barruan.
- Eta Udalaren Memoria lanei jarraipena emanaz Oroimen Ekitaldia egingo da, Frankismoaren garaian giza eskubide urraketak jasan zituztenak gogoan izanda: Arreta berezia jarriko zaie garai hartako udal ordezkari zein Udal Langileei.

Amaitu aurretik, eskertu udaleko teknikarien lanketari, bereziki Ogasuneko taldeari gauzak hainbeste erraztearren.

Gaur ekartzen ditugun aurrekontuak 2024an eta 2025 ean egindako lanketa sakonaren ondorio dira. Ziklo ekonomikoa bikain kudeatu da, ez dira urte errazak izan baina emaitzak, pena merezi izan duelakoan gaude. Zumaia berdinago, kulturalago eta euskaldunago izateko lanean jarraitzen dugu. Zumaia egunero bizitzeko nahi dugulako.

Eskerrik asko.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko, Unai. Zuek hitza hartu nahi dezue? Bai. Zure txanda, Iker.

ZUMAIAKO EAJ-PNV UDAL TALDEAK 2026ko UDAL AURREKONTU PROPOSAMENARI AURKEZTEN DIZKION ZUZENKETA PROPOSAMENAK

1.- Herri partehartzea eta gardentasuna:

Aurreko urteetan eskatu izan dugu; eta gardentasunaren eta herritarrak uneoro informatuta egoteko duten eskubidearen alde egiten dugu.

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
KONTU-SAIL BERRIA	Plenoak telebisatzea	- €	5.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
		Kreditu globala	5.000 €

2.- Mugikortasuna:

Landutako eta onartutako Mugikortasun Planeko neurri eta ekintza batzuk abian jarri daitezke, zehazki:

- Bizikletak aparkatzeko sarea indartu eta zabaldu. Mugikortasun planeko ekintza planean 3.3 ekintza.
- Errekarga elektrikoko puntuak. Mugikortasun planeko ekintza planean 7.2 ekintza.

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
KONTU-SAIL BERRIA	Bizikletak aparkatzeko sarea indartu eta zabaldu. Mugikortasun planeko ekintza planean 3.3 ekintza.	- €	140.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
		1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))	140.000 €

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
KONTU-SAIL BERRIA	Errekarga elektrikoko puntuak. Mugikortasun planeko ekintza planean 7.2 ekintza abian jarritz.	- €	30.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
		1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))	30.000 €

3.- Kale azpiegiturak:

Bi proposamen:

- Haur parkeak. Herriko hainbat haur parkek berritu beharra daukate. Berritze hau urteroko planifikazio baten barnean garatu daiteke, lehen urratsa partida honen bidez emanez. Aurrekontu proposamenak jasotzen dituen 50.000 €ei gehituko litzaieke.
- Komun publikoak. herriko komunak ere berritzen joan eta komun autogarbigarriak herrian txertatzea beharrezkoa dela uste dugu. Aurrekontu proposamenak jasotzen dituen 6.000 €ei gehituko litzaieke.

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
1 100.622.153.30.01	HAUR PARKEEN INBERTSIOAK (ULO)	50.000 €	200.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
	1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))		150.000 €

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
1 100.622.311.00.02	INBERTSIOAK KALEKO KOMUNETAN (ULO)	6.000 €	56.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
	1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))		50.000 €

5.- Kolektiboan ongizatea:

Bi proposamen:

- Jubilatuen etxea: berrikuntza premia handia dauka; eta horretaz gain, 2024ko martxoak 21eko Osoko Bilkuran, emergentzia klimatikoa dela eta, beroaren aurkako babesguneak sortzea edo egokitzea onartu zen aho batez. Jubilatuen etxean aire girotu instalazio egoki bat ezartzea, Zumaian beroari aurre egiteko ezinbesteko ekintza da.

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
KONTU-SAIL BERRIA	Jubilatuen hagarrean aire girotua jarri. Emergentzia klimatikoaren aurrean beroaren aurkako babesgunea izan dadin.	- €	200.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
	1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))		200.000 €

6.- Udal ondarea:

Ez da lehen aldia gai hau mahai gainean ezartzen dugula. Adibide bezala, Udalak eraikin berri bat du (Komentua) eta Ubillos Jauregia hutsik geldituko da. Eraikin hauetaz gain, Udalak dituen eraikin guztien katalogazioa eta erabilerak zehaztea ezinbestekotzat jotzen dugu.

Kontu-saila	Deskribapena	Aurrekontu proiektua	Zuzenketa proposamena
KONTU-SAIL BERRIA	Udal eraikinen azterketa		15.000 €
Jatorria edo gutxitzea proposatzen den kontu saila:			
	1 100.622.153.30.01 MARIANTON PARKEA (ULO))		15.000 €

Zumaian, 2025eko azaroaren 27an

Jose Migel Antia Albizu

Zumaiako EAJ-PNV Udal Taldeko bozeramailea

IKER MARDARAS ARRIETA:

Kaixo, arratsalde on guztioi. Bueno lehendabizi guk emendakin batzuk aurkeztu ditugu. Gaur goizian bidali dugu kopia bat. Ez zegoen zuzen, barkamena eskatu nahi det eta moldaketa bat in deu.

Edukiz, ez dago aldaketa askorik, ze azken finean, orain dela hiru aste emandako informazioa da, baina hor in deuna da diru aldaketak edo diru

jatorriak aldatu behintzat formaz emendakinak ondo egoteko.

Ordun, ez dakit, Alex, orain aurkezten ditugun edo komentatzen ditugun eta gero banan banan bozkutzen ditugun ala danak elkarrekin.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Bueno lehendabizi guk gure aurkezpena ein dugu. Orain zuek aurkeztu zuen emendakinak eta gero erronda pasatzen danian, ba eztaikit, ikusiko dugu dana batea bozkutzen dan edo ez edo hala dagokion edo ez. Emendakin danak azaldu mesedez.

IKER MARDARAS ARRIETA:

Ordun hasiko naiz. Pasatu dizuegun dokumentuarekin jarraiki, Xabierrek eta biok azalduko ditugu emendakinak banan banan.

1.- Alde batetik, lehendabizikoa herri partaidetza eta gardentasuna du helburu edo hizpide eta azken finean partida txiki bat planteatzen du Plenoak telebisatzea ahalbidetzeko, 5000 euro eta hori hartuko genduke kreditu globaletik.

Aurreko urteetan eskatu izan dugun gaia da, ezetza ere eman zaio, baina gure ustez garrantzitsua da, behintzat gardentasunak aurten edo orain ditugun baliabide teknikitara moldatzea edo moldaketa hoiek o baliabide hoiek sartzia.

Ez bakarrik herritarrak etortze etorritz, presentzialki guk zer debatitzen degun eo zer komentatzen dugun jakittea, baizik eta beren etxian edo beraiek nahi duten momentuan edo tokian ba bueno informazio hori izatea. Hainbat erakundek dute: legebiltzarrak, Batzar nagusiak, hainbat udalek...

2.- Bigarren atala izango litzateke mugikortasun aldean. Aurrekontu proiektuan harritu ein gaitu behintzat orain dela gutxi onartu degun mugikortasun planari buruzko neurriak edo ekintza planeko neurriak martxan ez jartzia edo aurrekontuan ez txertatzia.

Era guztietako ekintzak daude hor, batzuk egingarriagoak beste batzuk baino. Batzuk haundiagoak, txikiagok edo konplejuagoak. Guk honea ekartzen

ditugunak bi dia. Uste dogula egingarriak diala epe labur batean. Alde batetikan bizikletak apartatzeko sarea haunditu eta zabaldu. Hau da, mugikortasun ekintza planeko hiru 3.3 ekintza. Eta beste alde batetikan, 2024ko aurrekontutik datorren errekarga puntuak jartzia, ba bueno, planean ere dago 30.000 eurokin eta hori da mugikortasun planeko 7.2 ekintza. Bi ekintza hauek finantzatzeko lirateke Maria Anton parkeko parkeko aurrekontutik.

XABIER ODRIUZOLA ETXANIZ:

3.- Nik jarraituko det. Kale azpieegituretan sartuko naiz. Aurreko plenoan ere haur parkeen inguruan hitz egin genuen pixkat sakon, baina gure helburua da Mariantonez aparte beste haur parkeak berritzea. Zaharkituta daude eta berritzea ba urtero-urtero. Lehen aipatu duzun bezela, analisi bat nahi da egin, baino guk uste dugu ya analisi hori eginda dagoela, noiz edo noiz Marianton parkearen inguruan ere egin ziren elkarrizketak, edo bueno, ireki zen nola egin eta. Eta uste dugu urteak daramatzagula haur parkeak berritzeko eskaerarekin eta analisitik ekintzetara pasa ta 50 000 euro jarrita daude aurrekontuan eta guk beste 150.000 euro gehitzea eskatzen dugu, hau da, 200.000 eurora iristea. Orduan hau ere Marianton parketik kenduko genuke.

4.- Hurrengoa ere nik komentatuko nuke. Bai, izango litzateke komun publikoena. Kumun publikotan Udalak 6000 euroko aurrekontu bat jarri du, baino iruitzen zaigu ba herriko gune batzuetan falta direla edo zahartuta daudela, ondorioz, berritu egin behar direla. Beraz komun publiko auto garbigarriak txertatzea eskatzen dugu. Eta 6000 eurotik 56.000 eurora pasatzea eskatzen dugu, hau da, 50.000 euroko igoera bat matea. Eta hau ere Marianton parketik hartuko genuke.

5.- Eta kolektiboen ongizatera pasaz, hau lehen ere eskatu genuen zerbait da. Jubilatuen etxeak berrikuntza premia haundi bat daukala esango genuke eta 2024an, martxoaren 21ean osoko bilkuran, ba emergentzia klimatikoa dela eta, ba bueno babesguneak, beroaren aurkako babesguneak sortzea onartu genuen guztiok eta guri iruditzen zaigu ekintza garrantzitsu eta gune berezi batekoa dela jubilatuen etxean aire girotua instalatzea.

Eta hemen partida berri bat sortuko genuke emergentzia klimatikoari aurre egiteko, beroaren aurkako babes babes gune bat sortzeko. Eta 200.000ko partida bat izango litzateke baita ere Marianton partetik hartuko genukeena.

IKER MARDARAS ARRIETA:

6.- Eta bukatzeko, azkenengoa. Aspaldi proposatu degun neurri bat da udal ondareai buruzkoa. Udalak, ba bueno, eraikin edo higiezin franko ditu. Eta orain, ba bueno, komentua ireki da, Ubillos nolabait zehaztu behar da bere erabilera adibidez. Eta bueno noizbait aurkeztu dugu behar hau ba nolabait iteko azterketa, ba ez dakit, kanpoko begirada batekin, konsultora batekin. Badakit barnean baliabideak daudela eta ezagutza dagola, bainan uste dut gai hauetan batzutan kanpoko aholkularitzak beste begirada bat ematen du eta hori aberasgarria dala. Eta hor 15.000 euro jarriko genituzke Marianton parketik. Eta hoiexek dira gure proposamenak. Eskerrik asko.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko, Iker. Duñike, zerbait komentatu nahi dezu?

DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE:

Interbenzioa gero ingo det, ez? Ze emendakina, gutxi gorabehera, Unaiak ere azaldu du ze puntutan ere akordioa lortu dugun eta bueno ba gero baldin badao beste txanda bat, ba emendakinak bozkatuko ditugu ta gero interbentzioa. Ez dakit horrela dan edo nahi deuzen dana txanda batean egitea, neri berdin zait.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Intentzioa zan emendakinak aurkeztu, bakoitzak, zuk ere zure jarrera aurkeztu ta gero ya ronda bat irekitzea ba galdera o ze erantzunetan edo norbaitek zerbait zehaztu nahi izan ezkeo. Beraz, komentatu zazu uain, ez?

DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE:

Nik ontzat emateituz Unaiak aurkezten ditunak, zeatikan hoiak dia akordio barruan dijoaztenak. Ta gero ya bukaeran esango det nere posizioa zuen emendakinakin eta listo. Ez? Ez errepikatzeatik.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Nahi dezuna. Bueno, hemen zuk, Argi.

ARGI YEREGUI EGAÑA:

Bai, bueno azkenian proposamen dexente daude, eztabaidagarriak edo ez, baino iruitze zaigu hor fonduan daona dala Marianton. Kenketa haundi bat itezuela. Ordun, hortaz hitzeitia inportantio iruitze zaigu bestia debatitzia baino, ze ados egon gaitezke edo ez, baino jokuan daona azkenian Mariantoneko proiektua da.

Zuek proposamen hauetan 585 000 euro kentzia proposatzen dezue Mariantonetik. Beraz, 475 000 euro geauko liazke. Ni justu oain dala hilabete, urrian hogeta zazpian bildu nitzan aparejadoriak ta zurekin Xabier, eta esplikatu nizekizun, más o menos, gutxi gorabehera, partida guztietan ze ekintza izango litzakeen. Ordun, ba bueno, azkenian iruditzen zaigu hilabete hontan aukera zeola edo uain ere galdera hori botatzeizut: zer kenduko zenuketzen proiektutik, haurrek diseinatutako proiektu hontatik, eta bueno, gureztat hain estrategikoa dan proiektu hontatik. Ze erabaki hori hau jakin gabe iruditzen zaigu ezin dala hartu.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Bai, zure txanda Xabier.

XABIER ODRIUZOLA ETXANIZ:

Bueno lehen ere komentatu genun bezela, hor haur parkiak gunee ezberdinak dauzka. Ez dakit publikoa den, baino bueno, hiru parke moduko dauzka. Eta lehen ere ustet esplikatu nuela, iruitzen zaigu beste parkeetara ere kontseiluan emandako erabakia pasa daitekeela. Ez dela zertan hor egin hiru guneeak. Guneren bat beste parkeren batera pasa daiteke, hola izan beharrean hirukoa, hartu daitekeela zati bat. Esango genuke, ba adibidez, barkuaren zatia eta barkuaren zatia ba beste parke batean jarri daiteke. Faseka egitea, ez da zertan gastatu behar horrela. Baina bueno, nik ustet hau esplikatu nuela lekuren batean, mugitzearena. Hau da, jarraituz umeen iritzia, egin beharrean dena zona hortan. Esan beharrean, Zumaiaren zona batean egitea, esango genuke, proiektu alde gaudena eta polit eta on bat. Ba bueno, zati bat beste guneren batera pasatzea zen ikuspuntua eta pentsamentua lehen ere.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko. Ulertu dudanez polita ta ados zaudete proiektuakin. Oso ondo. Zuk zer bait komentatzeko, Duñike?

XABIER ODRIOZOLA ETXANIZ:

Lehen esan nuen, bere garaian ere, 2019an. Ta hau aurreko pleno batean ustet esandakoa dela. EAJK bultzatu zen Marianton parkeko estalpe bat eta parkea egitearena. Aspalditik datorren proiektua da. Guk beti bultzatuko dugu. Beti bultzatu dugu eta ados gaude egin behar dela. Lehen ere komentatu genuen, iruitzen zaigu sobredimensionatu egin dela. Partidak asko igo dira eta, ba bueno, eskatzen duguna da partidak banatzea beste gune batzuetan. Nik berriz esangoet: Marianton parkea egitearen alde noski gaudela.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Nik gaixki ulertuko nizun, nik ulertuizut proiektu honen alde zeundetela. O sea, zuek zaudete Mariantonen zer bait egitearen alde, baino proiektu honekin etzaudete ados. Bale. Argitze aldea e.

IKER MARDARAS ARRIETA:

Barkatu e, Iñaki. Hemen 2019an landu zan 2022an aurrekontuetan adostasun bat izan genun. Gero, esto, azkenean adostasun bat izan genun aurrekontuetan. Abstenitu ginan Marianton parkean gune estali bat egitearen truke. Eta 2025ean gaude eta oraindik ez da ezer egin eta bueno zuek beste enfoke izan dezute. Eta bueno, Xabierrek esaten duen bezela, gu hor, eremu hortan aktuzio bat eitearen ados gaude, noski. Baina ez miloi bat eremu bakar batean eta urte bakar batean aplikatzearekin. Eta hor hitz egin dezakegu eta debatitu dezakegu faseka ein edo bananduta ein edo denborarekin ein. Baina miloi bat urte batian nun herrian beste toki batzuetan hainbeste gabezi dauden eta era ez proportzional batean eitea... Hori da gure gure ikuspegia. Eta guk proposamen zehatzik ez badugu jarri mahai gainean da materialik ez daukagulako, Argi. Ze azken finean guri bakarrik erakutsi diguzu plano bat. Baina ez daukagu eskutan ezer nik dakinanez.

XXX:

Proiektua ikusi genun. Nik ekarri nun.

IKER MARDARAS ARRIETA:

Aurreko proiektua, 2022koa. Bai, bai. Hor izan genun eztabaidatzeko oinarri bat eta material bat. Baina honetan ez, Argi.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko. Hitza nahi dezu? Benga, pues esan.

ARGI YEREGUI EGAÑA:

Bueno, proiektua ez da asko aldatu, in dana da proiektua idatzi. Zuek dakazuena da aurreproiektu bat eta oain proiektua idatzi da, beraz, eztao hain urruti. Eta ez deu planua bakarrik aztertu, aurrekontuak ere aztertu genitun banan-banan.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Bai, eta zehaztapenekin hasita, aber, 2022an zeuk emendakin baten bidez proposatzen zenuten parke estali bat eta guk esan gendun ontzat hartzen gendula zeren parke estali bat bazijoalako Mariantoan parkean. Hoixe bakarrikan izan zan negoziaziua.

Bale. Duñike, ez dakit, emendakin hauei buruz?

DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE:

Labur-labur esateko abstenitu egingo naizela zuen emendakinekin. Zuek forma hori eman diozue, nik saltatu egin det formalizazio hori ta diskursoan barruan ta argudioan barruan utzi ditut nere emendakinak. Bueno nere proposamenak. Azken finean ba egia da hitzez fidatzeko diala, baino bueno aurreko urtian ere halaxe izan zian, bete dia eta ez baldin badia betetzen, ba jarraipena egingo diot, atzetik ibiliko gea betetzeko. Eta zentzu hortan, ba bueno, nik ulertzet

eman dion tratamentua nere proposamenai ta nola onartu dien. Zuen emendakinak arrisku haundia ikustet holako proiektu batei holako zati haundia kentzea, zeatikan proiektua ere desberdindua egitea, ez da beste proiektu hori izango, beste bat izango da. Ta egia da bestiak ere beharrak dituztela ta zuen proposamenakin ia danak gustatzen zaizkit, o sea nik ustet batzuk ere igual dirulaguntzan bitartez ere lortu dezakegu ta ez degu ya partida aurrekontuetan. Baino bueno, nik usteet ados baldin bagaudela, ba danok ados aurrera eramateko ahal dan moduetan.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko Duñike. Zerbait komentatzeko zuk emendakinei buruz?

UNAI LARRAÑAGA URANGA:

Bueno esan dia gauza asko. Guk gure aldetikan Zuekin ere hitz egin deu, planteamendu bat egin zitzaizuten formula batekin. Hasieratik garbi utzi zenuten baiezkoa ez zela opzio bat. Asko jota abstentziua emateko prest zeundetela.

Bueno, proiektuak aurrera ateratzeko posibilitadiaz emantzaizute eta bueno, batzuk hartu dute eta beste batzuk ez. Horregaitikan ba batzuekin akordio batera iritsi gera eta zuekin ez.

Emendakinetan sartuta: aber ni ez naiz hasiko baloratzen emendakin bakoitza. Esan zitzaizuten zeuekin eon ginanian ze ikuste genun, ze ez genun ikusten, baina garbi zaurkatzutena da zuek hau aurkeztutakoan, berriro ere ba emendakin bat, ba limitera eramaten dezutela jakinda, guk ez degula onartuko nundik kentzen dan, Marianton dala.

Beraz, azken finean esaten deguna da: ez daka zentzurik banan banan hauek debatitzen hastie, blokean bozkatzie planteatzen degu, zeren esandakue, ez deguna onartuko da gure proiektu izarretako bat hurrengo urteako, ba ointxe esan deun bezela, eskumotz, hankamotz edo gerritik gora motz lagatzie.

Baina eske gainera nik eztakit batzutan ulertzen geran, ez geran... Aurkeztu deu eta esan deu, 50.000 euro jarri die, baina jarri ber dan dana jarriko da beste haur parkietan ere. Hau da, erderaz esaten da bezela, más a más izango da.

Orduan, Marianton daon bezala aurrera aterako da. Lizitazio bat ya praktikamente martxan dao. Kreditu aldaketa bat egin zan. Hombre, eta nere aldetik esan, batetik ematie daola baina bazakizuten hola zatorrela eta eskatzie ere badakazutela datuek.

Beraz, emendakinekin motzian, emendakinei gure bozka ezetza izango da eta danak blokien bozkatzie planteatzen da.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko, Unai. Bai, hitza, Xabier. Bai.

XABIER ODIOZOLA ETXANIZ:

Zure bisioa gurekiko nik ustet ez dela guztiz egokia. Guk 10 proposamen egin genituen. 10 proposamenetatik lau esan zenituen onartuko zenituztezla baiezkoan alde.

Hombre, onartu, lau, asko murriztu zenuten proposamenen kopurua eta bueno guk ba borondate guztiz edo, ta nire ustez hala izan zen. Guk hitzein degunean behintzat esan genun, bueno abstenitu egingo gara. Ez dugu eragin haundirik eukiko aurrekontua aurrera joateko orduan eta gainera pentsatu genun gainera zuen formularen gerakinetik parkeak eta komunak aurrera ateatzea izango litzatekeela helburua. Azken erantzuna izan zen, mezua garbi esate zen, aurreko zuen erabakiarekin jarraitzen zenutela, baiezkoa izango zela. Edo bestela ezetz.

Orduan, nik uste det uste baino gertuago ibili garela baino iruitu zait como que hasieratik guk pentsatuta geneukala esan dezula. Nik ustet nahiko uste baino gertuago ibili garela, baino hor egon da. Zuek baiezkoa esaten zenuten eta guk esan genun 10etik lau bakarrik onartzen dizkit, ba abstentzioa izan beharko lukeela iruditu zaigu.

Eta gero jartzen dezu Marianton parkean gutxi gorabehera 500 000 euroko parke bat izango litzateke gure numeroen arabera. 1 060 000tik esan dezu jeisten dela 500 000 inguru. Patxita Etxezarretakoa 36.000gatik egin zen. Bai? Orduan, 500.000 parke batentzat, nik esan ahal dezaket parke eder bat egingo litzatekeela.

Esateizut, gutxi gorabehera 50ekin, Patxita Etxezarreta egin zen 36rekin egin zen bere momentuan. Eta 500.000rekin proiektu on bat egin daiteke, udarik gabe Mariantonen.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko Xabier. Hitza nahi dezu? Unai, zure hitza.

UNAI LARRAÑAGA URANGA:

Bai, Bukatzeko. Gertu edo ez. Nik esan, ba oain modan dago baita ere esaldia. Nahiz eta gehiengo osue gu geukenun ba eskue zabaldu genula guk ere ahalik eta baiezkoan inguruan akordio hau lortzeko, nahiz eta beharrik ez izan.

Eta 10 planteamendu hoietatiken 4 ondo ikuste ginuzen, baina esan genduna zan beste hiru edo lau baita ere egintzat jotzen ginuzela. Bale? Orduan, bueno, hor egon litezke, hor egon litezke aldaketak, baina desde luego lau bakarrik onartze hori horrela ezta izan. Baina bueno hor ez naiz sartuko lau aldiz gauza...

(Norbaitek zerbait esaten du mikroa itzalita eta ez da entzuten)

A ver, esan detana bi aldiz esan beharra. O sea, hirugarren aldiz esan det lau baietz izan diala eta beste hiru ya edo lau baiezkotzat ya egintzat jotzen ginuzela.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Barkatuiazue, baino zuen proposamena zan baita ere kiroletako makineia ta 70.000 ta esan gendun lizitatuta zeola ta aurrea zijoala, o sea que gauzak bere tamainian. Diot zeatikan Unaiak zekan hitza eta moztu in diozue ta puntualizatze alde. Segi Unai.

UNAI LARRAÑAGA URANGA:

Eta bestie, negoziaketa batian nik usten det biyek irabazi behar duela eta abstentzio bat gaur egun daukeun egoerien guretzako ez zan irabazi bat. Besterik gabe.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Oain hitza nahi dezu. Bai, zure hitza, Iker.

IKER MARDARAS ARRIETA:

Posizioa komentatuko det eta ya bukatzen det. A ver, negoziazioari buruz bukaeratik hasiko naiz. Intzat. Ez dakit, haur parkeak intzat, ez dakit. Pixkat ibilbidea ikusi behar da azken urtetakoa. Azken sei urtetan, ni behintzat udalean nagonean 60.000 euro inbertitu dia haur parkeetan. Ta egon da aurrekontu parte-hartze prozesu bat nun ezartzen zun 150.000 euro inbertitu

ziala eta ez dana bete. Eta gero aurrekontuetan... (zerbait erantzuten da mikro gabe) Ez. Haur parkeetan. Bai, bai, bai, bai. Gero hitza daukozu zuk e eta komentatzen dezu. Ordun, egingarritzat, ez dakit. Esan degu parte hartze prozesu bat nun herritarrak etorri zian, nun herritarrak parte hartu zuten, ze behar zuten esan zuten eta bozkatu zuten eta ez da in. Ez da in. Eta gero aurrekontuetan inkorporatuta eta ezta in. Ordun, guk behintzat egingarritzat esatea gehiegi esatea da nere ustez. Azken finean, ez gara fidatzen eiten dan edo ez. Zer eske ez da ejekutatzen aurrekontuatan jartzen dana.

Eta gero, gu azken finean, badakizue, gu zuen aurrekontu modeloarekin ba bat ez gatoz. Aurrezki garbia igoko zan, baina guretzat oaindikan ez da nahikoa, % 10etik behera dator eta izan duen hazkundera izan da foru funtsak izan duen hazkunderagatik. Ez gastuaren kudeaketa egonkor bategatik. Ez dakit zeatikan iten duzu barre Joxe Mari e, ez dakit zeozer barregarria esan dudan.

Ordun, guri baietz eskatzia aurretikan ezetz esan diogun aurrekontu bati, oso antzekoa dana orain mahai gainean daukagun aurrekontuarekiko, ba gehiegi eskatzea da hori. Hala da. Eta zuen erantzuna izan da bai ala bai. Eta gu nolabaiteko malgutasuna izan degu. Gu aurrekontua ezartzearekin ez geunden oso ados, baina zuen formula gerakinetik ezartzea onartu degu. Horretaz gain, jarri degu plenoen erretransmisioa gehigarritzat, besterik ez. Eta guk uste dut hor gertu egon garela negoziazio batetikan, baina izan da bai ala bai. Orduan biok irabaztia, ez dakit hor irabazpena nun dagon.

Eta ya bukatzeko, nik uste dut planteatu ditugun emendakinak da, bueno, ejekutatzen ez diren gauzenak eta herriak eskatzen dituen gauzenak. Beraz, ez gabilta hemen nolabait gauza arraroak eskatzen edo herriarentzat arraroak izango lirakekeenak. Eta hori da, besterik ez.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko. Iker. Zerbait komentatzeko?

UNAI LARRAÑAGA URANGA:

Bueno eta honekin ya bukatutzat emango deu debatie. Noski gure aurrekontuak diela, ordu asko pasatzeitugu hortako. O sea que pozten naiz behintzat gure zigilua daramaten aurrekontuak direla ba nahiko garbi ikusten ikusten bada.

Hori batetik 3 urte uste damazkitela. Bueno, ustet, hiru urte damazkit. Hirugarren

aurrekontuak behintzat dia aurkezten ditudanak eta hiruretan aurrezki garbien inguruan, ba bueno, lana gutxiesten edo beti hor deje bat lagatzen dezute. Hiru urtetan planteamentu bat ez da egin ba aurrezki garbi hau nola nola hazi. Baina bueno, nola... bestiek parre itezun bezela ba nik ere berdina esango det, ez dakit zeoze graziosu esan detan hainbeste parre egiteko.

Baino bueno, hitzak alde batetik eonda, zenbakiak normalien pisu handio dakate. 2019en, Fofinak sarrera arruntekiko badakizu zer portzentai pisu zuen? % 51. 2026ko aurrekontuen FOFIMak badakizu ze pisu dakan sarrera arruntekiko? % 51.

Honek esan nahi du FOFIMa hasi dala, beste ingreso guztiak ere hasteko kapazak izan garela. Hori alde batetik.

2: 2016an FOFIMen pisue % 39 zan. 2019en % 51. Orduan, eztaikit nik ze prozesutan eta ze unetan Fofinek hartu duen horrenbeste horrenbeste pisu.

Eta amaitzeko esan, FOFIMa hazten daniel ekonomia normalien eta gure sarrerak ere hazten dia. Ekonomien reglak edo arauak hoiek dielako. Ba ongi etorri ekonomi errealea. FOFIMa ere hazten da. Ingresuak ere Diputaziuak edo Aldundiak maximo historikotan dauzkalako. O sea, ekonomiai kontra eitie eta fase ekonomikuei kontra eitie, oso zail da gauze guztietan. Baina ez ahaztu pandemia bat pasa dala, KPI azkeneko hamarkadetako altuenak pasa diala,

Eta FOFIMa 2023ko lelengo, 2024ko aurrekontutatikan bikoiztu baino gehiago in dala, ia hirukoiztu. Ai gerala. Gehio izatia nahiko genukeela? Noski. Lehen ere esan det, gure mugarrria zan. Baten 1,5 partez 2 izango baldin bazian nahio. Eta 3 baldin bada nahio. Eta horretan gabilitza. Baina bukatzeko eta esan dudan bezela honekin bukatzen da debatia. Konparaketa egiteko e batipat bakoitzak buruan dauzkan gauza hoiek ba realidadera eramateko. 2016tik 19ra FOFIMa badakizue zenbat hasi zan? 900 000 euro.

Aurrezki garbia badakizue zenbat hasi zan? -10.000 euro. Beraz, esatia errexo da FOFIMa goraka dijunin aurrezki garbia haunditzia erreza dala, baina batzuk egiten dute edo esaten dute eta beste batzuk egin egiten deu.

Así que, besterik gabe, eskerrik asko.

batekin hasteko unea, iritsi da.

Bestetik, Udal hirigintzaren artxiboa digitalizatzeko proiektua, dokumentazioaren kudeaketa errazteko eta herritarrenganako arreta hobetzeko.

Udal zerbitzu publikoa da, eta udal teknikariei eta beren lanak egiteko dokumentazio hori behar duten profesional eta herritarrei denbora eta baliabide asko utzi eta galarazten diena. Horregatik, proiektu honek zerbitzu publiko hori modernizatu eta gaur eguneko garaietara egokitu nahi dugu.

Beste proiektu bat, Patxita Etxezarreta ingururako mugikortasun-azterlan bat egitea izango da. Oinezkoen, autobusen eta inguru horretatik igarotzen diren ibilgailuen antolamendua hobetzeko aukerak baloraturaz. Zumaiako mugikortasunerako ardatz nagusi honek aztertu eta hobetu egin behar da, Torreagaren garapen berriak eragingo duen inpaktua kontuan hartuta.

Eta bukatzeko, beste proiektu bat, Zumaiaren memoria historikoari buruzko lanekin jarraitzea, eta frankismoan giza eskubideen urraketak jasan zituzten biktimei omenaldia egitea, garai hartako udal-ordezkariei eta langileei bereziki aitortza eginez. Uste dut denok ados gaudela, hau ere merezitako ekintza bat izango dela eta egiteko dagoela.

Zumaiar eta zumaiarren egunerokotasunaren hobekuntzarekin kezkatuta, konfrontaziotik aldentzen gara politikan ariztetik, eta nahiz eta beti kritikoak izan, bat gatozen gaiei buruzko akordioak, lortzen saiatzen gara, kasu honetan gobernu-taldeak gure proposamenak onartu dituen bezala. Horrek ez du esan nahi guztiarekin ados gaudenik, baina gure arteko desberdintasunak argi utzita, elkarguneak eta ulermenak bilatzen jakin behar da aurrera egin ahal izateko.

Gauza bera gertatzen da korporazioko beste talde politikoaren proposamenei dagokienez, horien ekarpenak ere aurrekontu horrek bere gain hartu baititu gehienbat.

Horregatik usten det, aurrekontu hauek kontuan hartu dituztela udalean gauden talde politiko guztien proposamenak eta sentzu horretan, gure botoa aldekoa izango da.

2.2.- 2026KO ORDENANTZA FISKALEN BEHIN BETIKO ONARPENA, HALA BADAGOKIO.

ZUMAIAKO UDALA

Iragarkia

Behin bukatu denez gero Gipuzkoako Udal Ogasunak araututako uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16.1 artikulua arautzen duen jendaurreko erakustaldia, Behin betikotzat jotzen da Udaleko Osoko Bilkurak 2025eko irailaren 25ean, hartutako erabakia. Jarraian zehazten den Ordenantzen indarraldia 2026. urteko urtarrilaren 1etik hasiko da.

2026rako ZERGA ORDENANTZAK

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

Ondasun Higiezin gainerako zergaren karga tasak honako hauek dira:

- Industri guneetan dauden ondasunentzat, % 0,6000ko karga tasa.
- Gainerako hiri ondasunentzat, % 0,2385ko karga tasa.
- Landa ondasun higiezinentzat, % 0,8086ko karga tasa.

HOBARIAK

1.-Bizigune Programa

Kuota osoaren % 99ko hobaria, Eusko Jaurlaritzaren 2002ko abenduaren 30eko 316/2002 Dekretu bidez etxebizitza hutsei buruz onartutako Bizigune programaren barruan erabilera-lagapena duten ondasun higieziinei dagokionez.

Hobari horiek ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berritu beharko dira.

Hobaria eskuratzeko aurkeztu behar diren agiriak:

- Ondasunaren titularrak eta Bizigune Programa kudeatzen duen erakundeak izenpetutako kontratua.

AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA

Anuncio

Transcurrido el plazo de información pública regulado por el artículo 16.1 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, y no habiéndose presentado reclamaciones se eleva a firme y definitivo el acuerdo adoptado por el Pleno Municipal el 25 de septiembre del 2025. La siguiente Ordenanza Fiscal entrara en vigor a partir del 1 de enero del 2026.

ORDENANZAS FISCALES PARA EL 2026

ORDENANZA REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

Los tipos impositivos de los bienes inmuebles son los siguientes:

- Tipo de gravamen para bienes inmuebles situados en zona industrial, 0,6000 %.
- Tipo de gravamen para el resto de bienes inmuebles de naturaleza urbana, 0,2385 %.
- Tipo de gravamen para bienes inmuebles de naturaleza rústica 0,8086 %.

BONIFICACIONES

1.-Programa de vivienda vacía

Bonificación del 99% de la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía" regulado por el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002 de 30 de diciembre.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Esta bonificación es de carácter rogado, debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

Documentación a presentar para acceder a la bonificación:

- Contrato entre la persona titular del bien y el organismo que gestione el Programa de Vivienda Vacía.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

2.-Familia ugariak

Familia ugarien titularitatea duen subjektu pasiboentzat zergaren kuota osoan ondorengo hobari-eskala ezarri da, familia unitateko diru-sarreraren eta familia ugariaren kategoriaren arabera:

2.-Familia numerosas

Para los/las sujetos pasivos con titularidad de familia numerosa, se ha establecido la siguiente escala de bonificaciones, sobre el total de la cuota del impuesto, según los ingresos de la unidad familiar y la categoría de familia numerosa:

Familia ugariaren kategoria	0-20.000,00 €	20.000,01 €- 40.000,00 €	40.000,01 €- 60.000,00 €	60.000,01 €- 80.000,00 €	>80.000,01
Categoría de familia numerosa	%	%	%	%	%
Orokorra / General	90	75	40	10	0
Berezia / Especial	90	90	75	20	0

Familia-errenta honela zehaztuko da: zerga-hobariaren aurreko urtean, familia-unitateko kide guztien PFEZen likidazio-oinarriak batuta (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga)

La renta familiar se determinará por la suma de las bases liquidables del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del año anterior al del beneficio fiscal, de quienes integran la unidad familiar.

Ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortzio kasuetan, hitzarmen arautzailea edo epai judicialaren arabera seme-alaben zaintza daukan aita edo ama eskatzailearen PFEZaren likidazio-oinarrien batura hartuko da kontuan, eta horri egingo ezkontide edo

En los casos de nulidad, separación o divorcio, se considerará la suma de las bases liquidables del IRPF del padre o la madre solicitante de la ayuda que ostente la guarda y custodia de los hijos o hijos según

izatezko bikotearen diru-sarrerak gehituko zaizkio, halakorik edukiko balu.

el Convenio Regulador o la sentencia judicial, más los ingresos de su cónyuge o pareja de hecho actual, si fuera el caso.

Familia-unitatea honako hauek osatuko dute:

Se entiende por unidad familiar la compuesta por:

a) Eskatzailea

a) La persona solicitante.

b) Bere ezkontidea (ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortziorik ez badago) edo izatezko bikote modura eskatzailearekin batera bizi den pertsona (behar bezala frogatuta baldin badago)

b) Su cónyuge, si no media nulidad, separación o divorcio, o la persona con quien conviva como pareja de hecho de forma habitual, siempre que quede debidamente acreditado.

c) Bere zaintza eta custodia esleituta duten eta etxebizitza berean bizi diren seme-alabak.

c) Los hijos e hijas sobre los que tengan atribuida la guarda y custodia y convivan en el mismo domicilio.

Familia ugariaren titulartasuna duten subjektu pasiboek, ondoren, zehazten diren baldintzak bete behar dituzte:

Los/las sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa, deberán de cumplir los requisitos que se indican, a continuación:

a) Zergaren subjektu pasiboa, zergaduna, familia ugariaren titularra izan behar da zergaren sortzapen egunean hobaria eskatzen den zergaldiko urtarrilaren 1ean.

a) El o la sujeto pasivo del Impuesto deberá de tener la condición de titular de familia numerosa en la fecha de devengo del impuesto, 1 de enero del período impositivo para el que se solicite la bonificación.

b) Familiako kideak ezingo dute beste etxebizitzaren jabe izan.

b) Ningún miembro de la unidad familiar podrá ser propietaria o propietario de otra vivienda.

c) Etxebizitzaren balio katastrala 180.304 eurotik gorakoa bada, gehienez ere balio horri dagokion hobaria bakarrik aplikatuko da.

c) Si el valor catastral de la vivienda es superior a 180.304 €, como máximo se le aplicara la bonificación correspondiente a ese valor.

d) Familia-unitatearen ohiko etxebizitza eta higiezin berean kokatutako ganbara edo trastelekua bakarrik hartuko da kontuan hobaria aplikatzean.

d) La aplicación del beneficio sólo alcanzará a la vivienda y desván o trastero ubicados en el inmueble donde reside habitualmente la unidad familiar.

e) Higiezin bat ohiko etxebizitza izateko nahitaezkoa izango da higiezin horretan erroldatuta egotea zerga-hobaria jasotzeko eskubidea duen familia-unitateko kide guztiak.

e) Para otorgar a un inmueble el carácter de residencia habitual será requisito imprescindible que en dicho inmueble figuren empadronadas o empadronados todas las personas miembro de la unidad familiar con derecho al beneficio tributario.

f) Hobariak ez du atzeraeraginezko ondorioz, hau da, ez da aplikatuko epe barruan aurkeztutako hobari-eskaera egin aurreko ekitaldietan.

f) No tendrá efecto retroactivo, esto es, no se aplicará a ejercicios anteriores a aquél en que haya sido presentada en plazo la solicitud de bonificación.

g) Familiako PFEZ-aren aitorenaren diru-sarrera gordinak 80.000,01 € baino gutxiagoko batura izango du.

g) La suma de los ingresos brutos en la declaración del IRPF de la familia deberá de ser menor que 80.000,01 €.

Hobaria eskuratzeko aurkeztu behar diren agiriak:

Documentación a presentar para acceder a la bonificación:

a) Hobariaren xede den higiezina identifikatzen duen eskaera orria, bi gurasoek sinatuta.

a) Hoja de solicitud en la que se identifique el inmueble objeto de bonificación, firmada por los dos progenitores.

b) Familiako inork beste etxebizitzarik ez duela ziurtatzen duen subjektu pasiboaren zinpeko aitortpena.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaiaiko Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen dituzuen egiaztatze ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

-Polizia Zuzendaritza Nagusia: Nortasun datuen kontsulta eta egiaztatzea.

-Foru Ogasunak-PFEZ kontsulta.

-Katastroko Zuzendaritza Nagusia: katastroko datuen kontsulta

-Foru Ogasunak: Ondasun Higiezinaren kontsulta

-Eusko Jaurlaritza: Familia ugarien tituluen kontsulta

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorritik, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Hobari horiek ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berriro beharko dira

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen

b) Declaración jurada del o de la sujeto pasivo de que ningún miembro de la unidad familiar es propietaria o propietario de otra vivienda.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

-Dirección General de Policía-Consulta y verificación de datos de identidad.

-Haciendas Forales-Consulta IRPF.

-Dirección General del Catastro: Consulta de datos catastrales.

-Haciendas Forales: Consulta de Bienes Inmuebles.

-Gobierno Vasco: Consulta de Títulos de Familia Numerosa.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.

En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Esta bonificación es de carácter rogado, debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las

den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

3.- Energia aprobetxamendu sistemak

Uztailaren 5eko 12/1989 foru arauak 15. Artikuluaren arabera, eta ondoren OHZri buruzko apirilaren 15eko 3/2021 Foru Arauaren bidez egindako aldaketaren arabera, hobari hauek aplikatuko dira:

Zergaren kuota osoaren % **30eko hobaria**, eguzki energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikorako sistemak instalatuta dituzten etxebizitzetarako. Hobari hori aplikatzekotan, beroa sortzeko instalazioek administrazio eskudunaren homologazioa duten kolektoreak edo berokuntzako eta ur bero sanitarioko sistemak (UBS) eduki behar dituzte.

Hobari hori emango da baldin eta obrak borondatez egiten badira, hau da, instalazioa edo ezarpena indarrean dagoen araudiak ezartzen ez badu. Era berean, eraikuntzaren jatorrizko elementuekin instalazioa jatorritik hasierako obratik badator, ez da hobaririk emango.

Hobaria interesdunak eskatuta emango da (eskaera behin egin beharko da) eta hobariaren iraupena 5 urtez aplikatuko da, eskaera egiten den egunetik hasita.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

3.-Sistemas de aprovechamiento de energías

En virtud del artículo 15 de la Norma Foral 12/1989 del 5 de julio y su posterior modificación por la Norma Foral 3/2021, de 15 de abril, del IBI se aplicarán las siguientes bonificaciones:

Una **bonificación del 30%** de la cuota íntegra del impuesto para las viviendas en las que se hayan instalado sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol o de otras energías renovables. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores o sistemas de calefacción y agua caliente sanitaria (ACS) que dispongan de la correspondiente homologación por la Administración competente.

Esta bonificación se concederá siempre que las obras se ejecuten voluntariamente, esto es, cuando la instalación o implementación no venga impuesta por la normativa vigente. Asimismo, si con los elementos originarios de la construcción, la instalación proviene de origen de la obra inicial, no procederá la bonificación.

La bonificación se concederá a petición de la persona interesada (solicitud que se tendrá que realizar una vez) y la duración de la bonificación será aplicable durante 5 años desde la fecha de solicitud.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la

Era berean, zergaren **kuota osoaren % 30eko hobaria aplikatuko da A edo B motako energia eraginkortasuneko etiketa bat** duten etxebizitzetzi.

Hobari hori emango da baldin eta araudiaren arabera A edo B eraginkortasun energetikoaren etiketa lortzea ez badago. Era berean, etxebizitzak eraginkortasun energetikoaren A edo B etiketa badu lehen erabilerako lizentziaren datatik, ez da hobaririk emango.

Hobaria interesdunak eskatuta emango da (eskaera behin egin beharko da) eta hobariaren iraupena 5 urtez aplikatuko da, eskaera egiten den egunetik hasita.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

Hobaria eskuratzeko aurkeztu beharreko agiriak:

-Eskaera orria sinatuta, hobariaren xede den higiezinaren identifikatzen duena.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaiako Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren egiaztatzeko ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

-Eusko Jaurlaritza - Eraginkortasun Energetikoko Etiketa kontsulta 2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorriz, eskatzaileak bere datuak kontsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka

bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

Igualmente se aplicará una **bonificación del 30%** de la cuota íntegra del impuesto para las viviendas que tengan una **etiqueta de eficiencia energética de la clase A o B.**

Esta bonificación se concederá siempre que por normativa no esté impuesta la obtención de la etiqueta de eficiencia energética A o B. Asimismo, si la vivienda dispone etiqueta de eficiencia energética A o B desde la fecha de la licencia de primera utilización, no procederá la bonificación.

Esta bonificación se concederán a petición de la persona interesada (solicitud que se tendrá que realizar una vez) y la duración de la bonificación será aplicable durante 5 años desde la fecha de solicitud.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

Documentación a presentar para acceder a la bonificación:

-Hoja de solicitud firmada en la que se identifique el inmueble objeto de bonificación.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

- Gobierno Vasco - Validación de Etiqueta de Eficiencia energética.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la

egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoa lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Nolanahi ere, ez da inoiz hobari bat baino gehiago izango ezarraldi bakoitzean.

ERREKARGUA

Uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezinaren Gaineko Zergari buruzkoak bere 14. artikuluko 5. puntuan dioena aplikatu:

Uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezinaren Gaineko Zergari buruzkoak bere 14. artikuluko 5. puntuan dioena jarraituz eta uztailaren 4ko 4/2012 Foru Araua eragin dion doiketa kontuan izanik, zergaren kuota likidoaren % **150eko** errekarua ezarriko da ondasun higiezinak etxebizitza erabilera dutenean, eta subjektu pasiboaren edo hirugarrenen ohiko egoitza ez direnean -hirugarrenen kasuan errentamenduz edo lagapen bidez-. Errekargua zerga honen subjektu pasiboari exijituko zaie, haren sortzapena zerga sortzen den une berean gertatuko da, eta urtero likidatuko da, kuotarekin batera.

Errekargua hau aplikatzearen ondorioetarako, Katastroaren arabera etxebizitza gisa erabiltzekoak diren lokalak etxebizitza erabilera duten ondasun higiezinak hartuko dira. Etxebizitzaren eranskinak barruan sartuko dira, finka erregistral bakarra osatzen dutenean. Ondorio horietarako ere, presuntzio egingo da etxebizitza erabilerako ondasun higiezin bat ohiko egoitza dela baldin eta, zergaren sortzapen egunean, hura kokaturik dagoen udalerriko erroldan egiaztatu badago bertan bizi den/direnen ohiko bizilekua dela.

Ondasun higiezinak, etxebizitza erabilera dutenak,

consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.

En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

En ningún supuesto podrá disfrutarse de más de una bonificación en relación a un período impositivo.

RECARGO

Aplicar lo señalado en punto 5 del artículo 14 de la Norma Foral 12/1989 del 5 de julio del IBI :

En virtud del punto 5 del artículo 14 de la Norma Foral 12/1989 del 5 de julio y su posterior modificación por la Norma Foral 4/2012 de 4 de julio, del IBI se aplicará un recargo del **150%** de la cuota líquida del impuesto para aquellos inmuebles de uso residencial que no constituyan la residencia habitual del o de la sujeto pasivo o de terceras personas por arrendamiento o cesión de su uso. Dicho recargo, que se exigirá a los/las sujetos pasivos de este tributo, se devengará en el mismo momento que el impuesto sobre el que se aplica y se liquidará anualmente, conjuntamente con la cuota.

A efectos de la aplicación de este recargo, se entenderá por inmuebles de uso residencial los locales que estén recogidos como de uso o destino de vivienda en el catastro. Se incluirán los anexos a la vivienda siempre que formen una finca registral única. A los mismos efectos, se presumirá que un inmueble de uso residencial es residencia habitual cuando a fecha de devengo del impuesto, en el padrón del municipio donde radique la vivienda conste que constituye la residencia habitual de su o sus ocupantes.

No obstante de lo anterior, se considerará que los

modu iraunkorrean hutsik ez daudela kontsideratuko dira:

1. Subjektu pasiboaren ohizko etxebizitza (bertan erroldatua egon behar du).
2. Bizigune programaren barruan edo antzekoak diren beste foru edo udal programa batzuen barruan erabilera-lagapena duten ondasun higiezinak.
3. Subjektu pasiboaren ondasunaren erabilera-lagapena senideen artean badago. Senideak izango dira jabearen ondorengoak, adoptatuak, eta aurrekoak edo adoptatzaileak, hau da, zuzeneko lerroko ondorengoak eta aurrekoak. Lagapena jaso duenak etxebizitza horretan erroldatuta egon beharko dira, eta gutxienez ur-kontsumoaren fakturazioa, pertsonako eta urtekoa 45 m³ izan beharko dute.
4. Subjektu pasiboaren ondasunak alokairuan badaude. Alokairua legala izan beharko da, eta legaltasuna frogatzeko subjeto pasiboak kontratua eta azken ekitaldiko errenta aitortpena (PFEZ) ekarri beharko ditu. Maizterrak etxebizitza horretan erroldatuta egon beharko dira.

% 150eko errekaruari salbuespenak:

- Errentan edo salgai emateko erakunde publiko baten esku jarritakoak.
- Hirugarren adineko egoitzetan erroldatuta dauden pertsonen titularitatekoak direnak edo beraien menpekotasunagaitik beste etxebizitza batetara joan behar izan dutenenak direnak.
- Bizigune programara atxikiak egoteagatik hobaria dutenak.
- Herentziaz jasotzen diren etxebizitzaren alde 2 urtez salbuetsiak mantentzea, titularra hiltzen den datatik kontatzen hasita.
- Antolamenduz kanpo daudenak, erortzeko zorian aitortuak (ruina), hirigintza kudeaketara lotuak.
- Hutsak dauden baserriak.

siguientes bienes inmuebles de uso residencial no se encuentran desocupados con carácter permanente :

1. La vivienda habitual del o de la sujeto pasivo que deberá estar empadronada o empadronado en la vivienda.
2. Los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía" o en el marco de otros programas forales o municipales similares.
3. Las cesiones del uso del bien a familiares del o de la sujeto pasivo. Los familiares deberán ser descendientes y personas adoptadas, ascendientes y adoptantes, es decir, la línea recta descendente y ascendente de la persona titular de la vivienda. Las personas titulares de la cesión del uso deberán estar empadronadas en esas viviendas y como mínimo, el consumo del agua deberá de ser de 45 m³ por persona y año.
4. Los bienes inmuebles del o de la sujeto pasivo alquilados. El alquiler deberá ser legal y para probar la legalidad el o la sujeto pasivo deberá presentar el contrato y la declaración de la renta del último ejercicio fiscal. La persona inquilina deberá estar empadronada en esta vivienda.

Exenciones al recargo del 150%:

- Los puestos a disposición de alguna entidad pública para su puesta en alquiler o venta.
- Las personas que son titulares de empadronados en centros de la tercera edad por motivo de dependencia, así como la de aquellas que por su dependencia se han debido trasladar a otra vivienda.
- Para las viviendas que tengan concedida la bonificación por estar acogidas al programa Bizigune.
- Mantener exentas durante dos años las viviendas adquiridas por herencia, a contar desde la fecha de fallecimiento de su titular.
- Las que estuvieran fuera de ordenación, declaradas en ruina, o sujetas a gestión urbanística.
- Los caseríos que están vacíos.

-Etxebizitza huts horietako titularrak laneko, osasuneko, dependentziako edo larrialdi sozialeko arrazoiren bat dela medio bizilekutik joan beharra justifikatzen baldin badute.

-Fisikoki lotutako etxebizitzak, erregistroan bi finka eta bi ordainagiri desberdin dituztenak. Ondasunen titularra pertsona bera izan behar da.

-Zergaren sortzapen-urtearen aurreko urteko azaroan edo abenduan erositako etxebizitzak, urtarrilaren 1ean inor erroldatuta ez badago, baina erroldatze-izapidea zerga sortu den urteko lehen hilabetean egin bada.

-Zergaren sortzapenaren aurreko urtean 6 hilabete baino gehiagoz alokatuta egon diren etxebizitzak (alokatuta bakarrik; ez dira sartzen erabilera-lagapenak).

Honako dokumentazioa aurkeztu beharko da, salbuespena aplikatzeko:

- Salbuespena aplikatzeko hobaria.

- Alokairu-kontratua, behar bezala datatu eta sinatuta. Kontratu horretan agertu behar du higiezinak etxebizitza-xedea edo erabilera izango duela.

- Alokairua kobratu izana justifikatzen duten agiriak, zergaren sortzapenaren aurreko urteari dagozkionak. (gutxienez 6 hilabeteko agiriak).

Alokairu kontratua 2015eko irailaren 26tik aurrera sinatu den kasuetan dokumentu hau aurkeztu beharko da:

Gipuzkoako Etxebizitza Lurralde ordezkaritzan jarritako fidantzaren ordainagiriaren fotokopia.

-Las viviendas vacías que de titularidad de personas que se han trasladado de domicilio por razones laborales, de salud, de dependencia o de emergencia social que justifiquen la necesidad de desocupar temporalmente la vivienda.

-Las viviendas unidas físicamente, y que registralmente son dos fincas y tienen dos recibos diferentes. La persona titular de los bienes debe ser la misma persona.

- Las viviendas adquiridas en noviembre o diciembre del año anterior al año de devengo del impuesto, que a 1 de enero no figure ninguna persona empadronada nadie empadronado, pero que el trámite de empadronamiento se ha realizado en el primer mes del año de devengo del impuesto.

- Las viviendas que han estado arrendadas (únicamente las arrendadas, no se incluyen las cesiones de uso) más de 6 meses en el año anterior al del devengo del impuesto.

Se deberá presentar la siguiente documentación para su aplicación:

- Solicitud de aplicación de la exención.

- Contrato de alquiler debidamente fechado y firmado. En dicho contrato deberá constar que el inmueble tendrá como destino o uso el de vivienda.

- Justificantes bancarios de cobro de las rentas del año anterior al del devengo del impuesto (documentación mínima de 6 meses).

En aquellos casos en que los contratos de alquiler se hayan suscrito con posterioridad al 26 de septiembre de 2015 se deberá presentar:

Fotocopia de recibo de depósito de fianza presentado en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa.

Ekonomia Jardueren gaineko Zerga arautzen duen ordenantza

1. ERANSKINA

Haztapen-koefizientea, zergadunaren eragiketa-bolumenaren arabera zehaztua.

Ordenanza reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas

ANEXO 1

Coeficiente de ponderación, determinado en función del volumen de operaciones del o de la sujeto pasivo.

<u>Eragiketa Bolumena</u>	<u>Koef.</u>
1.000.000,00 eta 5.000.000,00 euro bitartean	1,29
5.000.000,01 eta 10.000.000,00 euro bitartean	1,30
10.000.000,01 eta 50.000.000,00 euro bitartean	1,32
50.000.000,01 eta 100.000.000,00 euro bitartean	1,33
100.000.000,00 euro baino gehiago	1,35
Eragiketa bolumenik gabe	1,31

<u>Volumen de operaciones</u>	<u>Coef.</u>
Desde 1.000.000,00 hasta 5.000.000,00 €	1,29
Desde 5.000.000,01 hasta 10.000.000,00 €	1,30
Desde 10.000.000,01 hasta 50.000.000,00 €	1,32
Desde 50.000.000,01 hasta 100.000.000,00 €	1,33
Más de 100.000.000,00 €	1,35
Sin volumen de operaciones	1,31

2. ERANSKINA

Igoerarako koefiziente bakarra: 2,2

3. ERANSKINA

Kokapen indizea: 1

Trakzio mekanikoko ibilgailuen zerga arautzen duen ordenantza

Ezarritako gutxieneko kuoten koefiziente desberdinak ibilgailuaren potentziaren arabera ezarriak daude; honela zehaztu dira, beraz, ibilgailu mota hauetarako urteko kuotak:

<u>Ibilgailuaren potentzia eta mota</u>	<u>Kuota €</u>
A) Turismoak	
9 zaldi fiskal baino gutxiagokoak	46,63
9tik 11,99 zaldi f. bitartekoak	93,26
12tik 13,99 zaldi f.bitartekoak	158,75

ANEXO 2

Coeficiente único de incremento: 2,2

ANEXO 3

Índice de situación: 1

Ordenanza reguladora del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

Las cuotas mínimas están establecidas mediante la aplicación de distintos coeficientes en función de la potencia de cada clase de vehículo; de modo que el cuadro de cuotas anuales para las distintas clases y tipos de vehículos se establece de la manera siguiente:

<u>Potencia y clase de vehículo</u>	<u>Cuota €</u>
A) Turismos	
De menos de 9 caballos fiscales	46,63
De 9 a 11,99 caballos fiscales	93,26
De 12 a 13,99 c.f.	158,75

14tik 15,99 zaldi f. Bitartekoak	227,11	De 14 a 15,99 c.f.	227,11
16tik 19,99 zaldi f. Bitartekoak	300,01	De 16 a 19,99 c.f.	300,01
20 zaldi fiskaletik gorakoak	375,20	De más de 20 caballos fiscales	375,20
B) Autobusak		B) Autobuses	
21 plaza baino gutxiagokoak	211,29	De menos de 21 plazas	211,29
21etik 50 plazara bitartekoak	296,08	De 21 a 50 plazas	296,08
50 plaza baino gehiagokoak	370,10	De más de 50 plazas	370,10
C) Kamioiak		C) Camiones	
Karga erabilgarriko 1.000 kg baino gutxiagokoak	102,57	De menos de 1.000 kg. de carga útil	102,57
Karga erabilg. 1.000tik 2.999 kg-ra bitartekoak	203,02	De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil	203,02
Karga erabilg. 2.999tik 9.999 kg-ra bitartekoak	289,15	De más de 2.999 a 9.999 kg de carga útil	289,15
Karga erabilg. 9.999 kg baino gehiagokoak	361,43	De más de 9.999 kg carga útil	361,43
D) Traktoreak		D) Tractores	
16 zaldi fiskal baino gutxiagokoak	43,08	De menos de 16 caballos fiscales	43,08
16tik 25 zaldi f.bitartekoak	67,68	De 16 a 25 caballos fiscales	67,68
25 zaldi f. baino gehiagokoak	203,02	De más de 25 caballos fiscales	203,02
E) Trakzio mekanikoko ibilgailuek arrastan eramandako atoi eta erdi atoiak.		E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.	
Karga erabilgarriko 750etik 1.000 kg bitartekoak	44,95	De menos de 1.000 kg y más de 750 kg carga útil	44,95
Karga erabilg. 1.000tik 2.999 kg-ra bitartekoak	70,62	De 1.000 a 2.999 kg carga útil	70,62
Karga erabilgarriko 2.999 kg-tik gorakoak	211,85	De más de 2.999 kg carga útil	211,85
F) Bestelako ibilgailuak		F) Otros vehículos	
Ziklomotoreak	11,68	Ciclomotores	11,68
125 cc-ra arteko motozikletak	11,68	Motocicletas hasta 125 c.c	11,68

125etik 250 cc-ra bitarteko motozikletak..	20,00	Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.	20,00
250etik 500 cc-ra bitarteko motozikletak	40,02	Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.	40,02
500etik 1.000 cc-ra bitarteko motozikletak	80,02	Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c.	80,02
1.000 cc-tik goragoko motozikletak	160,02	Motocicletas más de 1.000 c.c.	160,02

1) Ibilgailu historikoak

% 100eko hobaria ibilgailu historikoentzat. Ibilgailuak historiko gisa katalogatuta egon beharko du, eta trafiko-matrikula berezia izan.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Hobariak ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

2) Familia ugariak

% 90ra arteko hobaria izango du familia bakoitzeko turismo bezala zergapetzen duen ibilgailu bakar batek, baldin eta, bost plaza edo gehiago baditu eta, indarrean dagoen legediaren arabera, familia ugariko kideren baten jabetzakoa bada.

1) Vehículos históricos

Una bonificación del 100% para los vehículos históricos. El vehículo deberá estar catalogado como histórico y deberá disponer de matrícula especial de tráfico.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

El efecto de la concesión de las bonificaciones empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

2) Familias numerosas

Gozarán de una bonificación de hasta el 90% cada familia a favor de un único vehículo que tributa como turismo, de cinco o más plazas, cuya titularidad recaiga en algún miembro de la familia, en los supuestos en los que ésta tenga la consideración de familia numerosa de acuerdo con la legislación vigente.

Hobaria eskuratzeko aurkeztu beharreko agiriak:

Documentación a presentar para acceder a la bonificación:

- Ibilgailua identifikatuta agertzen den idatzia/eskaera, bi gurasoek sinatuta.

-Escrito/solicitud en el que se identifique el vehículo firmado por los dos progenitores.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaiako Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen dituzuen egiaztatzeko ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

-Polizia Zuzendaritza Nagusia: Nortasun datuen kontsulta eta egiaztatzea.

-Dirección General de Policía-Consulta y verificación de datos de identidad.

-Foru Ogasunak-PFEZ kontsulta.

-Haciendas Forales-Consulta IRPF.

-Eusko Jaurlaritza: Familia ugarien tituluen kontsulta.

-Gobierno Vasco: Consulta de Títulos de Familia Numerosa.

-Trafiko Zuzendaritza Nagusia-Ibilgailuaren datuen kontsulta.

-Dirección General de Tráfico-Consulta de datos del vehículo.

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorritik, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos. En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Familia ugariaren titularitatea duen subjektu pasiboentzat ondorengo hobari-eskala ezarri da familiako diru-sarreraren eta familia ugariaren kategoriaren arabera.

Para los/las sujetos pasivos con titularidad de familia numerosa, se ha establecido la siguiente escala de bonificaciones, según los ingresos brutos y la categoría de la familia numerosa.

Familia ugariaren kategoria	0-20.000,00€	20.000,01€-40.000,00€	40.000,01€-60.000,00€	60.000,01€-80.000,00€	> 80.000,01
Categoría de familia numerosa	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
Orokorra / General	90	75	40	10	0
Berezia / Especial	90	90	75	20	0

Familia-errenta honela zehaztuko da: zerga-hobariaren aurreko urtean, familia-unitateko kide guztien PFEZen likidazio-oinarriak batuta (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga)

Hobari horiek emateren ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira (biak barne).

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berriro beharko dira.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea zerga sortzen den egunean eta hobariak irauten duen bitartean. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

Hobariak ez dira bateragarriak, subjektu pasiboak berak hobari bat baino gehiagotarako eskubidea badauka, bakarra aukeratu beharko du.

Salbuespenak

Zerga ordaintzetik salbuetsita egongo dira:

1) Mugikortasun murriztua duten pertsonentzako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duenak, II. Eranskinaren A letran aipatuak, pertsona desgaituen izenean matrikulatuta daudenean.

Era berean, salbuetsita daude 14 zaldi fiskaletik beherako ibilgailuak, baldin eta desgaituen izenean matrikulatuta egonik beraiek ez beste inork erabiltzeko badira. Salbuespen hau zirkunstantzia horiek betetzen diren artean aplikatuko da, pertsona desgaituek gidatutako ibilgailuak izan nahiz horiek

La renta familiar se determinará por la suma de las bases liquidables del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del año anterior al del beneficio fiscal, de quienes integran la unidad familiar.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Esta bonificación es de carácter rogado, debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

Asimismo, para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento a fecha del devengo del impuesto y mientras dure la bonificación. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

Las bonificaciones no son compatibles, si el/la mismo/a sujeto pasivo tiene derecho a más de una bonificación, tendrá que elegir uno.

Exenciones

Estarán exentos del impuesto:

1) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, matriculados a nombre de personas con discapacidad.

Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales, matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su

garraiatzeko ibilgailuak izan.

Aurreko bi paragrafoetan aipatutako salbuespenak ibilgailu batengatik bakarrik izango zaizkie aplikagarriak horien onuradun diren subjektu pasiboei.

Letra honetan xedatutakoaren ondorioarako, honako hauek hartuko dira pertsona desgaitutzat:

a1) 100eko 33ko edo hortik gorako eta 100eko 65etik beherako desgaitasun maila aitortua duten pertsonak, mugikortasun murriztuko gabezia egoeran badaude. Mugikortasuna murriztuta dutela joko da Mugikortasun Jardueren Mugen azpibaremoan, desgaitasun maila aitortu, ezarri eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duen urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuaren bidez onetsian, 100eko 25eko edo hortik gorako mugikortasun falta ematen zaienean.

a2) Desgaitasun maila % 65ekoa edo handiagoa duten pertsonak.

Aurreko a1) eta a2) letretan aipatutako pertsonak mugikortasun murriztuko egoeran badaude eta Mugikortasun Jarduerak Mugatzeko azpibaremoa aplikatuta (desgaitasuna maila aitortu, deklaratu eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duen urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuaren bidez onetsitako azpibaremoa), ondorioztatzen bada haien mugikortasuna 100eko 75ean edo hortik gorako portzentajea dagoela mugatuta, ez zaie aplikatuko 14 zaldi fiskaleko muga, betiere eta ibilgailua gurpil aulkia eramateko egokituta badago.

Era berean, ibilgailuak zergatik salbuetsita geratuko dira haien titularrek frogatzen dutenean guraso ahalagatik, tutoretzagatik edo kuradoretzagatik beren kargura pertsonaren bat dutela eta haien desgaitasun maila 100eko 65ekoa edo handiago dela. Ibilgailu baten baino gehiagoren titularrak badira, bakar bati aplikatuko zaio salbuespena.

transporte.

Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los/las sujetos pasivos que se beneficien de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.

A efectos de lo dispuesto en esta letra, se considerarán personas con discapacidad las siguientes:

a1) Aquellas personas que tengan reconocido un grado de discapacidad igual o superior al 33% e inferior al 65% que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales las que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 25 por 100.

a2) Aquellas personas con un grado de discapacidad igual o superior al 65%.

A las personas incluidas en las letras a1) y a2) anteriores que se encuentren en situación carencial de movilidad reducida tal que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 75 por 100, no les será de aplicación el límite de 14 caballos fiscales, siempre que el vehículo se encuentre adaptado para el uso con silla de ruedas.

Quedarán también exentos del impuesto los vehículos cuyas personas acrediten que tienen a su cargo, por razón de patria potestad, tutela o curatela, a alguna persona con un grado de discapacidad igual o superior al 65%. De ser titulares de más de un vehículo, la exención se aplicará a uno.

2) Nekazaritzako Ikuskapenaren Kartilaz hornitutako traktoreak, atoiak, erdi-atoiak eta makinak.

Salbuespen hauek aplikatu ahal izateko, interesatuek eskatu egin beharko dituzte, ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren zergatia adieraziz.

Salbuespen hauek abenduaren 31a baino lehen eskatu beharko dira, hurrengo urtean/urteetan ondorioak izateko. Hala ere, abendua bitartean alta emanda dauden matrikulazio berriko ibilgailuek hilabeteko epea izango dute, matrikulazio-datatik zenbatzen hasita, salbuespena eskatzeko, eta indarrean dagoen urtean izango dituzte ondorioak.

Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga arautzen duen ordenantza

Tipoa % 5ekoa da.

Hobariak

Hobari hauek aplikatuko dira:

1.- Promozio publikoko edo erakunde publikoetatik bultzatutako Babes Ofizialeko alokairurako etxebizitzentzako % 50eko hobaria.

2.- % 90eko hobaria, eraikuntza, instalazio eta obrek pertsona ezinduen irisgarritasun eta habitagarritasun baldintzak errazten dituztenean.

Hobari honen aplikazioak arau hauek beteko ditu:

- Kuota zehazteko, obraren aurrekontu osoa hartuko da kontuan, baldin eta obraren helburu bakarra eraikina ezinduen sarbide eta bizi baldintzak hobetzea bada.

- Obren helburua eraikina berritzea baldin bada, eta aurrekontuan ezinduen sarbide eta bizi baldintzak

2) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inspección Agrícola.

Para poder aplicar estas exenciones, las personas interesadas deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del beneficio.

Estas exenciones se deberán solicitar antes del 31 de diciembre, para que surta efecto el año siguiente/s. No obstante, los vehículos de nueva matriculación dados de alta en diciembre dispondrán de un plazo de 1 mes desde la fecha de matriculación para solicitar la exención con efectos en el año en curso.

Ordenanza reguladora del impuesto sobre construcciones instalaciones y obras

El tipo de gravamen es del 5%.

Bonificaciones

Se aplicaran las siguientes bonificaciones:

1.- Una bonificación del 50% a favor de las viviendas de VPO con destino al alquiler tanto de promoción pública como a construir por iniciativa de organismos públicos.

2.- Una bonificación del 90% a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados.

La aplicación de la citada bonificación se ajustará a las siguientes reglas:

- Se tomará en consideración el presupuesto total de la obra para el cálculo de la cuota, siempre que la obra a realizar esté destinada únicamente a la adaptación del edificio para favorecer las condiciones de acceso y habitabilidad de las personas con discapacidad.

- En caso de que las obras estén destinadas a la

hobetzeko egokitzapenez gain beste partida batzuk ere jasotzen badira, hobari eskubidea duten partidak bakarrik hartuko dira kontuan kuota zehazterakoan. Horretarako, nahitaezkoa izango da, aurkezten den aurrekontuak ondo bereiztea helburu hori duten obren zatia.

3.- % 95eko hobaria, eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta daudenean zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Izendapena Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoarekin.

Udal Batzarrak ondorengo obrak onartu ditu interes bereziko edo udal onurakoak:

-Efizientzia energetikoa hobetzen duten etxebizitzaren ingurutzatzea eraberritzeko obrak (% 95).

-Etxebizitzetako ingurutzatzearen bestelako mantentze lanak (% 95).

-Baseri eremutako obrei, bizilekurako edo ustiapenerako direnak, baserriak ustiapena izan behar du eta Zumaia Arau Subsidiarioetan jasotako definizioarekin bat etorri behar du. (% 95)

-Merkataritza txikia aurrera eramateko burutu beharreko obrak (% 95).

Kasu bakoitzeko betebeharrak Udal Batzarrak onartutako dokumentuan zehaztuta daude.

4- % 95eko hobari bat, eraikuntza, instalazio edo obretan, baldin eta:

— Eguzki energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikoa ahalbidetzen duten sistemak ezartzen badira. Hobari

reforma de la edificación, comprendiendo en el presupuesto más partidas además de la adaptación de dicha edificación para favorecer las condiciones de acceso y habitabilidad de las personas con discapacidad, únicamente se computarán para el cálculo de la cuota con derecho a bonificación las partidas correspondientes. Para ello será necesario que el presupuesto se presente desglosado en la parte que corresponda a obras que favorezcan dichas condiciones.

3.-Bonificación del 95% a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento de empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del o de la sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de las concejalas y concejales.

El Pleno Municipal declara de interés especial o de provecho municipal, las siguientes obras:

-Obras de remodelación de envolvente en viviendas que mejoran la eficiencia energética (95%).

-Trabajos de mantenimiento de otro tipo en el envolvente de viviendas (95%).

-Obras en zonas de caserío, los que sean para vivienda o explotación, el caserío ha de tener explotación agrícola y responder a la definición recogida en las Normas Subsidiarias de Zumaia. (95%).

-Obras que haya que realizar para promover el pequeño comercio. (95%).

Los requisitos a cumplir en cada caso estarán concretados en el documento que apruebe el Pleno Municipal.

4-Una bonificación del 95% a favor de las construcciones, instalaciones y obras:

—En las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables. Esta aplicación

hori aplikatzekotan, beroa sortzeko instalazioek administrazio eskudunaren homologazioa duten kolektoreak edo berokuntzako eta ur beroko sanitarioko sistemak (UBS) eduki behar dituzte.

— Haien xedea bada A edo B motako energia etiketa bat lortzeko energia birgaikuntza.

— Haien xedea bada energia birgaikuntza eta irisgarritasuna barne hartzen dituen higiezinaren birgaikuntza integrala. Horretarako, energia birgaikuntzaren xedea izan behar da A edo B motako energia eraginkortasuneko etiketa bat lortzea.

— Udalerriko auzo edo eremuetan energia berriztagarriak sartzeko birgaikuntza integraleko proiektuen testuinguruan egiten badira.

4. puntu honetan aipatutako hobaria aplikatuko da, bakar bakarrik, indarrean dagoen legeriaren arabera derrigorrez inbertitu behar ez diren kopuruen gainean.

Era berean, hobaria aplikatuko zaio, soilik, haren xede den eraikuntza, instalazio eta obrari dagokion partidaren kuota-zatiari.

Hobari bakarrik aplikatuko da zergagai bakoitzeko, hain zuzen ere, onuragarriena dena.

Hobari horiek eskuratzeko, ezinbesteko baldintza izango da Udaleko Ogasun honekin zordun ez izatea, tokiko baliabideak osatzen dituzten kontzeptuetarik ezeinetan.

Hiri-lurren balioaren gehikuntzaren gaineko zerga arautzen duen ordenantza

Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzekoak, eta 16/1989 Foru Arauak xedatzen dutenaren arabera, bai eta azaroaren

de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores o sistemas de calefacción y agua caliente sanitaria (ACS) que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente.

— Que tengan como finalidad la rehabilitación energética para la obtención de una etiqueta energética de clase A o B.

— Que tengan como finalidad la rehabilitación integral de inmuebles que englobe la rehabilitación energética y accesibilidad. A estos efectos, la rehabilitación energética ha de tener como finalidad la obtención de una etiqueta de eficiencia energética de clase A o B.

— Que se realicen en el marco de proyectos de rehabilitación integral de barrios o zonas del término municipal para la incorporación de energías renovables.

La bonificación a que se refiere este punto 4 será aplicable, exclusivamente, sobre las cantidades cuya inversión no sea obligatoria de acuerdo con la legislación vigente.

Asimismo, la bonificación se aplicará exclusivamente a la cuota correspondiente a la partida de la construcción, instalación y obra objeto de la misma.

Sólo se aplicará una bonificación por cada hecho imponible, la que resulte más favorable.

Será condición inexcusable para poder obtener dichas bonificaciones no ser persona deudora de esta Hacienda Municipal por ninguno de los conceptos que integran sus recursos locales.

Ordenanza reguladora del impuesto sobre el incremento de valor de los terrenos de naturaleza urbana

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, y en la Norma Foral

16ko 7/2021 Foru Dekretu-Arauak, Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Araua Konstituzio Auzitegiaren jurisprudentziara egokitzekoaz bat, hiri-izaerako lursailen balio gehikuntzaren gaineko zerga arautu eta galdatzen da.

I. KAPITULUA.

IZAERA ETA ZERGAGAIA

1. artikulua

Hiri Izaerako lursailen Balioa Handitzearen gaineko Zerga zuzeneko zerga bat da. Lursail horiek izaten duten balio-gehitzeari ezartzen zaio zerga, eta edozein titulu bidez lursail horien jabetza besterentzen denean ageri da, edo lursail horien gainean jabetza mugatzen duten gozamenezko edozein eskubide erreal eratzen edo besterentzen denean.

1.- Ez da zerga honen mende egongo: Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioetarako landalurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza. Beraz, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioetarako hirilurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza zergari lotuta egongo da, Katastroan edo Zergaren Erroldan halakotzat ageri edo ez.

2.- Ez da zerga honen mende egongo: Hiri lurren balio gehikuntza, baldin eta Sozietateen gaineko Zergaren urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak VI. Tituluaren VII. kapituluan jasotako araubide berezia aplikagarria zaien eragiketetatik eratorritako eskualdaketen ondorioz gertatu bada, salbu Foru Arau horrek 111. artikuluan jasotakoaren arabera ematen diren lurren gaineko eragiketak, lurrak jarduera adar batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lurrak geroago eskualdatzen badira, ulertuko da aipatutako VI. Tituluaren VII. kapituluan jasotako eragiketetatik eratorritako eskualdaketak ez

16/1989,asi como en el Decreto Foral-Norma 7/2021, de 16 de noviembre, de adaptación de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana a la jurisprudencia del Tribunal Constitucional específicas del impuesto, se regula y exige el impuesto sobre el incremento de valor de los terrenos de naturaleza urbana.

CAPÍTULO I.

NATURALEZA Y HECHO IMPONIBLE

Artículo 1.

El impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana es un tributo directo que grava el incremento del valor que experimentan dichos terrenos y se ponga de manifiesto a consecuencia de la transmisión de la propiedad de los mismos por cualquier título, o de la constitución o transmisión de cualquier derecho real de goce, limitativo del dominio, sobre los referidos terrenos.

1.- No está sujeto a este impuesto el incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. En consecuencia, está sujeto el incremento de valor que experimenten los terrenos que deban tener la consideración de urbanos a efectos de dicho Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con independencia de que estén o no contemplados como tales en el Catastro o en el Padrón de aquél.

2.- No está sujeto a este impuesto el incremento de valor que experimenten los terrenos de naturaleza urbana con ocasión de las transmisiones derivadas de operaciones a las que resulte aplicable el régimen especial regulado en el capítulo VII del Título VI de la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre Sociedades del Territorio Histórico de Gipuzkoa, a excepción de las relativas a terrenos que se aporten al amparo de lo previsto en el artículo 111 de la citada norma foral, cuando no se hallen integrados en una rama de actividad.

En la posterior transmisión de los mencionados terrenos se entenderá que el número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el

duela etengo balio gehikuntza agerian jarri den urte kopurua

3.- Ez da zerga honen mende egongo: ezkontideek ezkontza-sozietateari egindako ondasun- eta eskubide-ekarpenak, haien alde eta ordainetan egindako esleipenak eta ezkontideei beren hartzeko komunen ordainetan egindako eskualdaketak.

Xedapen bera aplikatuko da, aurreko paragrafoan aipatutako kasu berberetan, izatezko bikoteak.

Zergari lotu gabe egongo da, orobat, ezkontideen artean, izatezko bikotekideen artean edo seme-alaben alde ondasun higiezinak eskualdatzea, baldin eta eskualdaketa hori gertatzen bada ezkontza baliogabetu edo senar-emazteak banandu edo dibortziaztean edo izatezko bikotea deuseztatzean emandako sententziak betetzeagatik, ezkontzako erregimen ekonomikoa edo izatezko bikotearen ondarezko erregimen ekonomikoa zeinahi dela ere.

4.- Lurren eskualdaketak ez dira egongo zergari lotuta eskualdaketa eta eskurapen datetan haien balioen artean dagoen diferentzia kalkulatzeko balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzen denean.

Horretarako, balio gehikuntzarik ez dela izan frogatu nahi duen pertsona edo entitate interesdunak eskualdaketa aitortu beharko du, eta eskualdaketa eta eskurapena dokumentatzen dituzten tituluak aurkeztu ere bai.

Eskualdaketan balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzeko, honako hau hartuko da lurraren eskualdaketa edo eskurapen baliotzat kasu bakoitzean: eragiketa dokumentatzen duen tituluan ageri dena edo, kasua bada, Zerga Administrazioak egiaztatutakoa. Ondorio horietarako, eragiketa horietan izandako gastuak edo aplikatutako tributua

incremento de valor no se ha interrumpido por causa de la transmisión derivada de las operaciones previstas en el referido capítulo VII del Título VI.

3.- No están sujetos a este impuesto los supuestos de aportaciones de bienes y derechos realizadas por los cónyuges a la sociedad conyugal, adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y transmisiones que se hagan a los cónyuges en pago de sus haberes comunes.

Igual disposición se aplicará, en los mismos supuestos a que se refiere el párrafo anterior, respecto de las aportaciones adjudicaciones y transmisiones que efectúen los miembros de la pareja de hecho.

Tampoco se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges, entre personas de la pareja de hecho o a favor de las hijas o hijos, como consecuencia del cumplimiento de sentencias en los casos de nulidad, separación o divorcio matrimonial o extinción de la pareja de hecho, sea cual sea el régimen económico matrimonial o el régimen económico patrimonial, respectivamente.

4.- No se producirá la sujeción al impuesto en las transmisiones de terrenos respecto de los cuales se constate la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.

Para ello, la persona o entidad interesada en acreditar la inexistencia de incremento de valor deberá declarar la transmisión, así como aportar los títulos que documenten la transmisión y la adquisición.

Para constatar la inexistencia de incremento de valor, como valor de transmisión o de adquisición del terreno se tomará en cada caso el mayor de los siguientes valores, sin que a estos efectos puedan computarse los gastos o tributos que graven dichas operaciones, ni efectuarse ninguna actualización por el transcurso del tiempo: el que conste en el título que

ezingo dira konputatu, eta ez da inolako eguneratzerik izango denbora igarotzeagatik.

Higiezinaren eskualdaketan lurzorua eta eraikuntza sartzan direnean, lurzoruaren balioa hartuko da zergaren sortzapen egunean lurraren katastro balioak katastro balio osoarekiko duen proportzioa aplikatuta ateratzen dena, eta proportzio hori aplikatuko zaie bai eskualdaketa balioari eta, hala badagokio, baita eskurapen balioari ere.

Eskurapena edo eskualdaketa kostu gabekoa izan bada, aurreko paragrafoetako erregelak izango dira aplikagarriak, eta, hala dagokionean, gorago aipatutako bi balio konparagarrietatik lehenengotzat oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan aitortutakoa hartuko da.

Apartatu honetan aipatutako higiezinaren ondorengo eskualdaketan, lurren balio gehikuntza zenbat urtetan sortu den konputatzeko, higiezina eskuratu aurreko denbora ez da kontuan hartuko. Ondasun higiezinaren ekarpen edo eskualdaketei ez zaie aplikatuko paragrafo honetan xedatutakoa, artikulua honen 2 eta 3 apartatuen arabera zergari lotuta ez daudenean.

II. KAPITULUA.

SALBUESPENAK

2. artikulua

1.- Balio gehikuntzak zerga honetatik salbuetsiko dira egintza hauen ondorio direnean:

- a) Zortasun eskubideak eratzea eta eskualdatzea.
- b) Uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergarenak, 4.2.e) artikuluan aurreikusten duen salbuespena aplikagarri duten ondasunak eskualdatzea, baldin eta haien jabeek edo ondasun eskubideen titularrek frogaturik uzten

documente la operación o el comprobado, en su caso, por la Administración tributaria.

Cuando se trate de la transmisión de un inmueble en el que haya suelo y construcción, se tomará como valor del suelo a estos efectos el que resulte de aplicar la proporción que represente en la fecha de devengo del impuesto el valor catastral del terreno respecto del valor catastral total y esta proporción se aplicará tanto al valor de transmisión como, en su caso, al de adquisición.

Si la adquisición o la transmisión hubiera sido a título lucrativo se aplicarán las reglas de los párrafos anteriores tomando, en su caso, por el primero de los dos valores a comparar señalados anteriormente, el declarado en el impuesto sobre sucesiones y donaciones.

En la posterior transmisión de los inmuebles a quienes se refiere este apartado, para el cómputo del número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor de los terrenos, no se tendrá en cuenta el periodo anterior a su adquisición. Lo dispuesto en este párrafo no será de aplicación en los supuestos de aportaciones o transmisiones de bienes inmuebles que resulten no sujetas en virtud de lo dispuesto en los apartados 2 y 3 de este artículo.

CAPÍTULO II.

EXENCIONES

Artículo 2.

1.- Estarán exentos de este Impuesto los incrementos de valor que se manifiesten como consecuencia de los siguientes actos:

- a) La constitución y transmisión de derechos de servidumbre.
- b) Las transmisiones de bienes a quienes resulte la aplicación de la exención prevista en el artículo 4.2.e) de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, cuando sus propietarias o propietarios o titulares de derechos

badute ondasun higiezin horiek artatu, hobetu edo birgaitzeko obrak euren kontura egin dituztela.

2.- Era berean, balio gehikuntzak salbuetsita egongo dira, zerga ordaintzera behartuta dauden pertsona edo entitateak ondoko hauek direnean:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia eta, orobat, lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publikoko entitateak.

b) Zumaiaiko udalerrria eta udalerrri honen parte diren edo izan daitezkeen gainerako udal entitateak, eta lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publikoko entitateak.

c) Ongintzako edo ongintza-irakaskuntzako kalifikazioa duten erakundeak.

d) Gizarte Segurantzaren entitate kudeatzaileak eta indarrean dagoen legeriaren arabera eraturako gizarte aurreikuspeneko mutualitateak.

e) Emakida administratibo itzulgarrien titularrak, emakidei atxikitako lurri dagokienez.

f) Gurutze Gorria eta horrekin pareka daitezkeen beste entitateak, erregelamenduz zehaztuko direnak.

g) Salbuespena nazioarteko itun edo hitzarmenetan aitortua duten pertsona edo entitateak.

III. KAPITULUA

SUBJEKTU PASIBOAK

3. artikulua

1.- Hauek izango dira zergadun izaerako subjektu pasiboak:

a) Lurren kostu gabeko eskualdaketetan edo jabaria

reales acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles.

2.- Asimismo, estarán exentos de este Impuesto los correspondientes incrementos de valor cuando la obligación de satisfacer aquél recaiga sobre las siguientes personas o entidades:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) El Municipio de Zumaia y demás Entidades Municipales integradas o en las que se integre este Municipio así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones públicas.

c) Las instituciones que tengan la calificación de benéficas o de benéfico-docentes.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y las Mutualidades de previsión social constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Las personas titulares de concesiones administrativas revertibles respecto de los terrenos afectos a las mismas.

f) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determine.

g) Las personas o Entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en Tratados o Convenios Internacionales.

CAPÍTULO III

SUJETOS PASIVOS

Artículo 3.

1.- Es sujeto pasivo del Impuesto a título de contribuyente:

a) En las transmisiones de terrenos o en la

mugatzen duten gozameneskubide errealen kostu gabeko eraketan edo eskualdaketan, lurra eskuratzen duen pertsona fisikoa edo juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikulua 3. apartatuan aipatzen duen entitatea, edo, bestela, dena delako eskubide erreala eratzen edo eskualdatzen zaion pertsona.

b) Lurren kostu bidezko eskualdaketetan edo jabaria mugatzen duten gozameneskubide errealen kostu bidezko eraketan edo eskualdaketan, lurra eskualdatzen duen pertsona fisikoa edo juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikulua 3. apartatuan aipatzen duen entitatea, edo dena delako eskubide erreala eratu edo eskualdatzen duena.

2. Aurreko artikuluko b) puntuan aipatutako kasuetan, zergadunaren ordezkari gisa zergaren subjektu pasibotzat hartuko da eskubide erreala eratu edo eskualdatu zaion lurra erosi duen pertsona fisikoa nahiz juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluko 3. idatz zatian aipatutako erakundeak, baldin zergaduna bizilekua Espainian ez duen pertsona fisikoa bada, edota ordezkaria izendatzeko betebeharririk ez duen (edo, betebeharririk izanik, zerga honengatik bere ordezkariaren zerga zorra ordaintzeko betebeharraren erantzukizun solidariorik gabeko ordezkaria duen) eta egoitza Espainian ez duen erakundea bada.

3. Ohiko etxebizitzaren hipoteka exekutatzeko lurra edo eremua eskualdatu behar izanez gero, zergadunaren ordezkari subjektu pasibo izaera izango du eremua erdiesten duen pertsona fisiko edo juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorraren 35. artikulua 3. atalean aipatzen den erakundeak.

Aurreko paragrafoetan aurreikusitako kasuetan ordezkari ezin izango dio zergadunari exijitu ordaindutako zorraren zenbatekoa.

Atal honen ondorioetarako ohiko etxebizitzatzaletan joko da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoen Errentari buruzko Zergaren 10/2006 Foru Arauaren, abenduaren 29koa, 90 artikulua 8. atalean definitzen dena.

constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título lucrativo, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno, o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título oneroso, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria que transmita el terreno, o que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

2. En los supuestos a que se refiere la letra b) del apartado anterior, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituta o sustituto de la persona contribuyente, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate, cuando la persona contribuyente sea una persona física no residente en España o una entidad no residente en España que no esté obligada a nombrar representante, o estándolo, la persona representante no responda solidariamente de la obligación de ingreso de la deuda tributaria de la persona representada por este Impuesto.

3. En las transmisiones de terrenos como consecuencia de la ejecución hipotecaria de la vivienda habitual, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituta o sustituto de la persona contribuyente la persona física o jurídica, o la entidad a la que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno.

En los supuestos previstos en el párrafo anterior, la sustituta o sustituto no podrá exigir de la persona contribuyente el importe de la obligación tributaria satisfecha.

A los efectos previstos en este apartado, se entenderá por vivienda habitual la definida como tal en el apartado 8 del artículo 90 de la Norma Foral 10-2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de

4. 6/2012 Errege Lege-dekretuaren, martxoaren 9koa, baliabiderik ez duten zordun hipotekarioak babesteko presako neurriei buruzkoa, 2. artikuluko aplikazio-eremuan sartzen diren zordunek eginiko eskualdaketetan, araudi horren Eranskinaren 3. atalean aurreikusten den etxebizitza ordainetan eman behar izanez gero, zergadunaren subjektu pasibo izaera eraikina erdiesten duen erakundeak izango du, eta hortaz, ordezkoak ezin izango dio zergadunari exijitu zerga-betebeharrak ordaintzea.

IV. KAPITULUA

OINARRI ZERGAGARRIA

4. artikulua

1.- Zerga honen zerga oinarria lurren balio gehikuntza da, hain zuzen ere, sortzapenaren unean agerian jarri eta gehienez ere hogeituro urteko epean izandakoa. Haren zenbatekoa eragiketa honen emaitza izango da, artikuluko honen 4. apartatuan xedatutakoa eragotzi gabe: artikuluko horren 2. apartatuan ezarritakoaren arabera sortzapenaren unean lurrari kalkulatu zaion balioa bider 3. apartatuaren arabera sorreraldiari dagokion koefizientea.

2.- Sortzapenaren unean lurrak zer balio duen zehazteko, erregela hauek aplikatuko dira:

a) Lurren eskualdaketetan, sortzapenaren unean duten balioa ondasun higiezinaren gaineko zergaren ondorioetarako une horretantxe dutena izango da.

Hala ere, balio hori balio ponentzia baten ondorio bada, eta ponentzia horretan ez badira islatzen hura onartu ondoren onartu diren planeamendu aldaketak, zilegi izango da zerga honen behin-behineko likidazio bat egitea balio ponentzia horretatik abiatuta. Horrelako kasuetan, behin betiko likidazioan aplikatuko den balioa kasuan kasuko balio ponentziaren aldaketan edo balioen berrikuspenean xedatutakoaren arabera ateratzen dena izango da,

Gipuzkoa.

4. En las transmisiones realizadas por las personas o entidades deudoras comprendidos en el ámbito de aplicación del artículo 2 del Real Decreto-ley 6-2012, de 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, con ocasión de la dación en pago de su vivienda prevista en el apartado 3 del Anexo de dicha norma, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituta o sustituto de la persona contribuyente la entidad que adquiera el inmueble, sin que la sustituta o sustituto pueda exigir de la persona contribuyente el importe de las obligaciones tributarias satisfechas.

CAPÍTULO IV

BASE IMPONIBLE

Artículo 4.

1.- La base imponible de este impuesto está constituida por el incremento del valor de los terrenos puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un periodo máximo de veinte años, y se determinará, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 4 de este artículo, multiplicando el valor del terreno en el momento del devengo calculado conforme a lo establecido en su apartado 2, por el coeficiente que corresponda al periodo de generación conforme a lo previsto en su apartado 3.

2.- El valor del terreno en el momento del devengo resultará de lo establecido en las siguientes reglas:

a) En las transmisiones de terrenos, el valor de estos en el momento del devengo será el que tengan determinado en dicho momento a efectos del impuesto sobre bienes inmuebles.

No obstante, cuando dicho valor sea consecuencia de una ponencia de valores que no refleje modificaciones de planeamiento aprobadas con posterioridad a la aprobación de la citada ponencia, se podrá liquidar provisionalmente este impuesto con arreglo a aquel. En estos casos, en la liquidación definitiva se aplicará el valor de los terrenos una vez se haya obtenido conforme a la modificación de la ponencia de valores o la revisión de los valores que se instruya, referido a la

betiere sortzapen data erreferentzia hartuta.

Gertatzen bada kasuan kasuko lurrak, hiri izaerakoa izanik ere, zergaren sortzapenaren unean oraindik ez daukala zehaztuta inolako katastro baliorik, udalak katastro balio hori finkatzen denean egin ahal izango du likidazioa, sortzapenaren unean dagoen balioa aintzat hartuta.

b) Jabaria mugatzen duten gozamen eskubide errealen eraketan eta eskualdaketan, Anexoan ezarri diren urteko portzentajeak aplikatuko dira kontuan izanik aurreko a) paragrafoan definitutako baliotik zer zati dagokien aipatu diren eskubideei. Eskubide horien balioa ondare eskualdaketan eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zergaren ondorioetarako ezarritako arauak aplikatuz kalkulatu da.

c) Eraikin edo lursail baten gainean solairu bat edo gehiago jasotzeko edo lur azpian eraikitzeko eskubidearen eraketan edo eskualdaketan –lurrazal eskubide erreal bat izan gabe ere–, Anexoan ezarri diren urteko portzentajeak aurreko a) paragrafoan definitutako balioaren gainean aplikatuko dira, baina, kasu honetan, kontuan izanik balio horretatik zer zati dagokion eskualdaketaren eskrituran finkatutako proportzionaltasun moduluari edo, halakorik ezean, lur gainean edo lur azpian eraikiko diren solairuen azalera edo bolumenaren eta eraikitako azalera edo bolumen osoaren arteko proportzioari horiek behin eraiki ondoren.

d) Nahitaezko desjabetzeen kasuan, Anexoan ezarri diren urteko portzentajeak lurraren balio justuaren zatiari aplikatuko zaizkio, salbu eta aurreko 2. apartatuko a) paragrafoan definitutako balioa txikiagoa bada, kasu horretan, azken hori hartuko baita, ez balio justua.

3.- Balio gehikuntzaren sorreraldia gehikuntza hori agerian jartzeko igarotako urte kopurua izango da.

Eragiketak zergari lotuta ez dauden kasuetan, eta, betiere, foru arau bidez besterik esaten ez bada,

fecha del devengo.

Cuando el terreno, aun siendo de naturaleza urbana, en el momento del devengo del impuesto, no tenga determinado valor catastral en dicho momento, el ayuntamiento podrá practicar la liquidación cuando el referido valor catastral sea determinado, refiriendo dicho valor al momento del devengo.

b) En la constitución y transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, los porcentajes anuales contenidos en el Anexo se aplicarán sobre la parte del valor definido en el párrafo a) anterior que represente, respecto de aquel, el valor de los referidos derechos calculado mediante la aplicación de las normas fijadas a efectos del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

c) En la constitución o transmisión del derecho a elevar una o más plantas sobre un edificio o terreno, o del derecho de realizar la construcción bajo suelo sin implicar la existencia de un derecho real de superficie, los porcentajes anuales contenidos en el Anexo se aplicarán sobre la parte del valor definido en el párrafo a) que represente, respecto de aquel, el módulo de proporcionalidad fijado en la escritura de transmisión o, en su defecto, el que resulte de establecer la proporción entre la superficie o volumen de las plantas a construir en vuelo o subsuelo y la total superficie o volumen edificados una vez construidas aquellas.

d) En los supuestos de expropiaciones forzosas, los porcentajes anuales contenidos en el Anexo se aplicarán sobre la parte del justiprecio que corresponda al valor del terreno, salvo que el valor definido en el párrafo a) del apartado 2 anterior fuese inferior, en cuyo caso prevalecerá este último sobre el justiprecio.

3.- El periodo de generación del incremento de valor será el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.

En los supuestos de no sujeción, salvo que por norma foral se indique otra cosa, para el cálculo del periodo

lurraren geroko eskualdaketa batean balio gehikuntzaren sorreraldia zenbatekoa izan den kalkulatzeko, eskurapen datatzat zergaren azken sortzapena gertatu zen data hartuko da aurreko paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako.

Igarotako urte kopuruaren konputuan urte osoak hartuko dira, hau da, urte zatikiak aintzat hartu gabe. Sorreraldia urtebetetik beherakoa bada, urteko koefizientea hainbanatuko da hilabete osoen kopurua kontuan hartuta, hau da, hilabete zatikiak aintzat hartu gabe.

Sortzapenaren unean lurak duen balioari I. Eranskinean aurreikusitako koefizientea aplikatuko zaio balio gehikuntzaren sorreraldia kontuan hartuta.

Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauaren 4.3 artikuluan aurreikusitako gehieneko koefizienteak eguneratuz gero, I. eranskinean jasotako koefizienteek legezko maximo berriak gainditzen badituzte, legezko maximo berri horiek aplikatuko dira, modu automatikoan, haien ordeaz.

Halakoetan, alkateari ahalmena ematen zaio aplikagarriak diren koefiziente berriak ebazpen bidez argitaratzeko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, baita udalaren web orrian eta iragarki taulan ere.

4.- Subjektu pasiboak eskaturik, egiaztatzen bada balio gehikuntzaren zenbatekoa txikiagoa dela artikuluko honetako aurreko apartatuetan xedatutakoaren arabera zehaztutako zerga oinarriaren zenbatekoa baino, balio gehikuntza horren zenbatekoa hartuko da zerga oinarritzat.

V. KAPITULUA

ZERGA KUOTA

5. artikulua

de generación del incremento de valor puesto de manifiesto en una posterior transmisión del terreno, se tomará como fecha de adquisición, a los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, aquella en la que se produjo el anterior devengo del impuesto.

En el cómputo del número de años transcurridos se tomarán años completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de año. En el caso de que el periodo de generación sea inferior a un año, se prorrateará el coeficiente anual teniendo en cuenta el número de meses completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de mes.

El coeficiente a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo, será el previsto en en Anexo I según el periodo de generación del incremento de valor.

En caso de actualización de los coeficientes máximos previstos en el artículo 4.3 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, los coeficientes recogidos en el anexo I que superen los nuevos máximos legales serán automáticamente sustituidos por estos últimos.

En ese sentido, se faculta a la alcaldía para, mediante resolución, dar publicidad en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, así como en la página web y tablón de anuncios del ayuntamiento, a los nuevos coeficientes que resulten aplicables.

4.- Cuando a instancia del o de la sujeto pasivo, se constate que el importe del incremento de valor es inferior al importe de la base imponible determinada con arreglo a lo dispuesto en los apartados anteriores de este artículo, se tomará como base imponible el importe de dicho incremento de valor.

CAPÍTULO V. CUOTA

TRIBUTARIA

Artículo 5.

Zergaren karga tasa udal bakoitzak finkatuko du, eta tasa hori ezingo da inoiz izan 100eko 30etik gorakoa.

Zerga honen kuota lortzeko, oinarri zergagarriari **Eraskinera** bildutako karga-tipoa ezarri beharko zaio.

Hobariak

Lurren transmisioan eta jabetza mugatzen duten gozameneko eskubide errealeen eskualdatze edo eraketan, heriotzagaratik irabaziz egindakoetan, **kuota osoaren %95eko hobaria izango dute** ezkontideek, izatezko bikoteek, ondorengoek eta adoptatuek, aurreko ahaideak eta adoptatzaileak, baldin eta eskualdatutako ondasuna edo eskubidea oinordeko horietako baten baten ohiko bizilekuari badagokio, bere eranskin eta guzti.

Hobariaren sortzaile eta onuradunak etxebizitza berean erroldatuak egon beharko dute eskualdaketa egiteko momentuan.

VI. KAPITULUA

ZERGAREN SORTZAPENA

6. artikulua

1.- Zerga noiz ordaindu:

a) Lursailaren jabetza eskualdatzean, bai kostubidezko gisa bai dohainezko gisa, bizien artean edo heriotza dela-eta, eskualdatzen den egunean.

b) Jabariaren gozamendu mugatzailearen edozein eskubide erreal eratu edo eskualdatzen denean, eraketa edo eskualdaketa gauzatzen den egunean.

2.- Ebazpen irmo bidez egintzaren edo lursailaren eskualdaketa kontratu zehatzatzailearen edo horren gaineko gozamen-eskubide errealearen eraketa edo eskualdaketa deuseztapena, deuseztasuna edo ebazpena judicial edo administratiboki adierazi edo aitortzen denean, sujetu pasiboak ordaindutako zergaren berriro hartzeko eskubidea izango du, non eta aipatu egintza edo kontratuak irabazizko eraginik

El tipo de gravamen del impuesto será el fijado por cada Ayuntamiento, sin que dicho tipo pueda exceder del 30 por 100.

La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el **Anexo**.

Bonificaciones

En la transmisión de terrenos y en la transmisión o constitución de derechos reales de goce limitativos del dominio, realizados a título lucrativo por causa de muerte, **gozarán de una bonificación del 95% de la cuota íntegra**, las parejas conyugales o de hecho, descendientes y personas adoptadas, ascendientes y adoptantes, cuando el bien o el derecho transmitido se refiera a la vivienda habitual con sus anejos de alguno de estas personas herederas.

La persona causante y beneficiario de la bonificación tendrán que estar empadronados en la misma vivienda en el momento de la transmisión.

CAPÍTULO VI.

DEVENGO DEL IMPUESTO

Artículo 6.

1.- El impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre personas vivas o por causa de muerte, en la fecha de transmisión.

b) Cuando se constituya o transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que tenga lugar la constitución o transmisión.

2.- Cuando se declare o reconozca judicial o administrativamente por resolución firme haber tenido lugar la nulidad, rescisión o resolución del acto o contrato determinante de la transmisión del terreno o de la constitución o transmisión del derecho real de goce sobre el mismo, el o la sujeto pasivo tendrá derecho a la devolución del impuesto satisfecho, siempre que dicho acto o contrato no

ez duen eta ebazpena irmo geratu zenetik bost urteko epean itzulketa erreklamatzeko badu, irabazizko eraginik badela ulertuko da, interesatuek Kode Zibileko 1.295 artikulua aipatzen dituen elkarrekiko itzulketak egin behar dituztela bidezko ez denean. Egintza edo kontratuak irabazizko eraginik sortu ezean ere, deuseztapena edo ebazpena Zergaren sujeto pasiboak eginbeharrak ez betetzegatik deklaratu balitz, ez da inolako itzulketarako eskubiderik izango.

3.- Kontratua efekturik gabe geratuko balitz kontratua egin duten alderdiek elkarrekin hartutako akordioaz, ez da bidezko izango ordaindutako zergaren itzulketa, tributuzko egintza berriztat hartuko delarik. Elkarren arteko akordiotzat adiskidetze egintzan bat etortzea eta demandaren menperatze soila hartuko dira.

4.- Bitarteko baldintzarik duten egintza edo kontratuetan kalifikazioa Kode Zibilean bildutako aginduen arabera egingo da. Esekipenezkoa izatekotan, zerga ez da likidatuko agindua bete artean. Baldintza ebazpenezkoa balitz, zerga galdatu baldintza betetakoan egingo da, aurreko ataleko arauaren erara bidezko itzulketa egiteko mugakizunaz.

Testamentu-ahalordearen bidez gauzatzen diren herentzietan, zerga sortuko da ahalordea modu ezeztazenez erabiltzen denean edo hura azkentzeko arrazoietako bat gertatzen denean.

Testamentu-ahalordean pertsona jakin bati eman bazaio herentziako ondasunez bizi artean gozatzeko eskubidea, gozamen horrengatik likidazio bakarra egingo da, gozamendunak kausatzailearekin duen ahaidetasunaren arabera eta biziarteko gozamenen arauak aplikatuta.

Gozamena azkentzen denean testamentu-ahalordea erabiltzean, bi likidazio egingo dira gozamen horrengatik, gozamendunak kausatzailearekin duen ahaidetasunaren arabera:

le hubiere producido efectos lucrativos y que reclame la devolución en el plazo de cinco años desde que la resolución quedó firme, entendiéndose que existe efecto lucrativo cuando no se justifique que las personas interesadas deban efectuar las recíprocas devoluciones a que se refiere el artículo 1295 del Código Civil. Aunque el acto o contrato no haya producido efectos lucrativos, si la rescisión o resolución se declarase por incumplimiento de las obligaciones del o de la sujeto pasivo del Impuesto, no habrá lugar a devolución alguna.

3.- Si el contrato queda sin efecto por mutuo acuerdo de las partes contratantes, no procederá la devolución del impuesto satisfecho y se considerará como un acto nuevo sujeto a tributación. Como tal mutuo acuerdo se estimará la avenencia en acto de conciliación y el simple allanamiento a la demanda.

4.- En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el impuesto hasta que ésta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.

En las herencias que se defieran por poder testatorio, el Impuesto se devengará cuando se hubiere hecho uso del poder con carácter irrevocable o se produzca alguna de las causas de extinción del mismo.

En los poderes testatorios en los que una persona determinada tuviera con carácter vitalicio el derecho a usufructuar los bienes de la herencia, sólo se practicará una única liquidación de este usufructo con arreglo al parentesco de la persona usufructuaria con la causante y aplicando las normas de los usufructos vitalicios.

En los poderes testatorios en los que el usufructo se extinga al hacerse uso de dicho poder, se practicarán dos liquidaciones de este usufructo con arreglo al parentesco de la persona usufructuaria con la

a) Lehen likidazio bat, kausatzailea hiltzen denean, biziarteko gozamenaren arauak aplikatuta.

Alabaina, testamentu-ahalardea erabiltzeko epea zehaztuta badago, lehen likidazio hori aldi baterako gozamenaren arauak aplikatuta egingo da, ahalordea erabiltzeko ezarrita dagoen gehieneko epeagatik.

b) Beste likidazio berri bat, testamentu-ahalardea erabiltzen denean, aldi baterako gozamenaren arauekin bat, kausatzailearen heriotzatik igarotako denboragatik. Aurreko likidazioagatik ordaindu dena konturako sarreratzat joko da, eta diferentzia gozamendunari itzuliko zaio, haren aldekoa bada.

b) letra honetan aipatzen den likidazioa aurkeztuko da testamentu-ahalardea baliatzeagatik edo hura azkentzeko gainerako arrazoiengatik oinordeko gertatzen diren likidazioa aurkeztearekin batera.

VII. KAPITULUA

KUDEAKETA ETA LIKIDAZIOA

7. artikulua

Sujeto pasiboen obligaziozko egitekoa da aitorpena Zumaiaiko Udalak onarturiko imprimaki normalduan aurkeztea.

8. artikulua

Deklarazio hori epe hauetan aurkeztu beharko da, zergaren sortzapena gertatzen den egunetik zenbatzen hasita:

a) Bizien arteko egintzetan, epea hogeitamar lanegunetakoa izango da.

b) Heriotzaren ziozko egintzetan, epea sei hilabetetakoa izango da, subjektu pasiboak horrela eskaturik urtebeteko mugaraino luzatu ahal izango

causante:

a) Una primera liquidación, al momento del fallecimiento de la persona causante, aplicando las normas del usufructo vitalicio.

No obstante, si el poder testatorio tuviera un plazo determinado para su ejercicio, esta primera liquidación se practicará según las normas del usufructo temporal por el plazo máximo establecido para ejercitar dicho poder.

b) Otra nueva liquidación, al hacerse uso del poder testatorio, con arreglo a las normas del usufructo temporal por el tiempo transcurrido desde la muerte de la persona causante, teniendo la consideración de ingreso a cuenta lo pagado por la anterior, devolviéndose la diferencia a la persona usufructuaria si resultase a su favor.

La liquidación a que se refiere esta letra b) deberá practicarse al tiempo de realizarse la de las personas herederas, que resulten serlo por el ejercicio del poder testatorio, o por las demás causas de extinción del mismo.

CAPÍTULO VII.

GESTIÓN Y LIQUIDACIÓN

Artículo 7.

Los o las sujetos pasivos vienen obligados a presentar la declaración correspondiente, conforme al impreso normalizado aprobado por el Ayuntamiento de Zumaia.

Artículo 8.

Dicha declaración deberá ser presentada en los siguientes plazos, a contar desde la fecha en que se produzca el devengo del impuesto:

a) Cuando se trate de actos ínter vivos, el plazo será de treinta días hábiles.

b) Cuando se trate de actos por causa de muerte, el plazo será de seis meses prorrogables hasta un año a solicitud del o de la sujeto pasivo.

delarik

Aitorpenari zerga sortzen duten egintzak edo kontratuak zein diren azaltzen duen agiria erantsi behar zaio, zeina behar bezala legeztatutakoa izan behar baita.

9. artikulua

Udalak interesatuei Zergaren likidazioa burutzeko beharrezkotzat jotako beste dokumentuak galdatu ahal izango dizkie hogeita hamar eguneko epean, interesatuaren eskaeraz beste hamabost egunez luza daitekeelarik. Aipatu epeen barruan formulariko errekerimenduak erantzuten ez dutenak zergazko infrakzio eta zehapenak jasan beharko dituzte, aipatu agiriak aitorpena egiaztatzeko beharrezkoak diren heinean. Agiriak interesatuak bere onurarako alegatutako zirkunstantziak frogatzeko bidea baino ez badira, errekerimendua ez betetzeak likidazioa gauzatzea izango du ondorioztat, ekarriko alegatu eta zuritu gabeko zirkunstantziak kontuan izan gabe.

VIII. KAPITULUA LAGUNTZEKO BEHARRA

10. artikulua

7. artikuluan xedatutakoa dena delarik ere, honako hauek ere egitate zergagarria Udal Administrazioari jakinarazi behartuta egongo dira, sujeto pasiboentzako epe beretan:

a) Dohaintza emailea edo eskubide errealaren eratzaila edo eskualdatzaila, foru arau honen 3. artikuluko 1. apartatuaren a) letran jasotako kasuetan, baldin eta bizien arteko negozio juridiko batengatik sortu badira.

b) Eskuratzaila edo eskubide erreala bere alde eratu edo eskualdatu zaion pertsona, aipatu artikulua 1. apartatuko b) letraren kasuetan.

A la declaración se acompañará el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.

Artículo 9.

El Ayuntamiento podrá requerir a las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición de la persona interesada, otros documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes, en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por la persona interesada en beneficio exclusivo del mismo, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

CAPÍTULO VIII. OBLIGACIÓN DE COLABORACIÓN

Artículo 10.

Con independencia de lo dispuesto en el artículo 7, están igualmente obligados a comunicar al Ayuntamiento la realización del hecho imponible en los mismos plazos que los o las sujetos pasivos:

a) En los supuestos contemplados en la letra a) del apartado 1 del artículo 3 de la presente Ordenanza Fiscal, siempre que se hayan producido en negocio jurídico entre personas vivas, la o el donante o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En los supuestos contemplados en la letra b) del apartado 1 de dicho artículo, la o el adquirente o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

11. artikulua

Era berean, Notariak hiruhilabeteko bakoitzaren lehen hamabostaldiaren barruan, aurreko hiruhilabetekoan beraiek baimen emandako agiri guztien zerrenda edo indize laburtua igorri beharko dute, bakoitzak bere Udalari, horiek nolnahi ere eskuhartzaileen izen-deiturak edo egoitza soziala, identifikazio fiskaleko zenbakia eta helbidea izango dutelarik eta, agiri horietan Zerga honen egitate ezargarriaren eginkizuna agerian jartzen duten egintza edo negozioak biltzen direlarik, azken borondateko egintzen salbuespenarekin. Epe berberaren barruan, jakinaren gainean egon edo izenpeak legeztatze aurkeztu izan zaizkien egitate, egintza edo negozio juridikoen zerrenda igorri beharko dute. Atal honetan aurrikusitakoa Zergetako Foru Arau Orokorrean ezarritako lankidetzazko betebeharraren orokorraren kalterik gabe.

XEDAPEN GEHIGARRIA

4.2 b). artikuluan xedatutakoaren eraginetarako eta Ondarezko Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zerga arautzen duen Foru Arauak indarrean dirauen artean, ondoko erregelak bete beharko dira:

1.- a) Aldi baterako usufruktua ondasunen balioaren araberakoa izango da, urtebeteko aldi bakoitzeko % 2 kontuan hartuta, % 70 gainditu gabe.

b) Biziarteko usufruktuetan balioa ondasunen guztizko balioaren % 70aren berdina dela iritziko da usufruktudunak 20 urte baino gutxiago izatekotan, adina gehitzen den heinean urte bakoitzeko % 1 gutxiagotuz, guztizko balioaren % 10 delarik muga.

c) Pertsona juridiko baten alde eraturako usufruktua, 30 urte baino goragoko eperik edo denbora zehaztugaberako ezarritako gero, baldintza suntsiarazleari loturiko jabego osoko eskualdaketatzat joko da zergabidean.

2.- Jabetza soilako eskubidearen balioa usufraktuaren balioaren eta ondasunen guztizko balioaren arteko

Artículo 11.

Asimismo, las notarias, estarán obligados a remitir al Ayuntamiento, dentro de la primera quincena de cada trimestre natural, relación o índice comprensivo de todos los documentos autorizados por ellas o ellos en el trimestre natural anterior, en los que se contengan hechos, actos o negocios jurídicos que pongan de manifiesto la realización del hecho imponible de este impuesto, en el término municipal, con excepción de los actos de última voluntad. También estarán obligados a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados comprensivos de los mismos hechos, actos o negocios jurídicos, que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Lo prevenido en este artículo se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria de Gipuzkoa.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

A efectos de lo dispuesto en el artículo 4.2b) y en tanto permanezca en vigor la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, deberán observarse las siguientes reglas:

1.- a) El valor del usufructo temporal se reputará proporcional al valor de los bienes, en razón del 2% por cada período de un año sin exceder del 70%.

b) En los usufructos vitalicios se estimará que el valor es igual al 70% del valor total de los bienes cuando la persona usufructuaria cuente menos de 20 años, minorando, a medida que aumente la edad en la proporción de 1 por 100 menos por cada año más con el límite del 10 por 100 del valor total.

c) El usufructo constituido a favor de una persona jurídica, si estableciere por plazo superior a 30 años o por tiempo indeterminado, se considerará fiscalmente como transmisión de plena propiedad sujeta a condición resolutoria.

2.- El valor del derecho de nuda propiedad se computará por la diferencia entre el valor del

desberdintasunaren arabera neurtuko da. Era berean, aldi baterako diren biziarteko usufruktuetan, jabetza soila aurreko lehen zenbakiko arauetatik baliorik gutxiena damaiona ezarririk balioetsiko da.

3.- Erabiltzeko eta bizitzeko eskubide errealeen balioa lortzeko, kasuan kasu, aldi baterako edo biziarteko usufruktuak balioesteko arauak jasan zituzten ondasunen balioaren % 75 kalkulatu beharko da.

4.- Izatezko bikoteak. Foru arau honen ondorioetarako, testu honetan izatezko bikote esaten den guztietan izatezko bikoteak arautzen dituen Eusko Jaurlaritzaren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eratutako bikoteak aipatzen ari direla joko da. Era berean, ulertuko da erreferentzia horiek beste autonomia erkidego batzuetako, Europar Batasuneko beste estatu batzuetako, Europako Esparru Ekonomikoko edo hirugarren herrialdeetako erregistro publikoetan antzeko moduan eratu eta inskribatutako izatezko bikoteei ere egiten zaizkiela. Orobat, ezkontza bidezko ahaidetasun harremanei buruzko aipamenek izatezko bikotetik eratorritakoak ere hartuko dituzte barne.

I. ERANSKINA

Sorreraldia	Koefizientea
a) Urtebetetik behera	0,14
b) Urte bat	0,13
c) 2 urte	0,14
d) 3 urte	0,14
e) 4 urte	0,16
f) 5 urte	0,17
g) 6 urte	0,16

usufructo y el valor total de los bienes. En los usufructos vitalicios que, a su vez, sean temporales, la nuda propiedad se valorará aplicando, de las reglas del número primero anterior, aquella que le atribuya menos valor.

3.- El valor de los derechos reales de uso y habitación será el que resulte de aplicar al 75 por 100 del valor de los bienes sobre los que fueron impuestas las reglas correspondientes a la valoración de los usufructos temporales o vitalicios, según los casos.

4.- A los efectos de esta norma foral, las referencias que se efectúan a las parejas de hecho se entenderán realizadas a las constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho. Asimismo, se entenderá que dichas referencias comprenden también a las parejas de hecho constituidas e inscritas de forma análoga en registros públicos tanto de otras comunidades autónomas como de otros Estados miembros de la Unión Europea, del Espacio Económico Europeo o de países terceros. Del mismo modo, las referencias realizadas a las relaciones de parentesco por afinidad incluirán aquellas relaciones que deriven de la pareja de hecho.

ANEXO I

Periodo de generación	Coeficiente
a) Inferior a 1 año	0,14
b) 1 año	0,13
c) 2 años	0,14
d) 3 años	0,14
e) 4 años	0,16
f) 5 años	0,17
g) 6 años	0,16

h) 7 urte	0,12
i) 8 urte	0,10
j) 9 urte	0,09
k) 10 urte	0,08
l) 11 urte	0,08
m) 12 urte	0,08
n) 13 urte	0,08
o) 14 urte	0,09
p) 15 urte	0,09
q) 16 urte	0,10
r) 17 urte	0,12
s) 18 urte	0,16
t) 19 urte	0,22
u) 20 urte edo gehiago	0,35

h) 7 años	0,12
i) 8 años	0,10
j) 9 años	0,09
k) 10 años	0,08
l) 11 años	0,08
m) 12 años	0,08
n) 13 años	0,08
o) 14 años	0,09
p) 15 años	0,09
q) 16 años	0,10
r) 17 años	0,12
s) 18 años	0,16
t) 19 años	0,22
u) Igual o superior a 20 años	0,35

II. ERANSKINA: KARGA TASA

<u>Urteak</u>	<u>Karga tasa (%)</u>
0-8 urte	30
9-16 urte	30
17-20 urte edo gehiago	20

ANEXO II: TIPO DE GRAVAMEN

<u>Años</u>	<u>Tipo de gravamen (%)</u>
0-8 años	30
9-16 años	30
17-20 años o más	20

Zerbitzu publikoak eskaini eta jarduera administratiboak egiteagatik ordaindu beharreko tasak arautzen dituen ordenantza

A) Zaborrak etxez etxe, denda eta industrietan jasotzeko zerbitzua

Urola Kostako Udal Elkarteak hiri hondakinak bildu, eta tratatzeko zerbitzua emateko tasa arautzen duen ordenantza fiskalean daude zehaztuta.

B) Dokumentuak ematea

Udal bulegoetan egindako fotokopia bakoitzeko, 5. kopiatik aurrera

A-4n 0,20 €

A-3n 0,30 €

C) Hirigintza lizentziak emateagatik tasa

	€
- 3.000,00 € arte	20,37
-3.000,01etik 18.000,00 €-ra arte	40,73
-18.000,01etik 60.000,00 €-ra arte	203,62
- 60.000,01 €-tik 120.000,00 €-ra	409,98
- 120.000,01 €-tik 300.000,00 €-ra	922,50
- 300.000,01 €-tik 720.000,00 €-ra	1.937,25
- 720.000,01 €-tik 1.250.000,00 €-ra	3.926,24
- 1.250.000,01 €-tik 3.000.000,00 €-ra	7.852,53

Ordenantza reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas

A) Servicio de recogida domiciliaria, comercial e industrial de basura

Están determinados en la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por la prestación de servicios de recogida y tratamiento de residuos domésticos de la Mancomunidad Urola Kosta.

B) Expedición de documentos

Por fotocopia expedida en las oficinas municipales, a partir de la 5ª copia

A-4. 0,20 €

A-3 0,30 €

C) Tasa por la concesión de licencias urbanísticas

	€
- Hasta 3.000,00 €	20,37
-Entre 3.000,01 y 18.000,00 €	40,73
-Entre 18.000,01 y 60.000,00 €	203,62
- Entre 60.000,01 y 120.000,00 €	409,98
- Entre 120.000,01 y 300.000,00 €	922,50
- Entre 300.000,01 y 720.000,00 €	1.937,25
- Entre 720.000,01 y 1.250.000,00 €	3.926,24
- Entre 1.250.000,01 y 3.000.000,00 €	7.852,53

- 3.000.000,01 €-tik gorakoak	11.773,07
-Lehenengo erabilerarako lizentziak: obra- zergaren % 5 (EOIZ).	
-Segregazioak eta banaketa horizontaleko baimenak	101,70
-Hirigintzako zedulak	394,38
-Interesatuak eskatutako hondamen aitortpena.	986,12
-Plan partzialak	3.941,98
-Plan bereziak	3.941,98
-Xehetasun azterketak	1.317,01
-Urbanizatzeko jarduketa programak	1.970,94
-Konpentsazio proiektuak	1.317,01
-Nahitaezko desjabetze espedienteak, onuraduna konpentsazio batzordea denean	1.317,01
-12 m ² baino gutxiagoko iragarkietarako kartelak	45,98
-12 eta 32 m ² bitarteko iragarkietarako kartela	99,62
-32 m ² baino gehiagoko iragarkietarako kartelak	153,26

-Más de 3.000.000,01 €	11.773,07
-Licencias de primera utilización: 5% sobre el impuesto de obras (ICIO)	
-Segregaciones y Licencias de División en propiedad horizontal	101,70
-Cédulas urbanísticas	394,38
-Declaración de ruina, a instancia de parte	986,12
-Planes parciales	3.941,98
-Planes especiales	3.941,98
-Estudios de Detalle	1.317,01
-Programas de actuación urbanizadora	1.970,94
-Proyectos de compensación	1.317,01
-Expedientes de expropiación forzosa, cuando la entidad beneficiaria es la Junta de Compensación	1.317,01
-Carteles propaganda de menos de 12 m ²	45,98
-Carteles propaganda de entre 12 y 32 m ²	99,62
-Carteles propaganda de más de 32 m ²	153,26

D) Hirigintzako Txostenak

	€
-Kontsulta eta Oinarrizko	24,32

D) Informes urbanísticos

	€
-Consulta e Informes básicos	24,32

txostenak	
-Planeamenduko eta hirigintzako ordenantzen txosten orokorrak	153,26
-Ziurtagiri eta Zedula urbanistikoak	92,01
Eraikuntzen proiektuen bideragarritasunaren gaineko txostenak	183,90
-Planeamenduko bideragarritasunaren gaineko proposamenen txostenak / Hirigintzaren kudeaketa	229,82
-Hondamen-adierazpen espedienteetako txostena egiteagatik aldeak eskatuta	2.542,96

-Informes genéricos sobre planeamiento y ordenanzas urbanísticas	153,26
-Certificaciones y Cédulas urbanísticas	92,01
-Informes sobre viabilidad proyectos de construcción	183,90
-Informes sobre viabilidad propuestas planeamiento / gestión urbanística	229,82
-Por la realización de informe en los expedientes de declaración de ruina a instancia de parte.	2.542,96

E) Jarduera-lizentziak eta komunikatu beharreko jarduerak.

1. Aldez aurretik baimendu beharreko jarduerak

	€
A. Jarduera lizentziak ematea	
a) Produktzio-industria jarduera	
301 - 1.000 m ² bitarte	3.024,78
-1.001-2.500 m ² bitarte	4.839,65

E) Otorgamiento de licencias de actividad y comunicación previa

1. Actividades sometidas a autorización previa

	€
A. Otorgamiento de licencias de actividad	
a) Actividad productiva-industrial	
- Entre 301 - 1.000 m ²	3.024,78
- Entre 1.001-2.500 m ²	4.839,65

-2.501 m ² -tik gora	6.452,87
b) Jolas jarduerak	
-100 m ² -ra arte	604,96
-101 - 250 m ² bitarte	1.209,91
-251 - 500 m ² bitarte	2.016,52
-501 m ² -tik gora	5.041,31
c) Ostalaritza:	
-300 m ² tik aurrera	2.016,52
d) Nekazaritza eta abeltzaintzako jarduerak	
e) Bestelako jarduerak	
-100 m ² -ra arte	403,30
-101 - 250 m ² bitarte	806,61
-251 - 500 m ² bitarte	1.209,91
-501 m ² -tik gora	3.226,43
f) Instalazio osagarriak	
<p>B. Tasa honen mende dago: jardueraren edo instalazioaren funtzionamendua egiaztatzea /ikuskatzea, jarduera-lizentzia eman ondoren eta jarduera hasteko aurretiazko jakinarazpena aurkeztu ondoren, eta, besteak beste honakoak:</p>	
- Establezimendua lehenengo aldiz jartzea bere jarduerari hasiera emateko.	
- Lokalen lekualdatzeak	
- Eskualdatzeak eta titularren aldaketak, bertan egiten den jarduerak aldatu gabe.	

- A partir de 2.501 m ²	6.452,87
b) Actividades recreativas	
- Hasta 100 m ²	604,96
- Entre 101 - 250 m ²	1.209,91
- Entre 251 - 500 m ²	2.016,52
- A partir de 501 m ²	5.041,31
c) Hostelería:	
-A partir de 300 m ²	2.016,52
d) Actividades agropecuarias	
e) Otras actividades	
- Hasta 100 m ²	403,30
- Entre 101 - 250 m ² .	806,61
- Entre 251 - 500 m ²	1.209,91
- A partir de 501 m ²	3.226,43
f) Instalaciones Complementarias	
<p>B. Está sujeta a esta tasa la comprobación/inspección del funcionamiento de la actividad o instalación, previa concesión de la licencia de actividad y presentación de la comunicación previa de inicio de actividad, entre otras:</p>	
- Los primeros establecimientos para el inicio de la actividad.	
- Los traslados de locales.	
- Los traspasos y cambio de titular, sin variar la actividad que en ellos viniera desarrollándose.	

- Lokaletan burutzen diren jarduerak aldatu edo handitzeak, nahiz eta titular berak jarraitu.	
a) Produkzio-industria jarduera	
-301 - 1.000 m ² bitarte	336,09
-1.001-2.500 m ² bitarte	537,74
-2.501 m ² -tik gora	716,99
b) Jolas jarduerak	
≤100 m ² -ra arte	67,22
-101 - 250 m ² bitarte	134,43
-251 - 500 m ² bitarte	224,06
-501 m ² -tik gora	560,14
c) Ostalaritza:	
-300 m ² tik aurrera	224,06
d) Nekazaritza-abeltzaintza jarduera	
e) Bestelako jarduerak	
≤100 m ² -ra arte	44,81
- 101 - 250 m ² bitarte	89,62
- 251 - 500 m ² bitarte	134,43
- 501 m ² -tik gora ...	358,49
f) Instalazio osagarriak	
44,81	

2. Aldez aurretik komunikatu beharreko jarduerak

Tasa honen mende dago, Jardueraren edo instalazioaren funtzionamendua

- Las variaciones o ampliaciones de actividad desarrollada en los locales aunque continúe la misma persona titular.	
a) Actividad productiva-industrial	
-Entre 301 - 1.000 m ²	336,09
- Entre 1.001-2.500 m ²	537,74
- A partir de 2.501 m ²	716,99
b) Actividades recreativas	
- Hasta 100 m ²	67,22
-Entre 101 - 250 m ²	134,43
- Entre 251 - 500 m ²	224,06
- A partir de 501 m ²	560,14
c) Hosteleria:	
-A partir de 300 m ²	224,06
d) Actividades agropecuarias	
e) Otras actividades	
- Hasta 100 m ²	44,81
- Entre 101 - 250 m ²	89,62
- Entre 251 - 500 m ²	134,43
- A partir de 501 m ²	358,49
f) Instalaciones Complementarias	
44,81	

2. Actividades sometidas a comunicación previa

Está sujeta a esta tasa la comprobación-inspección del funcionamiento de la actividad o instalación posterior a la presentación de la

egiaztatzea/ikuskatzea, jarduera hasteko aurreiazko jakinarazpena aurkeztu ondoren, eta, besteak beste honakoak:

- Establezimendua lehenengo aldiz jartzea bere jarduerari hasiera emateko.
- Lokalen lekualdatzeak.
- Eskualdatzeak eta titularren aldaketak, bertan egiten den jarduerak aldatu gabe.
- Lokaletan burutzen diren jarduerak aldatu edo handitzeak, nahiz eta titular berak jarraitu.

comunicación previa de inicio de actividad, entre otras:

- Los primeros establecimientos para el inicio de la actividad.
- Los traslados de locales.
- Los traspasos y cambio de titular, sin variar la actividad que en ellos viniera desarrollándose.

Las variaciones o ampliaciones de actividad desarrollada en los locales, aunque continúe la misma persona titular.

	€
a) Produkzio-industria jarduera	
-100m ² -ra arte	560,14
-101 - 200 m ² bitarte	784,20
- 201m ² -tik gora	1.064,28
b) Nekazaritza-abeltzaintzako jarduerak	560,14
c) Ostalaritzako jarduera	
-100m ² -ra arte	280,07
-101 - 200 m ² bitarte	336,09
- 201m ² -tik gora	448,12
d) Bestelako jarduerak	
-100m ² -ra arte	336,09
-101 - 250 m ² bitarte	560,14
251 – 500 m ² bitarte	896,23
- 501 m ² -tik gora	1.736,45
e) Instalazio osagarriak	280,07

	€
a) Actividad productiva-industrial	
-Hasta 100 m ²	560,14
-Entre 101-200 m ²	784,20
- A partir de 201 m ²	1.064,28
b) Actividades agropecuarias	560,14
c) Actividad hostelería	
-Hasta 100 m ²	280,07
-Entre 101-200 m ²	336,09
- A partir de 201 m ²	448,12
d) Otras actividades	
- Hasta 100 m ²	336,09
-Entre 101 - 250 m ²	560,14
- Entre 251 - 500 m ²	896,23
- A partir de 501 m ²	1.736,45
e) Instalaciones Complementarias	280,07

Aplikatu beharreko arauak:

- Denboraldiko jarduerak dagokien tarifaren % 25 ordainduko dute.
- Establezimendua handitua izan den m²-en arabera ordainduko dira. Alegia, handitu diren m²-en arabera tarifa bat edo beste aplikatuko zaio.
- Aldez aurreko baimena behar duten jarduerak legeztatzeko espedientei tarifa biak aplikatuko zaizkie; 1A tarifa jarduera lizentzia emateagatik eta 1B tarifa jardueraren funtzionamenduaren egiaztapen eta ikuskapena egiteagatik.
- Beste jarduera nagusi bati lotuta dauden instalazio hauek hartzen dira instalazio osagarritzat: galdara-gelak, aire girotuaren instalazioak, hotz-ganberen instalazioak, erregai likidoak gordetzeko biltegiak, transformazio-zentroak, erradiodiagnostiko medikoaren instalazioak e.a. Instalazioaren baimena edo egiaztapena jarduera nagusiarekin batera izapidetzen ez denean aplikatuko da tarifa hau.

-Lokalen eskualdaketak edo titulartasun-aldaketak, baldin eta jarduera berari eusten badiote eta jarduera- eta irekiera-lizentzia badute, indarrean dagoen legeriaren arabera: Aplikatuko den tasa, titulartasun aldaketa hori egin zaion jarduera edo instalazio mota horri legokiokeen irekiera-tasaren % 50ekoa izango da.

F) Animalia arriskutsuak edukitzeko lizentzia emateagatiko Tasa: 177,38 €

Animalia Arriskutsuen Araubide Juridikoa arautzen duen martxoaren 22ko 287/2002 Errege

Normas de aplicación:

- Las actividades de temporada satisfarán el 25% de la tarifa correspondiente.
- Las ampliaciones de establecimiento satisfarán en función del número de m² ampliados. Es decir, en función de los m² ampliados se aplicará una tarifa u otra
- A los expedientes de legalización de actividades sometidas a autorización se les aplicará conjuntamente la tarifa 1A por licencia de actividad y la tarifa 1B por comprobación e inspección del funcionamiento de la actividad.
- Se entienden por instalaciones complementarias las salas de calderas, instalaciones de aire acondicionado, instalaciones de cámaras frigoríficas, depósitos para almacenamiento de combustibles líquidos, centros de transformación, instalaciones de radiodiagnóstico médico, etc., asociadas a otra actividad principal. Esta tarifa sólo se aplicará en caso de que la autorización o verificación de la instalación se tramite de forma independiente a la actividad principal.

-Trasposos de locales o cambios de titularidad siempre que mantengan la misma actividad y tengan licencia de actividad y apertura de conformidad con la legislación vigente: La tasa a aplicar será del 50% de la tasa que correspondería a la apertura del tipo de actividad o instalación sobre la que se produce el cambio de titularidad.

F) Tasa por otorgamiento de licencia para tenencia de animales peligrosos: 177,38 €

Real Decreto 287/2002, de 22 de marzo, por el que se desarrolla la Ley 50/1999, de 23 de

Dekretua, abenduaren 23ko 50/1999 Legea garatzen duena.

diciembre, sobre el régimen jurídico de la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

G) Udal hilerrian ematen diren zerbitzuen tasak

	€
- Nitxoaren hilobi-erabilera eskub. 15 urterako	686,25
- Hezurtegi hilobi-erabilera eskub. 15 urterako	369,50
- Panteoi handiko hilobi-erabilera eskub. 50 urterako, m ² ko (4 edo +)	369,50
- Panteoi txikiko hilobi-erabilera eskub. (1-3), 50 urterako, m ² ko	290,35
- Lurraren hilobi-erabilera eskub. 10 urterako	263,95
- Hobiratzeak eta hobitik ateratzeak	263,95
- Hilerri barruan hil-gorpuzkiak leku-aldatzea	263,95
- Panteoiak garbitzeko zerbitzua	211,15
- Kolunbarioa (15 urtez)	422,30

G) Tasas por los servicios en los cementerios municipales.

	€
- Derecho funerario de nicho para 15 años	686,25
- Derecho funerario de osario para 15 años	369,50
- Derecho funerario de panteón grande (4 o +) para 50 años, por m ²	369,50
- Derecho funerario de panteón pequeño (1 a 3) para 50 años, por m ²	290,35
- Derecho funerario de tierra para 10 años	263,95
- Por inhumaciones y exhumaciones	263,95
- Por traslado de restos mortales dentro del propio cementerio	263,95
- Por el servicio de limpieza de panteón	211,15
- Columbario (15 años)	422,30

H) Auto-taxi eta gainerako alokairuko ibilgailuen lizentzia eta baimen administratiboak emateagatik tasa

	€
Lizentziak taxista lanbidean aritzeagatik	

H) Tasa por otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de auto taxis y demás vehículos de alquiler

	€
Licencias para ejercer la profesión de taxista	

- Udal lizentzia emakida bakoitzagatik	1.514,2 1
- Lizentzien ustiapen eta erabileragatik urtean	20,79
- Lizentzien eskualdatze eta baimena	2.052,9 3
- Baimendutako ibilgailua aldatzeagatik	24,84
- Lizentzien eskualdatze eta baimenak "mortis causa"-ren ondorioz direnean	410,59
Gidari gabeko alokairuko ibilgailuen aldaketa:	
- Udal lizentzia emakida bakoitzagatik	218,43
- Lizentzien ustiapen eta erabilera	20,79
- Baimendutako ibilgailuen aldaketagatik	24,84

- Por cada concesión mpal. de licencia	1.514,21
- Por uso y explotación de licencias al año	20,79
- Por autorización y transmisión de licencias	2.052,93
- Por cambio de vehículo de concesión autorizada	24,84
- Por autorización y transmisión de licencias debido a "mortis causa"	410,59
Licencias de coches de alquiler sin conductor:	
- Por cada concesión mpal. de licencia	218,43
- Por uso y explotación de licencias	20,79
- Por cambio de vehículo autorizado.	24,84

I) Lizentziak argitaratzeagatik tasa

Aurrez aipatutako tarifek ez daramate Hirigintzako edo Ingurumen Arauek betetzearen ondorioz Aldizkari Ofizialeetan eta egunkarietan argitaraturiko iragarkien gasturik, eta horiek bere benetako balioan likidatuko dira.

J) Garabi zerbitzuaren tasa kotxeak erretiratzeko eta zepo zerbitzua

Kotxeak erretiratzeko kasuan, Zumaiako Udalak aipaturiko kontzeptuengatik jasaten dituen gastuen zenbatekoa kobratuko du, zerbitzua pertsona fisiko edo juridiko desberdin batek egiten badu. Hau da, 131,56 €.

I) Tasa por la publicación de licencias

Las anteriores tarifas mencionadas no incluyen los gastos de publicación en Boletines Oficiales y prensa que se hayan realizado en cumplimiento de la Normativa Urbanística y Medioambiental, que se liquidarán por su valor real.

J) Tasa del servicio para la retirada de vehículos y servicio de cepo

En el caso de la retirada de vehículos se cobrará el importe correspondiente de los gastos que el ayuntamiento soporte por dichos conceptos, en el caso de que se realice por una persona física o jurídica distinta al Ayuntamiento de Zumaiá.

Zepo bidezko ibilgetzeetan 66,32 €ko kopurua kobratuko da.

K.-Ur-hornidura zerbitzua, Saneamendua, kanona, suteen aurkako hornidura eta ur-hartzeak

K1.-Ur-hornidura zerbitzua

-Etxeko erabilerako den hiruhilabeteko kuota finkoa (BEZ gabe)

	€
15era arteko diametroa	9,876
20ko diametroa	17,706
25eko diametroa	36,523
30eko diametroa	52,593
40ko diametroa	93,788
50eko diametroa	146,097
65eko diametroa	247,694
80ko diametroa	375,225
100eko edo gehiagoko diametroa	586,247

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

- Etxeko erabilerako den kuota kontsumoaren arabera:(BEZa gabe)

	€/m ³
110 litro arte (biztanle/eguneko)	0,633

Es decir 131,56 €

Para el caso de inmovilizaciones a través del Cepo se cobrará un importe equivalente a 66,32 €.

K.- Servicio de suministro de agua, saneamiento, canon, suministro contra incendios y acometidas de agua

K.1 Servicio de suministro de agua

-Cuota fija al trimestre del consumo doméstico de agua: (sin IVA)

	€
Hasta diámetro 15	9,876
Diámetro 20	17,706
Diámetro 25	36,523
Diámetro 30	52,593
Diámetro 40	93,788
Diámetro 50	146,097
Diámetro 65	247,694
Diámetro 80	375,225
Diámetro igual o superior a 100	586,247

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro.

- Cuota variable según consumo de agua doméstico (Sin IVA)

	€/m ³
Hasta 110 litro (habitante/día)	0,633

110etik 330 litro arte (biztanle/eguneko)	0,825
330 litro gora (biztanle/eguneko)	1,008

Etxebizitza batean inor ez baldin badago erroldatuta, baina uraren kontsumoa baldin badaukate, kuota tramorik altuena aplikatuko zaie, 330 litro gorakoa; kasu honetan kontuan izango da.

-Etxeko erabilerako ez den hiruhilabeteko kuota finkoa: (BEZ gabe)

	€
15era arteko diametroa	17,854
20ko diametroa	41,019
25eko diametroa	64,097
30eko diametroa	92,295
40ko diametroa	164,080
50eko diametroa	242,444
80ko diametroa	398,280
100eko diametroa	588,149

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

- Etxeko erabilerako ez den kuota aldagarria: (BEZ gabe)

	€
50 m ³ arte	1,250
50etik 500 m ³ arte	1,499
Más de 500 m ³	1,499

De 110 hasta 330 litro (habitante/día)	0,825
A partir de 330 litro (habitante/día)	1,008

Si en una vivienda no hay ninguna persona empadronada, pero tenemos consumo de agua, se le aplicará el tramo de la cuota más alta, a partir de 330 litro

-Cuota fija al trimestre del consumo de agua no doméstico: (Sin IVA)

	€
Hasta diámetro 15	17,854
Diámetro 20	41,019
Diámetro 25	64,097
Diámetro 30	92,295
Diámetro 40	164,080
Diámetro 50	242,444
Diámetro 80	398,280
Diámetro 100	588,149

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro.

- Cuota variable del consumo no doméstico: (Sin IVA)

	€
Hasta 50 m ³	1,250
De 50 a 500 m ³	1,499
Más de 500 m ³	1,499

Suteen aurkako kontagailuen kasuan diamentrorik txikieneko tarifa kobratuko da, beti ere kontsumorik ez baldin badago. Kontsumo dagoenean, kontagailuaren diametroari dagokion tarifa kobratuko da.

Suteen aurkako kontagailuaren aldaketa titularraren esku geratuko da. Kontagailu hauen berrikuspena 7 urtera Gipuzkoako Urak-ek egingo du, eta 14 urtera abonatu partikularrek aldatu egin beharko du.

Obrako kontagailuen kasuan, tarifa finkoa eta aldakorra kobratuko da.

K2.-Saneamendua

-Etxeko erabilerako saneamendua den hiruhilabeteko kuota finkoa (BEZ gabe)

	€
15era arteko diametroa	5,661
20ko diametroa	11,783
25eko diametroa	16,403
30eko diametroa	33,256
40ko diametroa	41,147
50eko diametroa	57,204
65eko diametroa	231,769
80ko diametroa	351,081
100eko edo gehiagoko diametroa	548,565

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

- Etxeko erabilerako den kuota kontsumoaren arabera: (BEZa gabe)

En el caso de contadores contra incendios se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro más pequeño, siempre que no haya consumo. En caso de consumo, se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro del contador.

El cambio del contador contra incendios quedará en manos de la persona titular. La revisión de estos contadores a los 7 años lo realizará Gipuzkoako Urak, y a los 14 años la persona abonada particular deberá de cambiarlo.

En el caso de contadores de obra, se cobrará tarifa fija y variable.

K.2 Saneamiento

- Cuota fija al trimestre doméstico de saneamiento: (sin IVA)

	€
Hasta diámetro 15	5,661
Diámetro 20	11,783
Diámetro 25	16,403
Diámetro 30	33,256
Diámetro 40	41,147
Diámetro 50	57,204
Diámetro 65	231,769
Diámetro 80	351,081
Diámetro igual o superior a 100	548,565

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro

- Cuota variable según consumo doméstico (Sin IVA)

	€/m ³
110 litro arte (biztanle/eguneko)	0,381
110etik 330 litro arte (biztanle/eguneko)	0,562
330 litro-tik gora (biztanle/eguneko)	0,767

Etxebizitza baten inor ez baldin badago erroldatuta baina uraren kontsumoa baldin badaukate, kuota tramorik altuena aplikatuko zaie, 330 litro -tik gorakoa.

-Etxeko erabilerako ez den saneamenduaren hiruhilabeteko kuota finkoa: (BEZ gabe)

	€
15era arteko diametroa	15,137
20ko diametroa	31,548
25eko diametroa	54,812
30eko diametroa	78,928
40ko diametroa	140,318
50eko diametroa	219,246
80ko diametroa	347,004
100eko diametroa	422,018

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

- Etxeko erabilerako ez den saneamenduaren kuota aldagarria: (BEZ gabe)

	€
50 m ³ arte	1,248

	€/m ³
Hasta 110 litro (habitante/día)	0,381
De 110 hasta 330 litro (habitante/día)	0,562
A partir de 330 litro (habitante/día)	0,767

Si en una vivienda no hay nadie ninguna persona empadronada, pero tenemos consumo de agua, se le aplicará el tramo de la cuota más alta, a partir de 330 litro .

-Cuota fija al trimestre del saneamiento no doméstico: (Sin IVA)

	€
Hasta diámetro 15	15,137
Diámetro 20	31,548
Diámetro 25	54,812
Diámetro 30	78,928
Diámetro 40	140,318
Diámetro 50	219,246
Diámetro 80	347,004
Diámetro 100	422,018

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro

- Cuota variable no doméstico del saneamiento: (Sin IVA)

	€
Hasta 50 m ³	1,248

50etik 500 m ³ arte	1,355
500 m ³ baino gehiago	1,594

De 50 a 500 m ³	1,355
Más de 500 m ³	1,594

Suteen aurkako kontagailuen kasuan diametrorik txikiena kobratuko da, betiere kontsumorik ez baldin badago. Kontsumoa dagoenean, kontagailuaren diametroari dagokion tarifa kobratuko da.

En el caso de contadores contra incendios se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro más pequeño, siempre que no haya consumo. En caso de consumo, se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro del contador.

Suteen aurkako Kontagailuaren aldaketa titularraren esku geratuko da. Kontagailu hauen berrikuspena 7 urtera Gipuzkoako Urak-ek egingo du, eta 14 urtera abonatu partikularrak aldatu egin beharko du.

El cambio del contador contra incendios quedará en manos de la persona titular. La revisión de estos contadores a los 7 años lo realizará Gipuzkoako Urak, y a los 14 años la persona abonada particular deberá de cambiarlo.

Obrako kontagailuen kasuan, tarifa finkoa eta aldakorra kobratuko da.

En el caso de contadores de obra, se cobrará tarifa fija y variable.

K3. Kanona

K.3 Canon

-Etxeko erabilerako kanona den hiruhilabeteko kuota finkoa (BEZ gabe)

-Cuota fija al trimestre doméstico del canon: (sin IVA)

	€
15era arteko diametroa	0,727
20ko diametroa	1,722
25eko diametroa	2,690
30eko diametroa	3,874
40ko diametroa	6,886
50eko diametroa	10,760
65ko diametroa	18,184
80ko diametroa	27,545
100eko edo gehiagoko diametroa	43,039

	€
Hasta diámetro 15	0,722
Diámetro 20	1,722
Diámetro 25	2,690
Diámetro 30	3,874
Diámetro 40	6,886
Diámetro 50	10,760
Diámetro 65	18,184
Diámetro 80	27,545
Diámetro igual o superior a 100	43,039

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro

-Etxeko erabilerako den kanona kontsumoaren arabera (BEZ gabe)

	€/m ³
110 litro arte (biztanle/eguneko)	0,058
110etik 330 litro arte (biztanle/eguneko)	0,084
330 litro-tik gora (biztanle/eguneko)	0,084

Etxebizitza baten inor ez baldin badago erroldatuta baina uraren kontsumoa baldin badaukate, kuota tramorik altuena aplikatuko zaie, 330 litro –tik gorakoa.

-Etxeko erabilerako ez den kanonaren hiruhilabeteko kuota finkoa (BEZ gabe)

	€
15 era arteko diametroa	1,276
20ko diametroa	3,020
25eko diametroa	4,718
30eko diametroa	6,794
40ko diametroa	12,078
50eko diametroa	18,873
80ko diametroa	48,314
100eko diametroa	75,491

Hiruhilekoa baino hornidura laburragoetan, kuota finko hau hornidura egunen arabera hainbanatuko da.

-Etxeko erabilerako ez den kanonaren kuota aldagarria (BEZ gabe)

-Cuota variable del canon según consumo doméstico (Sin IVA)

	€/m ³
Hasta 110 litro (habitante/día)	0,058
De 110 hasta 330 litro (habitante/día)	0,084
A partir de 330 litro (habitante/día)	0,084

Si en una vivienda no hay ninguna persona empadronada, pero tenemos consumo de agua, se le aplicará el tramo de la cuota más alta, a partir de 330 litro .

-Cuota fija al trimestre del canon no doméstico: (Sin IVA)

	€
Hasta diámetro 15	1,276
Diámetro 20	3,020
Diámetro 25	4,718
Diámetro 30	6,794
Diámetro 40	12,078
Diámetro 50	18,873
Diámetro 80	48,314
Diámetro 100	75,491

Para los casos de suministro inferiores al trimestre esta cuota fija trimestral será prorrateada en función de los días de suministro

-Cuota variable no doméstico del canon (sin IVA)

	€
50 m ³ arte	0,095
50etik 500 m ³ arte	0,107
Más de 500 m ³	0,119

Suteen aurkako kontagailuen kasuan diametrorik txikiena kobratuko da, betiere kontsumorik ez baldin badago. Kontsumoa dagoenean, kontagailuaren diametroari dagokion tarifa kobratuko da.

Suteen aurkako kontagailuaren aldaketa titularraren esku geratuko da. Kontagailu hauen berrikuspena 7 urtera Gipuzkoako Urak-ek egingo du, eta 14 urtera abonatu partikularrak aldatu egin beharko du.

Obrako kontagailuen kasuan, tarifa finkoa eta aldakorra kobratuko da.

K4. Ur-hartzeak (BEZ gabe)

	€
Ur-hartze bakoitzagatik:	
Etxekoa:	98,89
Etxekoa ez dena:	158,48

Ur-hartze eskubidea lehenengo aldiz sare orokorrera atxikitzean ordainduko da.

K.5. Horniketa altak: kontagailu berri bat jartzea beharrezkoa dute. Prezioak BEZ gabe.

Diametroa	€
15 mm bitarte	196,00

	€
Hasta 50 m ³	0,095
De 50 a 500 m ³	0,107
Más de 500 m ³	0,119

En el caso de contadores contra incendios se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro más pequeño, siempre que no haya consumo. En caso de consumo, se cobrará la tarifa correspondiente al diámetro del contador.

El cambio del contador contra incendios quedará en manos de la persona titular. La revisión de estos contadores a los 7 años lo realizará Gipuzkoako Urak, y a los 14 años la persona abonada particular deberá de cambiarlo.

En el caso de contadores de obra, se cobrará tarifa fija y variable

K.4 Acometidas de agua (sin IVA)

	€
Por cada acometida de agua:	
Doméstica:	98,89
No doméstica:	158,48

El derecho de acometida se pagará la primera vez que se acomete a la red general.

K.5 Altas de suministros: requieren la instalación de un nuevo contador. Precios sin I.V.A.

Diametro	€
----------	---

20 mm	230,00
25 mm	320,00
30 mm	380,00
40 mm	856,00
50 mm	1.247,00
65 mm	1.570,00
80 mm	1.910,00
100 mm	2.303,00

Hasta 15 mm	196,00
20 mm	230,00
25 mm	320,00
30 mm	380,00
40 mm	856,00
50 mm	1.247,00
65 mm	1.570,00
80 mm	1.910,00
100 mm	2.303,00

Alta berrietan, kontadorea, beti berria behar duena, Gipuzkoako Urak jartzen ez badu, izen aldaketetan kobratzen den prezio berdina ezarriko da.

En aquellas nuevas altas en los que el contador, que siempre ha de ser nuevo, no lo suministre Gipuzkoako Urak, el precio a cobrar será el mismo que en los cambios de titular.

K.6. Kontagailuaren egiaztapenak (BEZ gabe)

K.6.1. Edozein abonatuk kontagailuak egiaztatzea eskatzen badu, Eusko Jaurlaritzaren Industria Sailaren esku-hartzearekin egin beharko da, abonatu erreklamatzailerak berak bideratuta.

K.6 Verificaciones de contador (sin IVA)

K.6.1. La verificación de los contadores, por petición de cualquier persona abonada, se realizará mediante la intervención del departamento de Industria del Gobierno Vasco al cual deberá dirigirse la persona abonada reclamante.

K.6.2. Titulartasunaren aldaketa (BEZ gabe)

Zerbitzuaren kontratuaren titulartasuna aldatzeagatik, eskatzaileak honako hau ordainduko du:

Etxeko erabilerak: 16,25 €.

Etxeko erabilerak ez direnak: 26,50 €.

Nekazaritzakoak: 16,25 €

K.6.2. Cambio de titularidad (sin IVA)

Por el cambio de titularidad del contrato del servicio, la persona solicitante deberá abonar:

Domésticos: 16,25 €.

No domésticos: 26,50 €.

Agrícolas: 16,25 €

Zerbitzua emateko arauak:

a) Kontagailu bat bakarra dagoen auzo

Normas de prestación del servicio:

a) En las comunidades en las que exista un único contador, serán los administradores y

elkartean, administratzailea izango da errezibo osoaren likidazioaren erantzule.

b) Nekazaritza jarduerarako uraren prezioa etxerako uraren % 50a izango da, bai kuota finkoan, eta baita kontsumoaren arabera kuota aldagarrian ere, ur-horniduran, saneamenduan, eta kanonean. Baserriak ustiapena izan behar du, eta Zumaia Arau Subsidiarioetan jasotako definizioarekin bat etorri behar da.

c) Familia ugarietarako, uretako kontsumo aldagarria, saneamenduko kontsumo aldagarria, eta kontsumoaren arabera kanonaren gutzitza kalkulatzeko, kuota aldagarriari "110 litro biztanle/eguneko arte" dagoen tarifa aplikatuko zaie. Eskaera hau Abonatuak, urtero egin behar du bai Zumaia Udaletxean edo Gipuzkoako Ura S.A. herrian duen bulegoan.

administradoras de la comunidad los responsables de la liquidación del total del recibo.

b) Para las actividades agrícolas, el precio del agua será 50% menor que el precio para el consumo doméstico, tanto en la cuota fija, como en la cuota variable por consumo variable, en suministro de agua, saneamiento y canon. El caserío debe de tener explotación y la definición tendrá que coincidir con el de las Normas Subsidiarias de Zumaia.

c) A las familias numerosas, la cuota variable a aplicar al total del consumo variable de agua doméstico así como del total consumo variable de saneamiento, y del total cuota variable del canon, será la correspondiente "hasta 110 litro habitante/día". Esta solicitud la tendrá que hacer la persona abonada todos los años, en el Ayuntamiento de Zumaia o en la oficina que Gipuzkoako Ura S.A. tiene en el pueblo.

L.- Kiroldetikoko tasak.

Oharra: Familia monoparentalak bi guraso bazkide bezala kontsideratuko dira. Kasu honetan eta gainerako kasutan, gurasoak adierazteko, familia liburua eskatuko da.

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE), edo Gizarte Larrialdietako Laguntzen (GLL) onuradunen bizikidetzaren unitateko adin txikiko seme-alabek ez dituzte Kiroldetikoko bazkideen hileko kuota tasak ordainduko. Informazio hau Kiroldetegiak kontsultatuko du zuzenean.

Kiroldetikoko prezioak neguko kanpaina (9 hile)

	€
Bazkideen prezioa:	
A Multzoa (3 eguneko jarduera berezia)	345,85
B Multzoa (2 eguneko jarduera berezia)	243,85
D Multzoa (3 eguneko jarduera arrunta)	222,30
E Multzoa (2 eguneko jarduera arrunta)	201,15
F Multzoa (egun bateko jarduera berezia)	136,25
G Multzoa (egun bateko jarduera arrunta)	112,30
+ 65 urtekoentzat mantentze gimnasia	96,00
Bazkide ez direnen prezioa:	

L.- Tasas del Polideportivo.

Nota: La familia monoparental se considera como dos progenitores abonados. En este caso y para el resto de casos, para demostrar que son progenitores, se solicitará el libro de familia .

Según el principio de capacidad económica, las hijas o hijos menores de edad integrantes de las unidades de convivencia beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) no pagarán las tasas de abonado mensual del Polideportivo. Esta información será consultada directamente por el Polideportivo.

Precios polideportivo campaña de invierno (9 meses)

	€
Precio de abonados/as:	
Grupo A (actividad especial de tres días)	345,85
Grupo B (actividad especial de dos días)	243,85
Grupo D (actividad simple de tres días)	222,30
Grupo E (actividad simple de dos días)	201,15
Grupo F (actividad especial de un día)	136,25
Grupo G (actividad simple de un día)	112,30
Gimnasia de mantenimiento para personas + 65 años	96,00
Precio de no abonados/as:	

A Multzoa (3 eguneko jarduera berezia)	737,40
B Multzoa (2 eguneko jarduera berezia)	617,85
D Multzoa (3 eguneko jarduera arrunta)	611,25
E Multzoa (2 eguneko jarduera arrunta)	604,45
F Multzoa (egun bateko jarduera berezia)	352,50
G Multzoa (egun bateko jarduera arrunta)	290,10
+ 65 urtekoentzat mantentze gimnasia	96,00

Kiroldegiko prezioak neguko kanpaina (6 hile)

	€
Bazkideen prezioa:	
+ 65 urtekoentzat mantentze gimnasia	64,00
Bazkide ez direnen prezioa:	
+ 65 urtekoentzat mantentze gimnasia	64,00

Kiroldegiko Prezioak neguko kanpaina (hiru hilabeteko ikastaroak)

	€
Bazkideen prezioa:	
“A Multzoa” (3 eguneko jarduera berezia)	115,25
“B Multzoa” (2 eguneko jarduera berezia)	81,30
“ D Multzoa” (3 eguneko jarduera arrunta)	74,10

Grupo A (actividad especial de tres días).	737,40
Grupo B (actividad especial de dos días)	617,85
Grupo D (actividad simple de tres días)	611,25
Grupo E (actividad simple de dos días)	604,45
Grupo F (actividad especial de un día)	352,50
Grupo G (actividad simple de un día)	290,10
Gimnasia de mantenimiento para personas + 65 años	96,00

Precios polideportivo campaña de invierno (6 meses)

	€
Precio de abonados/as:	
Gimnasia de mantenimiento para personas + 65 años	64,00
Precio de no abonados/as:	
Gimnasia de mantenimiento para personas + 65 años	64,00

Precios polideportivo campaña de invierno (cursos trimestrales)

	€
Precio de abonados/as:	
“Grupo A” (actividad especial de tres días)	115,25
“Grupo B” (actividad especial de dos días)	81,30
“Grupo D” (actividad simple de tres días)	74,10

"E Multzoa" (2 eguneko jarduera arrunta)	67,05
"FMultzoa" (egun bateko jarduera berezia)	45,40
"G Multzoa" (egun bateko jarduera arrunta)	37,40
+65 urtekoentzat mantentze gimnasia	32,80
Bazkide ez direnen prezioa:	
"A Multzoa" (3 eguneko jarduera berezia)	245,80
"B Multzoa" (2 eguneko jarduera berezia)	205,95
" D Multzoa" (3 eguneko jarduera arrunta)	203,70
"E Multzoa" (2 eguneko jarduera arrunta)..	201,50
"F Multzoa" (egun bateko jarduera berezia)	117,50
"G Multzoa" (egun bateko jarduera arrunta)	96,65
+65 urtekoentzat mantentze gimnasia	32,80

"Grupo E" (actividad simple de dos días)	67,05
"Grupo F" (actividad especial de un día)	45,40
"Grupo G" (actividad simple de un día)	37,40
Gimnasia mantenimiento para personas de + 65 años	32,80
Precio de no abonados/as:	
"Grupo A" (actividad especial de tres días)	245,80
"Grupo B" (actividad especial de dos días)	205,95
"Grupo D" (actividad simple de tres días)	203,70
"Grupo E" (actividad simple de dos días)	201,50
"Grupo F" (actividad especial de un día)	117,50
"Grupo G" (actividad simple de un día)	96,65
Gimnasia de mantenimiento para personas de + 65 años	32,80

Kiroldegiko prezioa udako kanpaina (hileko jarduerak)

	€
Bazkideen prezioa:	
"A Multzoa" (3 eguneko jarduera berezia)	40,85

Precios polideportivo campaña de verano (actividades mensuales)

	€
Precio de abonados/as:	
"Grupo A" (actividad especial de tres días)..	40,85

"B Multzoa" (2 eguneko jarduera berezia)	35,15
"D Multzoa" (3 eguneko jarduera arrunta)	35,15
"E Multzoa" (2 eguneko jarduera arrunta)	28,75
"F Multzoa" (egun bateko jarduera berezia)	22,65
"G Multzoa" (egun bateko jarduera arrunta)	17,00
Bazkide ez direnen prezioa:	
"A Multzoa" (3 eguneko jarduera berezia)	102,30
"B Multzoa" (2 eguneko jarduera berezia)	96,50
"D Multzoa" (3 eguneko jarduera arrunta)	96,50
"E Multzoa" (2 eguneko jarduera arrunta)	71,95
"F Multzoa" (egun bateko jarduera berezia)	65,85
"G Multzoa" (egun bateko jarduera arrunta)	60,10

"Grupo B" (actividad especial de dos días).	35,15
"Grupo D" (actividad simple de tres días)	35,15
"Grupo E" (actividad simple de dos días)	28,75
"Grupo F" (actividad especial de un día)	22,65
"Grupo G" (actividad simple de un día)	17,00
Precio de no abonados/as:	
"Grupo A" (actividad especial tres días)	102,30
"Grupo B" (actividad especial dos días)	96,50
"Grupo D" (actividad simple de tres días)	96,50
"Grupo E" (actividad simple de dos días)	71,95
"Grupo F" (actividad especial de un día)	65,85
"Grupo G" (actividad simple de un día)	60,10

Kiroldegiko prezioak udako kanpaina (hamabostaldirako jarduerak)

	€
Bazkideen prezioa:	
"A Multzoa" (egunero jarduera berezia)	40,85
"B Multzoa" (egunero jarduera arrunta)	27,55
"D Multzoa" (2 egun jarduera)	17,55

Precios polideportivo campaña de verano (actividades quincenales)

	€
Precio de abonados/as:	
"Grupo A" (actividad especial diaria)	40,85
"Grupo B" (actividad simple diaria)	27,55
"Grupo D" (actividad especial 2)	17,55

berezia)	
“E Multzoa” (2 egun jarduera arrunta)	14,35
“F Multzoa” (egun bat jarduera berezia)	11,35
“G Multzoa” (egun bat jarduera arrunta)	8,55
Bazkide ez direnen prezioa:	
“A Multzoa” (egunero jarduera berezia)	102,30
“B Multzoa” (egunero jarduera arrunta)	69,10
“D Multzoa” (2 egun jarduera berezia)	48,30
“E Multzoa” (2 egun jarduera arrunta)	35,95
“F Multzoa” (egun bat jarduera berezia)	32,90
“G Multzoa” (egun bat jarduera arrunta)	30,10

días)	
“Grupo E” (actividad simple 2 días)	14,35
“Grupo F” (actividad especial 1 día)	11,35
“Grupo G” (actividad simple 1 día)	8,55
Precio de no abonados/as:	
“Grupo A” (actividad especial diaria)	102,30
“Grupo B” (actividad simple diaria)	69,10
“Grupo D” (actividad especial 2 días)	48,30
“Grupo E” (actividad simple 2 días)	35,95
“Grupo F” (actividad especial 1 día)	32,90
“Grupo G” (actividad simple 1 día)	30,10

Kirol udalekuak

	€
-Bazkideak	95,20
-Ez bazkideak	119,00

Campamentos deportivos de verano

	€
-Personas abonadas	95,20
-Personas no abonadas	119,00

Kirol udalekuek ondorengo hobariak izango dituzte:

Los campamentos deportivos de verano tendrán las siguientes bonificaciones:

A) Diru –sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) eta/edo Gizarte Larrialdietarako Laguntza (GLL) edo horien parekoa jasotzea.

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE), edo Gizarte Larrialdietako Laguntzen (GLL) edo horien parekoak diren laguntzen onuradunen bizikidetzaren unitateko seme-alabek % 100eko hobaria izango dute.

B) Familia Ugariak

Familia Ugariak Babesteari buruzko azaroaren 18ko 40/2003 Legean eta horrekin bat datozen gainerako arauetan ezarritakoaren arabera, familia ugariak tasaren hobaria izango dute, familia-unitatearen diru-sarreraren eta familia ugariaren kategoriaren arabera:

A) Percepción de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y/o Ayuda de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares

Según el principio de capacidad económica, las hijas ó hijos integrantes de las unidades de convivencia beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares tendrán una bonificación del 100%

B) Familias numerosas

Conforme a lo establecido en la Ley 40/2003, de 18 de noviembre, de Protección a las Familias Numerosas y demás normativa concordante, tendrán una bonificación de la tasa las familias numerosas, según los ingresos de la unidad familiar y la categoría de familia numerosa:

Familia ugariaren kategoria Categoría de familia numerosa	0-20.000,00 € %	20.000,01 €-40.000,00 € %	40.000,01 €-60.000,00 € %	60.000,01 €-80.000,00 € %	> 80.000,01 € %
Orokorra / General	90	75	40	10	0
Berezia / Especial	90	90	75	20	0

Familia-errenta honela zehaztuko da: zerga-hobariaren aurreko urtean, familia-unitateko kide guztien PFEZn likidazio-oinarriak batuta (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga). Ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortzio kasuetan, hitzarmen arautzailea edo epai judizialaren arabera seme-alaben zaintza daukan aita edo ama eskatzailearen PFEZaren

La renta familiar se determinará por la suma de las bases liquidables del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del año anterior al del beneficio fiscal, de todos los integrantes de la unidad familiar. En los casos de nulidad, separación o divorcio, se considerará la suma de las bases liquidables

likidazio-oinarrien batura hartuko da kontuan, eta horri egungo ezkontide edo izatezko bikotearen diru-sarrerak gehituko zaizkio, halakorik edukiko balu.

Familia-unitatea honako hauek osatuko dute:

- a) Eskatzailea.
- b) Bere ezkontidea (ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortziorik ez badago) edo izatezko bikote modura eskatzailearekin batera bizi den pertsona (behar bezala frogatuta baldin badago).
- c) Bere zaintza eta kustodia esleituta duten eta etxebizitza berean bizi diren seme-alabak.

Tasen hobaria aplikatzeko, subjektu pasiboak aldeztatik eskatu beharko du eta honako baldintza hauek bete beharko dira:

-Familia ugaria izatea tasaren sortzapen datan.

Hobari horien ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin beharko dira (biak barne).

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berritu beharko dira.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaia Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen dituzuen egiaztatze ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

del IRPF del padre o la madre solicitante de la ayuda que ostente la guarda y custodia de las/os hijas ó hijos según el Convenio Regulador o la sentencia judicial, más los ingresos de su cónyuge o pareja de hecho actual, si fuera el caso.

Se entiende por unidad familiar la compuesta por:

- a) La persona solicitante.
- b) Su cónyuge, si no media nulidad, separación o divorcio, o la persona con quien conviva como pareja de hecho de forma habitual, siempre que quede debidamente acreditado.
- c) Los hijos e hijas sobre los que tengan atribuida la guarda y custodia y convivan en el mismo domicilio.

El disfrute de la bonificación de la tasa, requerirá la previa solicitud del o de la sujeto pasivo y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Ostentar la condición de familia numerosa en la fecha de devengo de la tasa.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambas inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Esta bonificación es de carácter rogado, debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

-Polizia Zuzendaritza Nagusia: Nortasun datuen kontsulta eta egiaztatzea.

-Foru Ogasunak-PFEZ kontsulta.

-Eusko Jaurlaritza: Familia ugarien tituluaren kontsulta.

-LANBIDE - Diru-Sarrerak Bermatzeko Errentaren kontsulta.

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorritik, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

Kiroldegiko kuotak

	€
Bazkideen hilabeteko kuota:	
Haurrentzat (3-13 urte)	
Bi guraso abonatuak direnean	0,00
Guraso bat abonatua denean	7,40
Banakakoa	13,60
Gazteentzat (14-21 urte).	
Bi guraso abonatuak direnean	5,75

-Dirección General de Policía-Consulta y verificación de datos de identidad.

-Haciendas Forales-Consulta IRPF.

-Gobierno Vasco: Consulta de Títulos de Familia Numerosa.

-LANBIDE - Consulta de Renta de Garantía de Ingresos.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.

En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

Para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

Cuotas polideportivo

	€
Cuota mensual de abonados/as:	
Infantil (3-13 años)	
Con dos progenitores abonados	0,00
Con un padre o madre abonada	7,40
Individual	13,60
Juvenil (de 14 a 21 años)	
Con dos progenitores abonados	5,75

Guraso bat abonatu denean	10,65
Banakakoa	19,70
Helduentzat (22-64 urte)	24,15
65 urtetik gorakoentzat	13,80

Con padre o madre abonada	10,65
Individual	19,70
Adultos (de 22 a 64 años)	24,15
Mayores de 65 Años	13,80

Bazkide ez direnentzat kuotak:

	€
Eguneko Sarrerak	
Haurrentzat (3-13 urte)	5,30
Gazteentzat (14-21 urte)	6,30
Helduentzat (22-64 urte)	7,40
65 urtetik gorakoentzat	5,40
15 Egunetarako abonauak	
Haurrentzat (3-13 urte)	11,60
Gazteentzat (14-21 urte)	16,80
Helduentzat (22-64 urte)	22,40
65 urtetik gorakoentzat	11,75
Hilabeterako abonauak	
Haurrentzat (3-13 urte)	16,75
Gazteentzat (14-21 urte)	25,10
Helduentzat (22-64 urte)	32,95
65 urtetik gorakoentzat	17,00
☑Bazkide egiteko matrikula	
Haurrentzat, bi gurasoak bazkide	0,00

Cuotas para no abonado/s:

	€
Precios de Entrada diaria	
Infantil (3 a 13 años)	5,30
Juvenil (14 a 21 años)	6,30
Adultos (22 a 64 años)	7,40
Mayores de 65 años	5,40
Abonos de una Quincena	
Infantil (3 a 13 años)	11,60
Juvenil (14 a 21 años)	16,80
Adultos (22 a 64 años)	22,40
Mayores de 65 años	11,75
Abonos de un mes	
Infantil (3 a 13 años)	16,75
Juvenil (14 a 21 años)	25,10
Adultos (22 a 64 años)	32,95
Mayores de 65 años	17,00
☑Matrícula de Alta	
Infantil con dos progenitores abonados	0,00
Infantil un padre o madre abonada	14,95
Infantil (3-13 años)	27,00

Haurrentzat, guraso bat bazkide	14,95
Haurrentzat (3-13 urte)	27,00
Gazteentzat bi gurasoak bazkide	11,50
Gazteentzat guraso bat bazkide	21,20
Gazteentzat (14-21 urte)	39,40
Helduentzat (22-64 urte)	48,30
65 urtetik gorakoentzat	27,40

Aparteko jarduerak

	Abonatuia (€)	Ez abonatuia (€)
Bi asteko jarduerak	33,10	66,20
Hilabeteko jarduerak	66,20	99,30

Bizikleta garbitzeko zerbitzua (pertsonako)
1€

	€
Instalakuntzen eta zerbitzuen alokairua	
Dutxa (perts.)	2,15
Pista kirol anitzetarako, ordubete	56,10
Igerilekua ordubete/kale bat	33,65
Igerileku ordubete/kalea (igeriketa eskolarra)	16,85
Igerileku osoa ordu bat	168,40
Erabilera anitzetarako gela	28,10

Juvenil con 2 dos progenitores abonados	11,50
Juvenil con padre o madre abonada	21,20
Juvenil (14-21 años)	39,40
Adultos (22-64 años)	48,30
Mayores de 65 años	27,40

Actividad extraordinaria

	Abonado (€)	No abonado (€)
Actividades de 2 semanas	33,10	66,20
Actividades mensuales	66,20	99,30

Servicio limpieza de bicicleta (por persona)
1€

	€
Alquiler de instalaciones y servicios del Polideportivo Lubaki	
Ducha (pers.)	2,15
Pista Polideportiva, 1 hora	56,10
Piscina 1 Hora/calle	33,65
Piscina 1 Hora/calle (natación escolar)	16,85
Piscina completa 1 hora	168,40
Salas multiusos-gimnasio 1 hora	28,10

ordubete	
Aldagelak (dutxa bakarrik gehienez 20 perts.)	44,90
Futbol zelai erdia orduko	56,10
Futbol zelai osoa orduko	112,30
Padel pala alokairua	1,45
Kirol materiala	
Igeriketako txapelak:	
Telazko txapela	3,55
Silikonazko txapela	7,30
Igeriketako betaurrekoak:	
Betaurreko txikiak	10,55
Betaurreko ertainak	12,65
Betaurreko handiak	15,85
Aitzuri pilotalekuko alokairuak (kirol erabilerak)	
-Kantxaren erreserba	14,55
-Argiaren gehigarria	3,90
- Irabazi asmodun pertsona edo entitateen alokairua orduko	109,55
Aitzuri pilotalekuko alokairuak (Kirola ez bestelako erabilerak)	
-Egun bat	561,30
-9:00-14:30	336,75
-14:30-22:00	336,75
-Fidantza: Prezio osoaren %50a (gutxienez 273,80 €)	

Vestuarios (sólo ducha equipos 20 pax max)	44,90
Medio campo de fútbol, 1 hora	56,10
Campo de fútbol entero, 1 hora	112,30
Alquiler pala padel	1,45
Material polideportivo	
Gorros de piscina:	
Gorro de tela	3,55
Gorro de silicona	7,30
Gafas de piscina:	
Gafas pequeñas	10,55
Gafas medianas	12,65
Gafas grandes	15,85
Alquileres del Fronton Aitzuri (uso deportivo)	
-Reserva de la cancha	14,55
-Suplemento de la luz	3,90
- Alquiler por hora de personas o entidades con ánimo de lucro	109,55
Alquileres del Fronton Aitzuri (otros usos no deportivos)	
-Un día	561,30
-9:00-14:30	336,75
-14:30-22:00	336,75
-Fianza: 50% del precio total (mínimo 273,80 €)	
-Trabajador por hora	39,30
M.Pruebas deportivas	

-Langilea orduko	39,30
M.Kirol probak	
Zumaiaiko txakur krosa	
Ez federatuak	19,00
Federatuak	15,85
Zumaiaiko herri lasterketa	
10 km	13,75
5 km	11,65
Zumaia flysch trail	
Zumaia Flysch trail	30,00
Zumaia Flysch trail txikia	20,00
Padel txapelketa (bikoteko)	31,65
Itsas kiroldegiko alokairuak	
-Piragua alokairua <14 urte	3,40
-Piragua alokairua >14 urte	5,65
-Batel alokairua	13,85
-Piragua gordailuaren alokairua (hileko)	11,20
-Dutxa	2,15

Canicross de Zumaia	
No federados	19,00
Federados	15,85
Zumaiaiko herri lasterketa	
10 km	13,75
5 km	11,65
Zumaia flysch trail	
Zumaia Flysch trail	30,00
Zumaia Flysch trail txikia	20,00
Torneo de padel (pareja)	31,65
Alquileres del pabellón náutico	
-Alquiler de piragua<14años	3,40
-Alquiler de piragua>14años	5,65
-Alquiler batel	13,85
-Alquiler almacenamiento piragua (mes)	11,20
-Ducha	2,15

N.- Herri Eskolako pilotalekuaren prezioak

	€
Orduko	
Kantxaren erreserbagatik	2,45
Kantxa argiarekin	5,60
Hiru hilean zehar ordu bakoitzeko	
kantxaren erreserbagatik	34,95
Kantxa argiarekin	80,25

N.- Precios frontón Herri Eskola

	€
Por horas	
Por reserva de cancha	2,45
Cancha con luz	5,60
Trimestre por horas	
Por reserva de cancha	34,95
Cancha con luz	80,25

O. Etxez etxeko laguntza zerbitzurako prezioak

	€
Onuradunak gehienez orduko ordainduko du:	
Lanegunetako prezioa orduko	15,00
Jaiegunetako prezioa orduko	20,05
P.1. Itsasargi zerbitzua	
Adinekoentzako eguneko arreta zerbitzua (hilean)	21,12
Adinekoentzako eguneko arreta zerbitzua (hiruhilean)	63,35
OSTATU ZERBITZUA	
P.2.- Erabilera anitzeko apartamentuak.	
-A motakoa (40,30 m ² -43,50 m ²)(hilean)	370,85
- A motako apartamentuak/egune	12,35

O. Precios prestación servicios ayuda domicilio

	€
El persona beneficiaria pagará como máximo por hora:	
Precio por hora laborable	15,00
Precio por hora festivo	20,05
P.1.-Servicio Itsasargi	
Servicio de atención diurna a personas mayores (mes)	21,12
Servicio de atención diurna a personas mayores (trimestre)	63,35
SERVICIO DE ALOJAMIENTO	
P.2.- Apartamentos polivalentes.	
-Tipo A (40,30 m ² -43,50 m ²)(mes)	370,85

ko	
-B motakoak (54,65 m ²)(hilean)	480,80
- B motako apartamentua/eguneko	16,00

P.Harrera etxea

Hileko: 326,20 €/hilean gehienez

Eguneko: 10,85 €/eguneko

Zumaiako Udaleko gizarte-larrialdiko egoerei erantzuteko eta etxeko indarkeriaren biktimak diren emakumeentzako harrera-etxearen udal-araudiaren 15. artikuluan arabera aplikatuko da.

Doako zerbitzua genero indarkeriaren biktima diren onuradunentzat.

Q. Hogarra

Ile-apaindegia	
Garbitu eta markatu	12,15
Moztu	7,95
Tindua	19,55
Permanentea	22,70
Xerloak eta distirak	19,55
Ile-egokitzailea	4,75

- Tipo A apartamentos / día (día)	12,35
-Tipo B (54,65 m ²)(mes)	480,80
- Tipo B apartamentos / día (día)	16,00

P.Piso de acogida

Mes: máximo 326,20 €/mes

Día: 10,85 €/día

Se aplicará de acuerdo con el artículo 15 de la normativa municipal de acogida para mujeres víctimas de violencia doméstica para atender situaciones de urgencia social en el Ayuntamiento de Zumaia.

Servicio gratuito para las personas beneficiarias víctimas de violencia de género.

Q. Hogar

Peluquería	
Lavar y marcar	12,15
Cortar	7,95
Tinte	19,55
Permanente	22,70
Mechas, brillos	19,55
Acondicionar desde	4,75
Lavado y corte caballero	12,15

Gizonezkoei garbitu eta moztu	12,15
Argizaria	6,35
Psikomotrizitate zerbitzua	
Psikomotrizitatea (2025-2026 ikasturtea) (hilean)	70,00
Psikomotrizitatea (2026-2027 ikasturtea) (hilean)	71,75
Hainbat zerbitzu	
-Oroimen tailerra (orduko)	1,10
-Adinekoentzako aisialdi tailerrak (orduko)	1,10
-Guraso Eskola:	
-Matrikula pertsonako (10 ordu ikastaroak arte)	21,75
-Matrikula pertsonako (11ordu-20ordu arte)	43,50
-Matrikula pertsonako (21ordu-30 ordu arte)	65,25
-Matrikula pertsonako (31ordutik aurrera)	86,95

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE), edo Gizarte Larrialdietako Laguntzen (GLL) onuradunen bizikidetzaren unitateko onuradunek ez dituzte Gizarte Zerbitzuetako hainbat zerbitzu ataleko kuotak ordainduko.

Hogarreko Taberna-Jatetxea (Jubilatu eta pentsiodunentzat)

	€
Ardoak	
Ohiko txikitoa	0,55
Urteko ardoa	0,85

Cera	6,35
Servicio de psicomotricidad	
Psicomotricidad (curso 2025-2026) (mes)	70,00
Psicomotricidad (curso 2026-2027) (mes)	71,75
Servicios varios	
Taller de memoria (hora)	1,10
Talleres de ocio para personas mayores (hora)	1,10
-Escuela de padres:	
-Matrikula por persona (hasta 10 h.de cursillo)	21,75
-Matrikula por persona (11horas-20horas)	43,50
-Matrikula por persona (21horas-30horas)	65,25
-Matrikula por persona(31horas en adelante)	86,95

Según el principio de capacidad económica, los integrantes de las unidades de convivencia beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) no pagarán las cuotas del apartado servicios varios ofrecido por los Servicios Sociales.

Bar- Restaurante del Hogar (Para personas jubiladas y pensionistas)

	€
Vinos	
Txikito convencional	0,55
Vino del año	0,85

Txuri berezia	1,10
Txuri Rueda	1,30
Chardonay kopa	2,00
Moscato kopa	1,60
Beronia	1,90
Udako ardo beltza	3,00
Botila handia ³ / ₄	1,95
Errioxa botila ³ / ₄	6,30
Ardo ondua (kriantza)	1,25
Baso bat Txakolin	1,25
Botila Txakolina	9,30
Botila Sagardoa	3,70
Botila Ardo ondua-Rueda edo antzekoa	7,75
Freskagarriak	
Ur minerala ½	1,00
Ur minerala litro 1	1,80
Mosto txikia	0,65
Mosto handia	1,20
Zuritoa	1,20
Kaña	1,95
Alkoholik gabeko garagardoa	1,20
Garagardoa ¹ / ₅	1,70
Freskagarriak	1,80
Zukuak	1,80
Muztio osoa	1,20
Kafeak	
Kafea	1,20
Kafe ebakia	1,25
Kafesnea	1,30
Alkodun kafea	1,90
Kafeinagabea	1,30
Infusioak	1,30
Baso handi bat esne	1,20
Katilu bat txokolate	1,70
Opilak	1,15
Txurroak	2,45
Cola-Cao	1,30
Aperitiboak	
Marianitoa	1,80
Bermuta	2,20
Alkoholik gabeko bitterra	1,75
Alkoholduen bitterra	1,90
Whiskiak	
DYC eta antzekoak	2,25
Baileysa	3,40
Koñakak	
Soberano	2,35
Beste batzuk	2,30

Blanco especial	1,10
Blanco Rueda	1,30
Copa Chardonay	2,00
Copa Moscato	1,60
Beronia	1,90
Tinto de verano	3,00
Botella grande ³ / ₄	1,95
Botella Rioja ³ / ₄	6,30
Vino crianza	1,25
Vaso chacolí	1,25
Botella de chacolí	9,30
Botella de Sidra	3,70
Botella vino crianza -Rueda o parecido	7,75
Refrescos	
Agua mineral ½	1,00
Agua mineral 1 litro	1,80
Mosto pequeño	0,65
Mosto grande	1,20
Zurito	1,20
Caña	1,95
Cerveza sin alcohol	1,20
Cerveza ¹ / ₅	1,70
Refresco	1,80
Zumos	1,80
Mosto entero	1,20
Cafés	
Café	1,20
Café cortado	1,25
Café con leche	1,30
Café con alcohol	1,90
Descafeinado	1,30
Infusiones	1,30
Vaso grande de leche	1,20
Taza de chocolate	1,70
Galletas	1,15
Churros	2,45
Cola-Cao	1,30
Aperitivos	
Marianito	1,80
Vermut	2,20
Bitter sin alcohol	1,75
Bitter con alcohol	1,90
Whiskys	
DYC y similares	2,25
Baileys	3,40
Coñac	
Soberano	2,35
Otros	2,30

Likoreak	
Cointreau	3,45
Ginebra	2,40
Anisa, Patxarana, Belar-likorea	2,40
Melokotoi likorea	2,40
Kaba kopa	2,30
Rona	2,45
Uxuala (orujoa)	2,00
Kubata	6,00
Jangela eta terraza	
Eguneko menua edariak barne:	
Mahai zerbitzua barruan eta kanpoan	10,00
Asteburuko eta jaiegunetako menua edariak barne:	
Mahai zerbitzua barruan eta kanpoan	15,00
Pintxoak/razioak	
Beroak	1,80
Hotzak	1,80
Razioak	6,00

Licores	
Cointreau	3,45
Ginebra	2,40
Anís, Pacharán, Licor de hierbas	2,40
Licor de Melocotón	2,40
Copa de cava	2,30
Ron	2,45
Orujo	2,00
Cubata	6,00
Comedor y terraza	
Menú del día con bebidas:	
Servicio de mesa en el interior y en la terraza	10,00
Menú de fin de semana y festivos con bebidas:	
Servicio de mesa en el interior y en la terraza	15,00
Pinchos/raciones	
Calientes	1,80
Fríos	1,80
Raciones	6,00

R.- Liburutegia

Fotokopia bakoitzeko / inprimatutako orri bakoitzeko:

	€
*A4 :	
Txuri-beltzean	0,10
Koloretan	0,20
*A3 :	
Txuri-beltzean	0,20
Koloretan	0,30

R.- Biblioteca

Por fotocopia/Por cada hoja impresa:

	€
*A-4:	
En blanco y negro	0,10
En color	0,20
*A-3:	
En blanco y negro	0,20
En color	0,30

S.- Ludoteka

	€
Urteko kuota orokorra: (ikasturtea)	61,50
Ludoketa zerbitzu berezia bazkide ez direnentzat.	13,80

S.- Ludoteka

	€
Cuota anual general: (Curso escolar)	61,50
Servicio especial de ludoteca para los no socios	13,80

T.- Udalekuak

	€
Hilabeteko	125,00
15 eguneko	85,00

T.- Colonias de verano

	€
1 mes	125,00
15 días	85,00

S (ludoteka) eta T (udalekuak) atalek ondorengo hobariak izango dituzte:

A) Diru –sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) eta/edo Gizarte Larrialdietarako Laguntza (GLL) edo parekoak jasotzea.

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE), edo Gizarte Larrialdietako Laguntzen (GLL) edo horien parekoak diren laguntzen onuradunen bizikidetzaren unitateko seme-alabek % 100eko hobarria izango dute.

B) Familia Ugariak

Familia Ugariak Babesteari buruzko azaroaren 18ko 40/2003 Legean eta horrekin bat datozen gainerako arauetan ezarritakoaren arabera, familia ugariak tasaren hobarria izango dute, familia-unitatearen diru-sarreraren eta familia ugariaren kategoriaren arabera:

Los apartados S (ludoteca) y T (Colonias de verano) tendrán las siguientes bonificaciones:

A) Percepción de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y/o Ayuda de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares

Según el principio de capacidad económica, las hijas ó hijos integrantes de las unidades de convivencia beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares tendrán una bonificación del 100%

B) Familias numerosas

Conforme a lo establecido en la Ley 40/2003, de 18 de noviembre, de Protección a las Familias Numerosas y demás normativa concordante, tendrán una bonificación de la tasa las familias numerosas, según los ingresos de la unidad familiar y la categoría de familia numerosa:

Familia ugariaren kategoria		20.000,01 €-	40.000,01 €-	60.000,01 €-	
Categoría de familia numerosa	0-20.000,00 €	40.000,00 €	60.000,00 €	80.000,00 €	> 80.000,01
	%	%	%	%	%

Orokorra / General	90	75	40	10	0
Berezia / Especial	90	90	75	20	0

Familia-errenta honela zehaztuko da: zerga-hobariaren aurreko urtean, familia-unitateko kide guztien PFEZen likidazio-oinarriak batuta (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga)

Ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortzio kasuetan, hitzarmen arautzailea edo epai judizialaren arabera seme-alaben zaintza daukan aita edo ama eskatzailearen PFEZaren likidazio-oinarrien batura hartuko da kontuan, eta horri egungo ezkontide edo izatezko bikotearen diru-sarrerak gehituko zaizkio, halakorik edukiko balu.

Familia-unitatea honako hauek osatuko dute:

- a) Eskatzailea
- b) Bere ezkontidea (ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortziorik ez badago) edo izatezko bikote modura eskatzailearekin batera bizi den pertsona (behar bezala frogatuta baldin badago)
- c) Bere zaintza eta kustodia esleituta duten eta etxebizitza berean bizi diren seme-alabak.

Tasen hobaria aplikatzeko, subjektu pasiboak aldeztu aurretik eskatu beharko du eta honako baldintza hauek bete beharko dira:

-Familia ugaria izatea tasaren sortzapen datan.

Hobari horiek ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

La renta familiar se determinará por la suma de las bases liquidables del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del año anterior al del beneficio fiscal, de todas las personas integrantes de la unidad familiar.

En los casos de nulidad, separación o divorcio, se considerará la suma de las bases liquidables del IRPF del padre o la madre solicitante de la ayuda que ostente la guarda y custodia de las hijas ó hijos según el Convenio Regulador o la sentencia judicial, más los ingresos de su cónyuge o pareja de hecho actual, si fuera el caso.

Se entiende por unidad familiar la compuesta por:

- a) La persona solicitante
- b) Su cónyuge, si no media nulidad, separación o divorcio, o la persona con quien conviva como pareja de hecho de forma habitual, siempre que quede debidamente acreditado.
- c) Los hijos e hijas sobre los que tengan atribuida la guarda y custodia y convivan en el mismo domicilio.

El disfrute de la bonificación de la tasa, requerirá la previa solicitud del o de la sujeto pasivo y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Ostentar la condición de familia numerosa en la fecha de devengo de la tasa.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin beharko dira (biak barne).

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berritu beharko dira.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaia Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen dituzuen egiaztatzeko ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

-Polizia Zuzendaritza Nagusia: Nortasun datuen kontsulta eta egiaztatzea.

-Foru Ogasunak-PFEZ kontsulta.

-Eusko Jaurlaritza: Familia ugarien tituluen kontsulta.

-LANBIDE - Diru-Sarrerak Bermatzeko Errentaren kontsulta.

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorritik, eskatzaileak bere datuak kontsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

U.- Foronda kultur etxea eta Alondegia kultur etxea

Hitzaldi aretoaren erabilera:

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Esta bonificación es de carácter rogado debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

-Dirección General de Policía-Consulta y verificación de datos de identidad.

-Haciendas Forales-Consulta IRPF.

-Gobierno Vasco: Consulta de Títulos de Familia Numerosa.

-LANBIDE - Consulta de Renta de Garantía de Ingresos.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.

En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

Para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

U.- Casa de cultura Foronda y Casa de cultura Alondegia

Utilización sala de conferencias:

	€
- Egun erdia:	60,00
- Egun osoa:	110,00
- Ezkontzak:	75,00
-Hileta zibilak	75,00
-Beste ekitaldi zibil batzuk (eguneko)	75,00

Irabazi gabeko eta interes publikoko jarduerak egiten dituzten Pertsona Fisiko eta Juridikoei, zenbateko hau ez zaie aplikatuko.

U.1-Kultura

Ikuskizun sarrerak:

- Formatu handiko kontzertu edo emanaldiak I	15,40
- Formatu handiko kontzertu edo emanaldiak II	20,50
- Formatu handiko kontzertu edo emanaldiak III	25,65

	€	€ gazt. txart.
Antzerki Profesionala formatu handia	10,60	7,50
Antzerki eta kontzertu profesionala formatu ertaina	8,50	6,00
Antzerki Amateurra, bakarriketak, antzerki gaztea,	6,50	4,50

	€
- Medio día:	60,00
- Día entero	110,00
- Bodas:	75,00
-Funerales civiles	75,00
-Otros actos civiles (día)	75,00

A las personas físicas o jurídicas sin ánimo de lucro o con actividades de interés público, no se les aplicarán estos importes.

U.1-Cultura

Entradas a espectáculos:

- Conciertos formato grande o actuaciones I	15,40
- Conciertos formato grande o actuaciones II	20,50
- Conciertos formato grande o actuaciones III	25,65

	€	€ gazt. txart.
Teatro Profesional formato grande	10,60	7,50
Teatro y conciertos profesionales formato mediano	8,50	6,00
Teatro Amateur, monólogos, teatro joven	6,50	4,50

	€
Haurrena	4,35
Uda musika zikloak, kontzertu gazteak	5,45
Oxford aretoko ekitaldiak	5,45

Festetako oholtza alokatzea:

	€
Oholtza baxua, modulu bakoitza (eguneko)	17,75

Material eskaerak egiten direnean, 168,05 €ko fidantza eskatuko da, eta edozein motako kalte edo hondatzeak sortuko balira, horren ondorioz sortutako gastuak erreklamatuko dira.

U.2-Aita Mari zinema

	€
Egun erdia:	120,00
Egun osoa:	200,00

Prezio hauei beste gastu batzuk gehituko zaizkie, aretoko langile eta teknikariei eta garbiketari dagozkienak; gastu horiek aparte fakturatuko ditu aipatutako zerbitzuak kudeatzen dituen enpresak.

V.- Pleno aretoa

	€
Pleno aretoa erabiltzea ezkontzetarako	75,00
Hileta zibilak	75,00

	€
Infantil	4,35
Ciclos musicales de verano, conciertos de jovenes..	5,45
Actividades de la sala Oxford	5,45

Alquiler tablado de fiestas:

	€
Tablado bajo, por cada módulo (día)	17,75

Cuando se hacen solicitudes de material, se solicitará fianza de 168,05 €, y si hubiese cualquier tipo de desperfecto o deterioro, se reclamaran los gastos originados por las mismas.

U.2-Cine Aita Mari

	€
Medio día:	120,00
Día entero	200,00

A estos precios se añadirán los gastos de personal técnico y de sala que se requiera y los gastos de limpieza que procedan, y los facturará aparte la empresa que gestiona dichos servicios.

V.- Salón de plenos

	€
Utilización Salón de Plenos para bodas	75,00
Funerales civiles	75,00

Beste ekitaldi zibil batzuk (eguneko)	75,00
---------------------------------------	-------

Otros actos civiles (día)	75,00
---------------------------	-------

W.- Komentuaren erabilera

	€
-Kaperaren egun bakoitzeko	288,00
-Kaperaren egun erdia	172,75
- Entsegu aretoak	100,00

W.- Utilización del Convento

	€
-Por día de capilla	288,00
-Por medio día de capilla	172,75
- Salas de ensayo	100,00

Tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira herriko sortzaileak, irabazi-asmorik gabeko elkarte eta entitateak (Eusko Jaurlaritzako edo Zumaiaiko Udaleko elkarteen erregistroan izena emanda dauenak).

Estarán exentos de pago de la tasa los creadores del pueblo, las asociaciones y entidades sin ánimo de lucro inscritas en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco o del Ayuntamiento de Zumaia.

X.- San Telmo ermita:

-Ezkontzak: 193,75 €

X.- Ermita San Telmo:

-Bodas: 193,75 €

Y.- Udalarenak diren beste lokalen erabilera

	€
Egun erdia	60,00
Egun osoa	110,00

Y.- Utilización de los otros locales propiedad del Ayuntamiento

	€
Medio día	60,00
Día entero	110,00

- Irabazi gabeko eta interes publikoko jarduerak egiten dituzten Pertsona Fisiko eta Juridikoei, zenbateko hau ez zaie aplikatuko.

-A las personas físicas y jurídicas que realicen actividades de interés público y sin ánimo de lucro, no se les aplicará este importe.

Z.- Turismo bulegoa

Z.- Oficina de turismo

1- Produktuen salmenta

1- Venta de productos

	€
Flysch Algorri-Mendata tapa gogorra	24,00
Flysch biotopoa	12,00
Zumaia historia <i>Lourdes Odriozola Oyarbide</i>	21,00
Zumaia oroitzuz (Argazki liburua)	16,00
Zumaia, izena eta izana <i>Imanol Azkue</i>	11,00
Karmeldar oinutsen San Jose Komentua	6,00
Zumaia eta olagarroa liburua	16,00
Aita Mari liburua	13,00
Zumaia 650 urte: hitzaldiak	7,00
Postalak	1,00
Olarro eguneko zapiak	2,00
Olarro eguneko kamisetak	10,00
Herri bazkariak txartela heldua	
- Olarro Eguna	12,00
- Besteak	10,00
Herri bazkariak txartela haurra	
- Olarro Eguna	8,00
- Besteak	6,00

2. Baliabideetara bisitak:

	€
- San Telmo ermita	2,00

	€
Flysch Algorri-Mendata tapa dura	24,00
Flysch biotipo	12,00
Zumaia historia <i>Lourdes Odriozola Oyarbide</i>	21,00
Zumaia oroitzuz (Libro de fotografías)	16,00
Zumaia, izena eta izana <i>Imanol Azkue</i>	11,00
Convento San José de Carmelitas descalzas	6,00
Libro "Zumaia y el pulpo"	16,00
Libro "Aita Mari"	13,00
Zumaia 650 urte: conferencias	7,00
Postales	1,00
Pañuelos Olarro eguna	2,00
Camisetas Olarro eguna	10,00
Herri bazkariak ticket adulto	
- Olarro Eguna	12,00
- Otros	10,00
Herri bazkariak ticket niño	
- Olarro Eguna	8,00
- Otros	6,00

2. Visita a recursos:

	€
- Ermita de San Telmo	2,00

- San Telmo kofradia	2,00
----------------------	------

- Cofradía de San Telmo	2,00
-------------------------	------

AA. Bidaiarien garraio zerbitzua:

	€
-Txomin Agirre kaia- Santiago:	
Bidaia bat	1,50
10 bidaiarako txartela	8,00
-Txomin Agirre kaia – Saraunea:	
Bidaia bat	1,00
-Beste edozein garraio bide	
Bidaia bat	1,00

AA. Servicio de transporte de viajeros:

	€
-Txomin Agirre kaia – Santiago:	
Un viaje	1,50
1 bono de 10 viajes	8,00
-Txomin Agirre kaia – Saraunea:	
Un viaje	1,00
Cualquier otro tipo de transporte	
Un viaje	1,00

A.B.-Musika zerbitzuak

Ikasturtea 2026-2027

	€
<u>Matrikulak:</u>	
Ikasgai bat	24,70
Gainontzekoak	6,75
<u>Hileroko kuotak:</u>	
-Haurren musika tailerra (3 urte)	20,50
-Haurren musika tailerra	30,70
-Musika mintzaira	30,70
-Euskal dantza II.maila	26,20
-Euskal dantza III.maila	37,55
-Antzerki tailerra.	25,05

AB.- Servicios de música

Curso escolar 2026-2027

	€
<u>Matriculas:</u>	
1 curso	24,70
Resto	6,75
<u>Cuotas mensuales:</u>	
-Taller de música infantil (3 años)	20,50
-Taller de música infantil	30,70
-Lenguaje Musical	30,70
- Euskal dantza II.maila	26,20
- Euskal dantza III.maila	37,55
-Taller teatro	25,05

-Musikoterapia	54,70
-Harmonia	29,85
-Informatika musikala	29,85
-Taldea	28,55
-Musika tresnen alokairua (hiruhilab.)	49,00
-Dantza Garaikidea	26,20
- Musika hezkuntza pentsiodun/jubilatu	13,25
- Dantza pentsiodun/jubilatu	13,25
- Irakaskuntza arautua sarbidea: musika mintzaira	29,85
- Irakaskuntza arautua sarbidea: Instrumentuak	29,85
<u>Hiruhilabeteko kuotak:</u>	
-Musika tresnak:	
II. maila	117,95
III. maila	178,30
-Ahots teknika:	
II. maila	117,95
III. maila	178,30

Zerbitzua arautzeko udal irizpideak:

Bajak

- Hilabeteko kuoten kasuan:

Baja gauzatu ahal izateko baja papera bete beharko da, eta hurrengo hilabeteen jarriko da indarrean baja.

- Hiru-hilabeteko kuoten kasuan:

Bajak abenduaren 1etik 15era eta martxoaren 1etik 15era eman ahal izango dira.

-Musicoterapia	54,70
-Harmonía	29,85
-Informática musical	29,85
-Grupo	28,55
-Alquiler de instrumentos (trim.)	49,00
-Danza Contemporánea	26,20
-Educación Musical pensionistas/jubilados	13,25
-Baile pensionistas/jubilados	13,25
Acceso enseñanza reglada: lenguaje musical	29,85
Acceso enseñanza reglada: instrumentos	29,85
<u>Cuotas trimestrales:</u>	
-Instrumentos musicales:	
Nivel II	117,95
Nivel III	178,30
-Técnica vocal:	
Nivel II	117,95
Nivel III	178,30

Criterios municipales para regular el servicio:

Bajas

- En el caso de cuotas mensuales:

Para poder hacer efectiva la baja habrá que cumplimentar el papel de baja, que entrará en vigor el mes siguiente.

- En el caso de cuotas trimestrales:

Las bajas se podrán conceder del 1 al 15 de diciembre y del 1 al 15 de marzo.

Baja gauzatu ahal izateko baja papera bete beharko da, eta, horrela, hurrengo hiruhilabete hasieran jarriko da baja indarrean.

Altak

- Hilabeteko kuoten kasuan:

Altak edozein hilabetetan onartuko dira, beti ere plaza libreak egonez gero. Alta indarrean jartzeko matrikula orria bete beharko da, eta kuotaren ordainketa, alta ematen den hilabetetik aurrera egingo da (matrikularen zenbatekoaz gain).

- Hiru-hilabeteko kuoten kasuan:

Altak edozein hilabetetan onartuko dira, beti ere plaza libreak egonez gero.

Alta indarrean jartzeko matrikula orria bete beharko da, eta kuotaren ordainketa, alta ematen den hilabetetik aurrera egingo da (matrikularen zenbatekoaz gain); dagokionean, hiru-hilabetekoaren zati proportzionala kobratuz.

Kuota guztiak ordaindu ez dituzten ikasleek hurrengo ikasturterako matrikulatzeko eskubidea galduko dute.

Indarraldia: Tasa hauek 2026-2027 ikasturtean egongo dira indarrean.

	€
A.C. Musi-K Udalekuak	
Matrikula	95,25
A.D.-Udazaintza	
Hilabeteko	156,90
15 eguneko	84,05

Para poder hacer efectiva la baja habrá que cumplimentar el papel de baja, de forma que la baja entrará en vigor a principios del próximo trimestre.

Altas

-En el caso de cuotas mensuales:

Las altas se admitirán en cualquier mes, siempre que haya plazas libres. La entrada en vigor del alta se realizará cumplimentando la hoja de matrícula y el pago de la cuota se realizará a partir del mes de alta (además del importe de la matrícula).

-En el caso de cuotas trimestrales:

Las altas se admitirán en cualquier mes, siempre que haya plazas libres. Para la entrada en vigor del alta se deberá cumplimentar la hoja de matrícula y el pago de la cuota se realizará a partir del mes de alta (además del importe de la matrícula), cobrando, en su caso, la parte proporcional del trimestre.

El alumnado que no haya abonado la totalidad de sus cuotas perderán el derecho a realizar la matriculación para el curso siguiente.

Vigencia: Estas tasas estarán vigentes durante el curso 2026-2027.

	€
A.C. Musi-K Udalekuak	
Matrikula	95,25
A.D.-Udazaintza	
Mensual	156,90
Quincena	84,05

AB (musika zerbitzuak) , AC (Musi-K udalekuak) eta AD (udazaintza) atalek ondorengo hobariak izango dituzte:

A) Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) eta/edo Gizarte Larrialdietarako Laguntza (GLL) edo horien parekoak jasotzea.

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE), edo Gizarte Larrialdietako Laguntzen (GLL) edo horien parekoak diru laguntzen onuradunen bizikidetz-unitateko seme-alabek % 100eko hobaria izango dute.

B) Familia Ugariak

Familia Ugariak Babesteari buruzko azaroaren 18ko 40/2003 Legean eta horrekin bat datozen gainerako arauetan ezarritakoaren arabera, familia ugariak tasaren hobaria izango dute, familia-unitatearen diru-sarreraren eta familia ugariaren kategoriaren arabera:

los apartados AB (servicios de música) , AC (Musi-K udalekuak) y AD (udazaintza) tendrán las siguientes bonificaciones:

A) Percepción de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y/o Ayuda de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares

Según el principio de capacidad económica, las hijas ó hijos integrantes de las unidades de convivencia beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) ó ayudas similares tendrán una bonificación del 100%

B) Familias numerosas

Conforme a lo establecido en la Ley 40/2003, de 18 de noviembre, de Protección a las Familias Numerosas y demás normativa concordante, tendrán una bonificación de la tasa las familias numerosas, según los ingresos de la unidad familiar y la categoría de familia numerosa:

Familia ugariaren kategoria	0-20.000,00 €	20.000,01 €- 40.000,00 €	40.000,01 €- 60.000,00 €	60.000,01 €- 80.000,00 €	> 80.000,01
Categoría de familia numerosa	%	%	%	%	%
Orokorra / General	90	75	40	10	0
Berezia / Especial	90	90	75	20	0

Familia-errenta honela zehaztuko da: zerga-hobariaren aurreko urtean, familia-unitateko kide guztien PFEZen likidazio-oinarriak batuta (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga)

Ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortzio

La renta familiar se determinará por la suma de las bases liquidables del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del año anterior al del beneficio fiscal, de todos las personas integrantes de la unidad familiar.

En los casos de nulidad, separación o divorcio,

kasuetan, hitzarmen arautzailea edo epai judizialaren arabera seme-alaben zaintza daukan aita edo ama eskatzailearen PFEZaren likidazio-oinarrien batura hartuko da kontuan, eta horri egungo ezkontide edo izatezko bikotearen diru-sarrerak gehituko zaizkio, halakorik edukiko balu.

Familia-unitatea honako hauek osatuko dute:

- a) Eskatzailea
- b) Bere ezkontidea (ezkontza-deuseztatze, banantze edo dibortziorik ez badago) edo izatezko bikote modura eskatzailearekin batera bizi den pertsona (behar bezala frogatuta baldin badago)
- c) Bere zaintza eta kustodia esleituta duten eta etxebizitza berean bizi diren seme-alabak.

Tasen hobaria aplikatzeko, subjektu pasiboak aldezturik eskatu beharko du eta honako baldintza hauek bete beharko dira:

-Familia ugaria izatea tasaren sortzapen datan.

-Musika-Zerbitzuen kasuan, hobaria hileko eta hiruhileko kuotei aplikatuko zaie soilik.

Hobari horiek ematearen ondorioak eskaeraren dataren hurrengo ekitalditik aurrekoak izango dira, eta inoiz ez dute izango atzera eraginik.

Hobaria aplikatzeko eskaerak, aurreko urteko abenduaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin beharko dira (biak barne).

Hobari hau erreguzkoa da, eta eskaerak urtero berriro beharko dira.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Zumaia Udalak, interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzaren erregistroan eta NISAE

se considerará la suma de las bases liquidables del IRPF del padre o la madre solicitante de la ayuda que ostente la guarda y custodia de las hijas ó hijos según el Convenio Regulador o la sentencia judicial, más los ingresos de su cónyuge o pareja de hecho actual, si fuera el caso.

Se entiende por unidad familiar la compuesta por:

- a) La persona solicitante
- b) Su cónyuge, si no media nulidad, separación o divorcio, o la persona con quien conviva como pareja de hecho de forma habitual, siempre que quede debidamente acreditado.
- c) Los hijos e hijas sobre los que tengan atribuida la guarda y custodia y convivan en el mismo domicilio.

El disfrute de la bonificación de la tasa, requerirá la previa solicitud del o de la sujeto pasivo y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Ostentar la condición de familia numerosa en la fecha de devengo de la tasa.

-En el caso de los servicios de música la bonificación se aplicará solo a las cuotas mensuales y trimestrales.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

Las solicitudes deberán realizarse entre el 1 de diciembre y el 31 de diciembre del año anterior (ambos inclusive) a la aplicación de la bonificación.

Esta bonificación es de carácter rogado, debiendo renovarse las solicitudes todos los años.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Zumaia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en el Registro del Gobierno

elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen dituzuen egiaztatzeko ondorengo informazioa kontsultatuko du zuzenean:

- Polizia Zuzendaritza Nagusia: Nortasun datuen kontsulta eta egiaztatzea
- Foru Ogasunak-PFEZ kontsulta
- Eusko Jaurlaritza: Familia ugarien tituluen kontsulta
- Lanbide - Diru-Sarrerak Bermatzeko Errentaren kontsulta

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorriz, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu, eskatzaileak aurkeztu beharko du.

Halaber, hobariak aplikatzeko nahitaezkoa izango da Udalarekiko zorrak ordainduta izatea. Baldintza hori nahitaezkoa da hobaria emateko, eta ez bada betetzen, galdu egingo da eskubidea.

A.E.-Filmaketagatiko tasa

	€
-Baimenaren kudeaketa	89,60
-Pelikulen, bideoen eta telebistarako saioen filmaketak, bai publizitatean, bai modu komertzialean erabiltzeko, betiere irabazpidezko helburuak izanik, eskatzen diren beste zerbitzu batzuen ordainketaz gain, eta aurrez udal baimena izanik.	

Vasco y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la siguiente información para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la bonificación:

- Dirección General de Policía-Consulta y verificación de datos de identidad
- Haciendas Forales-Consulta IRPF
- Gobierno Vasco: Consulta de Títulos de Familia Numerosa
- Lanbide - Consulta de Renta de Garantía de Ingresos

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.

En el momento de la recepción de la solicitud, si el Ayuntamiento no puede obtener telemáticamente la documentación necesaria, deberá aportarla la persona solicitante.

Para la aplicación de estas bonificaciones será obligatorio estar al corriente en el pago de las deudas con el Ayuntamiento. Este requisito es imprescindible para la concesión de la bonificación, y si no se cumple, se perderá el derecho.

A.E.-Tasa por rodaje

	€
Gestión del permiso	89,60
-Rodajes de películas, vídeos y grabaciones televisivas de carácter publicitario o comercial con finalidad lucrativa, con independencia del pago de otros servicios que se requieran y con autorización municipal previa.	

Eguneko eta kokalekuko	347,60
-Pelikulen, bideoen eta telebistarako saioen filmaketak, bai publizitatean, bai modu komertzialean erabiltzeko, betiere irabazpidezko helburuak izanik, euskarazkoak direnean, eskatzen diren beste zerbitzu batzuen ordainketaz gain, eta aurrez udal baimena izanik.	
Eguneko eta kokalekuko	173,85
Beste hainbat tasa:	
-Lurzoruaren okupazioa (astelehenetik ostiralera) (m ² /egun)	0,35
-Lurzoruaren okupazioa (larunbat, igande, eta jaiegunetan) (m ² /egun)	29,55
-Aparkaleku erreserba turismoak (eguneko)	22,25
-Aparkaleku erreserba gainerako ibilgailuak (eguneko)	44,50
-Brigadaren lanak (persona/orduko)	40,35

Udal eraikinak erabiliko balirateke, ordenantzan zehaztuta dauden tasak ordaindu beharko lirateke.

Filmaketen ondorioz udalari sortarazitako edozein gastu, filmatzaileak bere gain hartu beharko ditu.

Horrez gain, edozein motako kalte edo hondatzeak sortuko balira, horren ondorioz sortutako gastuak erreklamatu dira.

Tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira herriko sortzaileak, irabazi-asmotik gabeko elkarte eta

Por cada día y localización	347,60
-Rodajes de películas, vídeos y grabaciones televisivas de carácter publicitario o comercial con finalidad lucrativa siempre que sean en euskara, con independencia del pago de otros servicios que se requieran y con autorización municipal previa.	
Por cada día y localización	173,85
Otras cuantas tasas:	
-Ocupación de vía pública (lunes a viernes) (m ² /día)	0,35
-Ocupación de vía pública (sábados, domingos y festivos) (m ² /día)	29,55
-Reserva aparcamientos turismos (día)	22,25
-Reserva aparcamiento resto de vehículos (día)..	44,50
-Trabajos de la brigada (persona/hora)	40,35

Si se utilizasen edificios municipales, se deberá de abonar la tasa detallada en la ordenanza para cada caso.

Cualquier tipo de gasto que se le genere al ayuntamiento debido al rodaje, deberá de asumirlo el filmador.

Además de esta tasa, cuando se origine cualquier tipo de desperfecto o deterioro, se reclamarán los gastos originados por las mismas.

Estarán exentos del pago de la tasa los creadores del pueblo, las Asociaciones y entidades sin ánimo de lucro inscritas en el registro de Asociaciones del Gobierno Vasco o del

entitateak (Eusko Jaurlaritzako edo Zumaiaiko Udaleko elkartearen erregistroan izena emanda daudenak)

A.F.-Baratzak

Baratze publikoak: Urtero 128,55 euroko ordainagiria igorriko da.

Horrez gain, ur kontsumoari dagozkion fakturak igorriko dira.

Fidantza: 110,40 €.

Altak

Altak onartzen diren hilean izango dute eragina.

Bajak

Hilabetea hasitakoan zerbitzuan baja ematen bada, erabiltzaileak eskatuta edo dagokion agintaritza arduradunak hala erabakita, hilabete osoko ekarpena kobratuko da eta bajak hurrengo hilabetetik aurrera izango ditu ondorioak.

A.G.-Soinu neurketak

Soinu neurketak eskatzen direnean, lan horren kostua, salatuaren edo salatzailearen kargu izango da. Salatuari eginda neurketako balioak zuzenak badira salatzailearen kontura izango da neurketa, eta salatuaren kargu, neurketan salatzaileak arrazoa duela zehazten bada.

A.H.-Hondartzak

Ayuntamiento de Zumaia.

A.F.-Huertas

Huertas públicas: Cada año se emitirá el recibo de 128,55 €

Además, se emitirán las facturas correspondientes al consumo de agua.

Fianza: 110,40 €.

Altas

Las altas producirán efectos en el mes de su concesión.

Bajas

En el caso de darse de baja en el servicio una vez iniciado el mes, bien a petición de la persona usuaria o bien por decisión de la autoridad responsable correspondiente, se cobrará la aportación del mes entero y la baja surtirá efectos a partir del mes siguiente.

A.G.-Mediciones acústicas

Cuando se soliciten mediciones acústicas, el coste de ese trabajo, ira a cuenta del denunciado o denunciante. Si las mediciones realizadas al denunciado son correctas, la medición ira a cuenta del denunciante, e ira a cuenta del denunciado cuando el denunciante tuviere razón.

A.H.-Playas

	€
Toldo eta aulki alokairu zerbitzua (denboraldia, 3 hilabete)	212,85
Aulkiak jasotzeko zerbitzua:	
Aulki txikia:	0,40
Aulki ertaina:	0,55
Aulki handiak:	0,65
Fidantza:	10,25
Dutxa beroaren zerbitzua: (pertsoneko)	0,65

	€
Servicio de alquiler de toldo y sillas: € /temporada, 3 meses.	212,85
Servicio de recogida de sillas:	
- Silla pequeña:	0,40
- Silla mediana:	0,55
- Silla grande:	0,65
Fianza	10,25
Servicio de ducha caliente (persona)	0,65

A.I.-Algorri interpretazio zentrua

A.I.-Centro de interpretación Algorri

	€
Sarrera:	3,40
Sarrera murriztua: Jubilatuak, 18 urtetik beherakoak, eta 15 pertsonatik gorako taldeak	1,70

	€
Entrada:	3,40
Entrada reducida: Jubilados, menores de 18 años y grupos a partir de 15 personas	1,70

A.J.-Bestelako ikastaroak

A.J.-Otro tipo de cursos

	€
Literatur tailerra (ikastaroko):	33,60

	€
Taller de literatura (curso):	33,60

A.K. kultur ikastaroak (2026-2027 ikastaroa)

	€
Pintura (ikastaro osoa)	229,50
Oinarrizko Zeramika (ikastaro osoa)	240,50
Zeramika aurreratua (ikastaro osoa)	240,50
Egur Taila (ikastaro osoa)	229,50
Yoga (ikastaro osoa-asteen 1).	174,90
Yoga (ikastaro osoa-asteen 2)	218,60
Yoga jubilatuak (ikastaroa)	101,85
Oinarrizko pintura haurra 8-12 (ikastaro osoa)	126,20
Oinarrizko pintura haurra 8-12 (familia ugariak)	91,80
Oinarrizko pintura nerabe 13-16 (ikastaro osoa)	126,20
Oinarrizko pintura nerabe 13-16 (familia ugariak).	91,80

Ikastaroetan, eskabidea egiteko unean, udal-betebehar guztiak ordainduta eduki beharko dira.

AL. Hautaketa prozesuetan parte hartzeagatiko tasa

Plantilako lanpostuak betetzeko hautaketa

A.K. cursos culturales (curso 2026-2027)

	€
-Pintura (todo el curso)	229,50
-Cerámica iniciación (todo el curso)	240,50
-Cerámica avanzada (todo el curso)	240,50
-Talla de madera (todo el curso)	229,50
-Yoga (todo el curso-semana 1 día)	174,90
-Yoga (todo el curso-semana 2 días)	218,60
-Yoga Jubilados (curso)	101,85
-Pintura iniciación niños 8-12 (todo el curso)	126,20
-Pintura iniciación niños 8-12 (fam. numerosa)	91,80
-Pintura iniciación adolescent. 13-16 (todo el curso) 116,70	126,20
-Pintura iniciación adolescent. 13-16 (fam. numerosa)	91,80

En todos los cursos se deberá estar al corriente de pago de todas las obligaciones municipales en el momento de la solicitud.

AL. Tasa por la participación en procesos selectivos

Tasa por participación en procesos selectivos para cubrir plazas de plantilla (como persona

prozesuetan parte hartzeagatik tasa (funtzionario gisa edo lan kontratudun finko gisa): 16,30 €.

Tasa ordaintzetik salbuetsitako kasua (Zerga, Administrazio eta gizarte Arloko Neurriei buruzko abenduaren 30eko 66/1997 Legea, 18. artikulua):

- % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna duten pertsonak.

AM. Gaztelekuko txangoetako tasak

	€
A motakoak	3,10
B motakoak:	5,15
D motakoak	8,20
E motakoak	10,25
F motakoak	12,30
G motakoak	15,40
H motakoak	18,45
I motakoak	20,50

Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatik ordaindu beharreko tasak arautzen dituen ordenantza

ERANSKINA

1.- Hesiak, aldamiok, zutabe eta eustagak

	€
Hesiak,aldamio eta zutabeak m ² /egun	0,45

funcionario o laboral fijo): 16,30 €.

Caso de exención del abono de la tasa (Ley 66/1997 de 30 de diciembre, de medidas fiscales, Administrativas y de Orden Social artículo 18):

- Las personas con discapacidad igual o superior al 33%.

AM. Tasa excursiones Gazteleku

	€
Tipo A	3,10
Tipo B:	5,15
Tipo D	8,20
Tipo E	10,25
Tipo F	12,30
Tipo G	15,40
Tipo H	18,45
Tipo I	20,50

Ordenanza reguladora de tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local

ANEXO

1.- Vallas, andamios, puntales y ansillas

	€
Vallas, andamios y puntales m ² y día	0,45

Eraikuntza materialen okupazioa m ² /egun	0,36
Beste materialen okupazioa m ² /egun	0,36
Eraikuntzetarako garabia hilabete edo zatiko	14,81

Ocupaciones con materiales de construcción m ² /día	0,36
Otros materiales m ² /día	0,36
Grúa para construcción m ² /mes o fracción	14,81

Tarifa aplikatzeko arauak:

a) Epigrafe honek aipatzen dituen lanak bi hilabete baino denbora luzeagoaz eteten badira ondo arrazoitu gabe, ateratzen diren zenbatekoek % 100eko gainkarga izango dute hirugarren hilabetetik aurrera, eta lanak bukaturik aprobetxamenduek segitzen dutenean, zenbatekoek % 200eko gainkarga izango dute.

b) Fatxadak zartzeko eta teilatuak konpontzeko lanen ondorioz ipini beharreko hesi eta aldamiok dagozkien tarifek % 50eko gutxitzea izango dute, betiere instalazio epealdia hiru hilabete baino gehiagoko ez denean.

Normas de aplicación de la tarifa:

a) Cuando las obras a que se refiere este epígrafe se interrumpiesen durante un tiempo superior a dos meses, sin causa justificada, las cuantías sufrirán un recargo del 100% a partir del tercer mes, y cuando finalizadas las obras continúen los aprovechamientos, las cuantías serán recargadas en un 200%.

b) Se reducirán en un 50% las tarifas correspondientes a las vallas y andamios que deban instalarse como consecuencia de obras de revoco de las fachadas y reparación de tejado, siempre que el periodo de instalación no supere los tres meses.

2.- Ibiak

- Aparkaleku erreserba eta espaloietako pasabidea

	€
1. Izaera iraunkorra:	
3 ibilgailu arte (urtean)	93,30
4-10 ibilgailu (urtean)	186,58
11-30 ibilgailu (urtean)	288,58
31-50 ibilgailu (urtean)	373,16

2.- Vados

- Reserva de aparcamiento y paso de aceras

	€
1. Con carácter permanente:	
Hasta 3 vehículos (año)	93,30
De 4 a 10 vehículos (año)	186,58
De 11 a 30 vehículos (año)	288,58
De 31 a 50 vehículos (año)	373,16

51-100 ibilgailu (urtean)	502,98
100 baino ibilgailu gehiago (urtean)	628,70

De 51 a 100 vehículos (año)	502,98
De más de 100 vehículos (año)	628,70

-Aparkaleku erreserba

1. Izaera behin-behinekoa ibilgailuko :

	€
Turismoak (eguneko)	22,25
Gainerako ibilgailu guztiak (eguneko)	44,49
Anbulantzia eta antzeko zerbitzuetarako ibilgailuak izan ezik.	
-Plaka	41,07
Erreserba iraunkorra metro lineal edo frakzio bakoitzeko urtean	56,84
-Mugikortasun mugatua duten pertsonen ibilgailuak aparkatzeko tokia gordeta izateko tasa orokorra (urteko)	49,67

Ahalmen ekonomikoaren printzipioaren arabera, dagokion Ordenantza Fiskalean aurreikusitakoarekin bat etorritik, diru baliabide urriak dituzten pertsonak edo famili unitateak tasa aitortzetik kanpo utzi ahal izango dira.

3.- Erakusleihoak

	€
-Erakusleihoak, erakustokiak m ² /urtean	5,19
-Aterpeak m ² /zatiko	8,93
-Moduluak m ² /urtean	16,80

Ordenantza arautzaileak dioen bezala bi

-Reserva de aparcamiento

1. Carácter temporal por vehículo

	€
Turismos (día)	22,25
Resto de vehículos	44,49
Excepto ambulancias y vehículos de carácter similar.	
-Placa	41,07
Reserva de espacio por metro lineal o fracción al año	56,84
Tasa general por reserva de estacionamiento de vehículos para personas con movilidad reducida (año)	49,67

Según el principio de capacidad económica, se podrá, de conformidad con lo previsto en la Ordenanza Fiscal correspondiente, excluir del pago de la tasa a las personas o unidades familiares con recursos escasos.

3.- Escaparates

	€
-Escaparate, vitrinas por m ² /año	5,19
-Marquesinas m ² /fracción	8,93
-Módulos m ² /año	16,80

denboraldiren artean aukeratu ahal izango da, udakoa: apirilaren 1etik urriaren 31ra, edo urte osokoa.

4.- Erretenak eta zangak irekitzea

Metro lineal eta eguneko: 0,83 €

5.- Udal bide publikoen lur, lur azpi edo lurgainaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu berezia.

	€
1.- Mahai, aulki, zoladura, loreontzi, eguzkitako edo antzerako instalazioak m ² /urtean	26,89
Ordenantza arautzaileak dioen bezala bi denboraldiren artean aukeratu ahal izango da, udakoa: apirilaren 1etik urriaren 31ra, edo urte osokoa.	
1.2. Establezimendutik kanpo gelditzen diren moduluak (mahaiak eta aulkiak), baimen berezia behar dutenak m ² /urtean.	52,98
2.- Hondakinek m ² /eguneko astelehenetik larunbatera eguerdiko hamabiak arte.	0,36
Hondakinek m ² /eguneko larunbatean eguerdiko hamabitatik eta igandean	29,60
3. Gasolina, olioak eta antzekoak gordetzeko lurzoru aprobetxamenduak m ² /urteko	39,83
4.- Azoka:	
Saltoki mugiezinak m ² /hileko	12,13
Saltoki mugigarriak m ² /hileko	5,13

Tal y como indica la ordenanza reguladora se podrá elegir entre dos temporadas, de verano: del 1 de abril, hasta el 31 de octubre o el año entero.

4.- Apertura de calicatas o zanjas

Metro lineal y día: 0,83 €

5.- Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales.

	€
1.- Mesas, veladores, sillas, pavimentos, macetas, sombrillas o instalaciones similares m ² /año	26,89
Tal y como indica la ordenanza reguladora se podrá elegir entre dos temporadas, de verano: del 1 de abril, hasta el 31 de octubre o el año entero.	
1.2. Los módulos que quedan fuera de los establecimientos (mesas y sillas), que necesitan autorización especial m ² /año.	52,98
2.- Contenedores m ² /día de lunes a sábado hasta las 12 h. P.M.	0,36
Contenedores m ² /día fin de semana, sábado desde 12 P.M. y domingo.	29,60
3. Aprovechamiento suelo para gasolinera o depósito de gas, propano, gasoil o similares m ² /año	39,83
4. Mercado	
Puestos fijos o mayoristas m ² /mes	12,13
Puestos móviles " o " m ² /mes	5,13

5.- Kaleko salmenta (asterokoa) aurreko metro lineala/eguneko	3,15
4. eta 5, tarifa aplikatzeko arauak:	
- Kuota hiruhilabetekoa izango da.	
- Ordainketak hiru hilabete baino gehiago atzeratuko balira, salmenta postua hutsik geratuko da.	
6. Udal bide-kioskoak m ² /hilean	5,13
7. Kaleko salmenta (asterokoa ez dena) euro/ m ² /eguneko.	10,45
8. Ilogailuak ezartzeagatik, m ² /eguneko	0,04
9. Ilogailuak, sarbideetako arrapalak eta antzekoak, m ² urtean	6,72

5.- Mercadillo (semanal) metro lineal frontal/día	3,15
Normas de aplicación de la tarifa 4 y 5:	
- La cuota será trimestral	
- Si el retraso en el pago supera los tres meses, el puesto quedará desierto.	
6. Quioscos en vía pública m ² /mes	5,13
7. Venta ambulante (no semanal) euros/m/día	10,45
8. Instalación de ascensores, m ² /día	0,04
9. Ascensores, rampas de acceso y similares, m ² /año	6,72

6.- Azoketako eta herri jaietako postuak

	€
- 20 m ² arte dituzten postuak (m ² /eguneko)	0,94
- 21etik 90 m ² arte dituzten postuak (m ² /egun).	0,84
- 91 m ² tik gora dituzten postuak (m ² /egun).	0,57
Ikuskizun eta antzerkiak emanaldi eguneko	100,17
Zirkuak emanaldi eguneko	100,17

Aurreko koefizienteak % 50eko murrizketa izango dute orokorrak ez diren azoka edo ospakizunak direnean edo jaietako esparruan sartu gabekoak direnean.

6.- Puestos en ferias y festejos populares

	€
- Puestos hasta 20 m ² (m ² /día)	0,94
- Puestos entre 21 y 90 m ² (m ² /día)	0,84
- Puestos de más de 91 m ² (m ² /día)	0,57
Espectáculos y teatros por día de actuación	100,17
Circos por día de actuación	100,17

Los coeficientes anteriores se reducirán en un 50% cuando se trate de ferias o festejos de carácter no general o de instalaciones no incluidas en recintos feriadados.

7.- Kutxazain automatikoak

Kutxazain automatikoak: 422,92 €/urtean, ale bakoitzeko.

8. Autocarabanak 11,05 €/eguneko

9.- Hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen aldeko udal bide publikoen lur, lur azpi edo lurgainaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu berezia.

1. artikulua. Foru Araudia.

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 11/1989 Foru Arauak xedatutakoarekin bat, Ordenantza honen bidez arautu eta ordainarazi egingo zaie, interes orokorrekoak diren edo auzotar guztiei edo gehienei eragiten dieten hornikuntza zerbitzuak eskaintzen dituzten enpresei, udal jabari publikoko lurzorua, lur azpia edo lur gaina edo hegala aprobetxamendu berezarako eta pribaturako erabiltzeagatiko tasak. Tasa hori, ordenantza fiskal honen mende egongo da.

2. artikulua.- Egitate zergagarria.

1. Hauxe izango da tasa honen egitate zergagarria: interes orokorreko hornikuntza zerbitzuak eskaintzen dituzten eta auzotar guztiei edo gehienei eragiten dieten zerbitzuak dituzten enpresek udal bide publikoen lurraren, lur azpiaren eta airearen erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia egitea.

7.- Cajeros automáticos

Cajeros automaticos: 422,92 €/año por unidad.

8. Autocaravanas 11,05 €/día

9.- Utilización privativa aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales en favor de empresas explotadoras de servicios de suministro.

Artículo 1. Normativa Foral.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, se regulan y exigen tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo del dominio público municipal, a favor de las empresas explotadoras de servicios de suministros que resulten de interés general o afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario, que se registrá por la presente Ordenanza Fiscal

Artículo 2.- Hecho imponible.

1. Constituye el hecho imponible de la tasa el disfrute de la utilización privativa, o los aprovechamientos especiales constituidos en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, a favor de empresas o entidades que utilizan el dominio público para prestar los servicios de suministros que resulten de interés general o afecten a la generalidad o una parte importante del vecindario.

2. Aurreko ataletan adierazitako zerbitzuen artean, honakoak bilduko dira, bereziki: ura, gasa, elektrizitatea, telefonia finkoa, eta bestelako komunikabideak hornitzeko udal jabetza publikoa hartzen duten sare eta antena finkoak guztiz edo hein batean baliatzen dituztenak.

3. Ordenantza honetan araututako tasa ordaintzeak berekin dakar interes orokorreko hornikuntza zerbitzuak eskaintzeko beharrezkoa den bide publikoetako lur, lur azpi edo airearen erabilera pribatibo edo aprobetxamendu berezia egiteagatik sortutako beste tasak ordaintzetik kanpo geratzea.

3. artikulua. Subjektu pasiboak

1. Interes orokorrekoak diren edo herritar guztiei edo gehienei eragiten dieten hornikuntza zerbitzuak eskaintzen dituzten erakunde edo enpresak dira subjektu pasiboak, esaterako ura, gasa, elektrizitatea, telefonia eta antzekoak hornitzen dituztenak. Halaber izango dira, komunikazio sarea zuntz optikoz, kable bidez edo beste edozein teknika sistemez ustiatzen dituzten enpresak, izaera publiko edo pribatukoak izan gorabehera.

Horretarako, horien barne sartzen dira zerbitzu horiek banatzen eta merkaturatzen dituzten enpresak ere.

2. En particular, se comprenderán entre los servicios referidos en los apartados anteriores, los suministros de agua, gas, electricidad, telefonía fija, y otros medios de comunicación, que se presten, total o parcialmente, a través de redes y antenas fijas que ocupan el dominio público municipal.

3. El pago de la tasa regulada en esta Ordenanza supone la exclusión expresa de la exacción de otras tasas derivadas de la utilización privativa o el aprovechamiento especial constituido en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, necesarios para la prestación de los servicios de suministros de interés general.

Artículo 3.- Sujetos Pasivos.

1. Son sujetos pasivos las empresas o entidades explotadoras de servicios de suministro que resulten de interés general o afecten a la generalidad o a una parte importante de vecindario, tales como los de abastecimiento de agua, suministro de gas, electricidad, telefonía y otros análogos, así como también las empresas que explotan la red de comunicación mediante sistemas de fibra óptica, televisión por cable o cualquier otra técnica, independientemente de su carácter público o privado.

A esos efectos, se incluyen entre las empresas explotadoras de dichos servicios las empresas distribuidoras y comercializadoras de los mismos.

2. Subjektu pasibotzat joko dira aurreko atalean adierazitako enpresa edo erakunde ustiatzaileak, bai hornikuntzarako baliatzen dituzten sareen titular badira, bai sare horien titular izan gabe, erabilera, sarbide eta horiekiko konexiorako eskubidea badute.

3. Bestalde, tasa honen subjektu pasibo izango dira, merkatuan komunikazio sare bat ustiatu edo zerbitzua eskaintzen duten erakunde edo enpresa publiko eta pribatuak, telekomunikazioen arloko azaroaren 3ko 32/2003 Lege Orokorraren 6. artikuluan eta bestetan ezarritakoaren haritik.

4. Telefonia mugikor zerbitzuak ustiatzen dituzten erakunde edo enpresak ez dira tasa honen subjektu pasiboak.

5. Aurreko ataletan aurreikusitakoa ezagarri ez duten sare fisikoen enpresa titularrak bide publikoaren lurra, lur azpia eta airea okupatzeagatiko tasaren menpe daude, zein dagokion ordenantza fiskalean araututa baitago.

4. artikulua. Oinordekoak eta erantzuleak

1. Desegin eta likidatutako sozietate eta erakundeek ordaintzeko dituzten zerga-betebeharrak bazkide, partaide edo titularkideei igorriko zaizkie, eta modu solidarioan egongo dira horiei aurre egitera behartuta, muga hauetan:

a) Ondarearen gaineko erantzukizunak

2. Tienen la consideración de sujetos pasivos las empresas o entidades explotadoras a que se refiere el apartado anterior, tanto si son titulares de las correspondientes redes a través de las cuales se efectúen los suministros como si, no siendo titulares de dichas redes, lo son de derechos de uso, acceso o interconexión de las mismas.

3. También será sujetos pasivos de la tasa las empresas y entidades, públicas o privadas, que presten servicios, o exploten una red de comunicación en el mercado, conforme a lo previsto en los artículos 6 y concordantes de la Ley 32/2003, de 3 noviembre, general de telecomunicaciones.

4. No son sujetos pasivos de esta tasa las empresas o entidades explotadoras de servicios de telefonía móvil.

5. Las empresas titulares de las redes físicas, a las cuales no les resulte aplicable lo que se prevé en los apartados anteriores, están sujetas a la tasa por ocupaciones del suelo, el subsuelo y el vuelo de la vía pública, regulada en la Ordenanza fiscal correspondiente.

Artículos 4.-Sucesores y responsables.

1. Las obligaciones tributarias pendientes de las sociedades y entidades con personalidad jurídica disueltas y liquidadas se transmitirán a los/as socios/as, copartícipes o cotitulares, que quedarán obligados solidariamente hasta los límites siguientes:

mugarik ez badu, zor guztiaren zenbatekoa.

b) Erantzukizuna legez mugatu bada, dagokien likidazio kuotaren balioa.

Likidatu gabe egonik ere, sozietate edo erakundearen nortasun juridikoa iraungitzen deneko zorrak eskualdatu ahalko dira.

2. Likidatu gabe iraungi edo desegin diren merkataritza sozietateen zerga-betebeharrak oinordekoei edo eragiketaren onuradun direnei eskualdatuko zaizkie.

3. Fundazioak edo Zerga Lege Orokorreko 35.4 artikuluan aipatutako erakundea desegitean bete gabeko zerga-betebeharrak badira, fundazio horien edo erakunde horien bazkide edo titular kideen ondasun eta eskubideen oinordekoei eskualdatuko zaizkie.

4. Aurreko ataletan aipatutako sozietate eta erakundeek egindako arau-hausteengatiko isunak haien oinordekoei eskatuko zaizkie, dagokien likidazio kuotaren balioaren mugara bitartean.

5. Honako pertsona edo erakundeek modu solidarioan erantzungo diote zerga zorrari:

a) Cuando no exista limitación de responsabilidad patrimonial, la cuantía íntegra de las deudas pendientes.

b) Cuando legalmente se haya limitado la responsabilidad, el valor de la cuota de liquidación que les corresponda.

Podrán transmitirse las deudas devengadas en la fecha de extinción de la personalidad jurídica de la sociedad o entidad, aunque no estén liquidadas.

2. Las obligaciones tributarias pendientes de las sociedades mercantiles, en supuestos de extinción o disolución sin liquidación, se transmitirán a las personas o entidades que sucedan, o sean beneficiarias de la operación.

3. Las obligaciones tributarias pendientes de las fundaciones, o entidades a que se refiere el artículo 35.4 de la Ley General Tributaria, en caso de disolución de las mismas, se transmitirán a los destinatarios de los bienes y derechos de las fundaciones, o a los partícipes o cotitulares de dichas entidades.

4. Las sanciones que procedan por las infracciones cometidas por las sociedades y entidades a las cuales se refieren los apartados anteriores se exigirán a los sucesores de aquéllas, hasta el límite del valor de la cuota de liquidación que les corresponda.

5.- Responderán solidariamente de la deuda tributaria las personas o entidades siguientes:

- a) Zerga arau-haustearen egile direnak edo aktiboki horretan parte hartu dutenak. Erantzukizuna isunari ere badagokio.
- b) Zerga Lege Orokorraren 35.4 artikuluan jaso diren erakundetako bazkide edo titular kideak, duten partaidetzaren proportzioan.
- c) Edozein arrazoi tarteko ustiapen ekonomikoen titulartasuna oinordetzan hartu dutenek, aurreko titularraren zerga-betebeharrak eta jardunetik sortutakoak direla eta.

Erantzukizunetik kanpo geratzen dira konkurtso prozedura bidez egindako eskuratzeak.

6. Zerga zorraren erantzule subsidiarioak izango dira honakoak:

- a) Pertsona juridikoen izatezko edo eskubidezko administratzaileak, zerga betebeharrak betetzeko dituzten zereginetako egintzak egin ez badituzte. Muga hauek izango dituzte:

☐☐ Zerga arau-haustea egin badira, zor diren zergen eta isunen erantzule izango dira.

☐☐ Jarduerak eten badira, data horretan zor diren zerga-betebeharren erantzule

- a) Las que sean causantes o colaboren activamente en la realización de una infracción tributaria. Su responsabilidad se extiende a la sanción.
- b) Los partícipes o cotitulares de las entidades a que se refiere el artículo 35.4 de la Ley General Tributaria, en proporción a sus respectivas participaciones.
- c) Los que sucedan por cualquier concepto en la titularidad de explotaciones económicas, por las obligaciones tributarias contraídas por el anterior titulas y derivadas de su ejercicio.

Se exceptúan de responsabilidad las adquisiciones efectuadas en un procedimiento concursal.

6. Responderán subsidiariamente de la deuda tributaria:

- a) Los administradores de hecho o de derecho de las personas jurídicas que no hubieran realizado los actos necesarios de su incumbencia para el cumplimiento de las obligaciones tributarias hasta los límites siguientes:

☐☐ Cuando se han cometido infracciones tributarias responderán de la deuda tributaria pendiente y de las sanciones.

☐☐ En supuestos de cese de las actividades, por las obligaciones tributarias devengadas, que se

izango dira, baldin eta ordaintzeko egin beharrekoak bete ez badituzte edo ez ordaintzea ekarri duten neurriak hartu ez badituzte.

7. Erantzukizuna Zerga Lege Orokorrean ezarritako prozedurari eta moduari jarraiki eskatuko da betiere.

5. artikulua - Telefonía mugikorraz bestelako zerbitzuak: zerga-oinarria eta zerga-kuota.

1. Aprobetxamendu berezia egiten duen subjektu pasiboa bide publikoaren lurrazala, lur azpia eta airea okupatzen duen sarearen titularra bada, ordenantza honetako 3. artikuluan adierazitako enpresa edo erakundeek udalerrian urtero lortzen duten diru-sarrera gordina izango da zerga oinarria.

2. Subjektu pasiboak aurreko paragrafoan aipatutako aprobetxamendu berezirako bereak ez diren sareak erabili baditu, udalerrian urtero lortzen duen diru-sarrera gordinari kendu egingo zaio sare hori erabiltzeagatik sare horren titularrari ordaindu beharrekoa, eta geratzen den kopuru hori izango da tasaren zerga oinarria.

3. Aurreko paragrafoetan xedatutakoari dagokionez, honakoak izango dira fakturaziotik lortutako diru-sarrera gordinak: erakundeari egozgarriak izanik, ohiko jarduerak burutzean

encuentren pendientes en la fecha de cese, siempre que no hubieran hecho lo necesario para su pago o hubieran tomado medidas causantes de la falta de pago.

7. La responsabilidad se exigirá en todo caso en los términos y de acuerdo con el procedimiento previsto en la Ley General Tributaria

Artículo 5. Otros servicios diferentes de la telefonía móvil-Base imponible y cuota tributaria.

1. Cuando el o la sujeto pasivo sea titular de la red que ocupa el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas, mediante la cual se produce el disfrute del aprovechamiento especial del dominio público local, la base imponible está constituida por la cifra de ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal las empresas o entidades señaladas en el artículo 3 de esta Ordenanza.

2. Cuando para el disfrute del aprovechamiento especial a que se refiere el apartado anterior, el o la sujeto pasivo haya utilizado redes ajenas, la base imponible de la tasa está constituida por la cifra de ingresos brutos obtenidos anualmente en el término municipal minorada en las cantidades que deba abonar la persona titular de la red, por el uso de la misma.

3. A los efectos de los apartados anteriores, tienen la consideración de ingresos brutos procedentes de la facturación aquellos que, siendo imputables a casa entidad, hayan sido

udalerrian eskainitako zerbitzuen ordain gisa lortutakoak. Aparteko jarduera edo egintzen bitartez lortutako diru-sarrerak bakarrik geratuko dira kanpo.

Honako kontzeptuengatik lortutako fakturak joko dira, esaterako, diru-sarrera gordintzat:

- a) Enpresaren jardunekoak diren interes orokorreko hornikuntza edo zerbitzuak, udalerrian abonatuak egindako kontsumoei dagozkienak.
- b) Kontsumitzaileei interes orokorreko zerbitzua edo hornikuntza izateko eman diren ezinbesteko zerbitzuak, enpresaren beraren objektu direnak. Honek barne hartzen ditu: sareko lotuneak, abian jartzea, onik zaintzea, aldatzea, konexioa egin eta kentzea eta kontagailuen edo enpresaren instalazioak aldatzea.
- c) Subjektu pasiboa den erakundearen sarea erabiltzeagatik beste zerbitzu-enpresa batzuegandik jasotako alokairu, kanon edo interkonexio eskubideak.
- d) Kontsumitzaileek kontadoreak edo zerbitzua emateko erabilitako beste bitarteko batzuk erabiltzeagatik ordaindu beharreko alokairuak.
- e) Enpresa hornitzaileen berezko jardunen zerbitzuetatik lortzen diren diru-sarrerak.

obtenidos por la misma como contraprestación por los servicios prestados en este término municipal, en desarrollo de la actividad ordinaria; sólo se excluirán los ingresos originados por hechos o actividades extraordinarias.

A título enunciativo, tienen la consideración de ingresos brutos las facturaciones por los conceptos siguientes:

- a) Suministros o servicios de interés general, propios de la actividad de la empresa que corresponden a consumos de las personas abonadas efectuados en el Municipio.
- b) Servicios prestados a las personas consumidoras necesarios para la recepción del suministro o servicio de interés general propio del objeto de la empresa, incluyendo los enlaces en la red, puesta en marcha, conservación, modificación, conexión, desconexión y sustitución de los contadores o instalaciones propiedad de la empresa.
- c) Alquileres, cánones, o derechos de interconexión percibidos de otras empresas suministradoras de servicios que utilicen la red de la entidad que tienen la condición de sujeto pasivo.
- d) Alquileres que han de pagar los consumidores por el uso de los contadores, u otros medios utilizados en la prestación del suministro o servicio.
- e) Otros ingresos que se facturen por los servicios resultantes de la actividad propia de las empresas suministradoras.

4. Ondorio hauetarako ez dira diru-sarrera gordintzat joko eskainitako zerbitzuak kargatzen dituzten zeharkako zergak, ezta ere besteren kontura kobratutako kopuru eta partidak ere, tasaren subjektu pasibo den erakundearen diru-sarrera propio ez badira.

5.- Ez dira diru-sarrera gordintzat joko honako kontzeptuengatik lortutako diru-sarrerak:

- a) Enpresek jaso ditzaketen ustiapen edo kapital arloko diru-laguntzak.
- b) Kalte eta galerengatik eskatutako ordainak, salbu eta kobratu gabekoen konpentsazio edo kontraprestazioak izanik 3. atalean zehaztutako diru-sarrera gordinen atalean jasotzekoak diren.
- c) Enpresak bere ibilgeturako egindako lanak.
- d) Bere ondarearen ondasun eta eskubideak besterentzetik lortutako kopurua.

6. Ordenantza honetako 3. artikuluan adierazitako enpresa edo erakundeei eska dakizkien ordenantza honetako tasak bateragarriak dira enpresa horiek subjektu pasibo izanik udal eskumeneko jarduerak egiteagatik edo zerbitzuak eskaintzeagatik udalak dituen edo ezar ditzakeen beste tasa batzuekin.

7. Tasa zehazteko ehuneko 1,5 ezartzen zaio artikulua honetan zehaztutako zerga oinarriari.

6. artikulua.- Zergaldia eta tasaren zorbidea

1. Zergaldia urte naturalarekin bat dator, hornikuntza edo zerbitzua emateko jabetza publikoaren erabilera bereziarekin hasi edo horri amaiera ematen zaionean izan ezik. Orduan, hiru hileko hainbanaketa egingo da, honako arauei jarraiki:

- a) Jarduera hasteagatik altei dagokienez,

4. No se incluirán entre los ingresos brutos, a esos efectos, los impuestos indirectos que gravan los servicios prestados ni las partidas o cantidades cobradas por cuenta de terceras personas que no constituyan un ingreso propio de la entidad que es sujeto pasivo de la tasa.

5.- No tienen la consideración de ingresos brutos procedentes de la facturación los conceptos siguientes:

- a) Las subvenciones de explotación o de capital que las empresas puedan recibir.
- b) Las indemnizaciones exigidas por daños y perjuicios, a menos que sean compensación o conaprestación por cantidades no cobradas que se han de incluir brutos definidos en el apartado 3.
- c) Los ingresos realizados por la empresa para su inmovilizado.
- d) Las cantidades procedentes de enajenaciones de bienes y derechos que forman parte de su patrimonio.

6. Las tasas reguladas en esta Ordenanza exigibles a las empresas o entidades señaladas en el artículo 3 de esta Ordenanza, son compatibles con otras tasas establecidas, o que pueda establecer el Ayuntamiento, por la prestación de servicios o realización de actividades de competencia local, de las que las mencionadas empresas sean sujetos pasivos.

7. La cuantía de la tasa se determina aplicando el 1,5 por 100 a la base imponible definida en este artículo.

Artículo 6.- Periodo impositivo y devengo de la tasa.

1. El periodo impositivo coincide con el año natural salvo los supuestos de inicio o cese en la utilización o aprovechamiento especial del dominio público local necesario para la prestación del suministro o servicio, casos en que procederá aplicar el prorrateo trimestral, conforme a las siguientes reglas:

- a) En los supuestos de altas por inicio de

ekitaldia amaitzeko falta diren hiru hilekoei dagokien kuota likidatuko da, alta gertatzen deneko hiru hilekoa barne delarik.

- b) Jarduera eteteagatiko bajei dagokienez, ekitaldia hasi zenetik igaro diren hiru hilekoei dagokien kuota likidatuko da, baja gertatzen deneko hiru hilekoa barne delarik.

2. Ordenantza honetan araututako ordainketa betebeharra noiz sortzen den:

- a) Aprobetxamendu berrietarako emakida edo baimenak badira, dagokien baimena eskatzeko unean.
- b) Ordenantza honetako lehen artikuluan adierazi den aprobetxamendu bereziak lizentziarik edo baimenik behar ez badu, aprobetxamenduari ekin zaion unean. Horretarako, eskaera egiten duten erabiltzaileei zerbitzua ematen hasten den unea joko da aprobetxamendu bereziaren hasieratzat.

3. Bide publikoetako lurraren, lur azpiaren edo airearen aprobetxamendu berezia hainbat ekitalditan zehar egiten bada, tasaren zorbidea urte bakoitzeko urtarrilaren lehenean gertatuko da, eta zergaldiak urte naturala hartuko du.

7. artikulua.- Aitorpena eta diru-sarrerak egiteko erregimena. Bestelako zerbitzuak

1. Ordenantza honetako 5. artikuluan araututako hornikuntza zerbitzuei dagokienez, autolikidazio erregimena ezartzen da hornikuntza mota guztietarako. Hau hiru hilerokoa izango da eta dagokion hiru hileko naturalean fakturatutako diru

aktividad, se liquidará la cuota correspondiente a los trimestres que restan para finalizar el ejercicio, incluido el trimestre en que tiene lugar el alta.

- b) En caso de bajas por cese de actividad, se liquidará la cuota que corresponda a los trimestres transcurridos desde el inicio del ejercicio, incluyendo aquel en que se origina el cese.

2. La obligación de pago de la tasa regulada en esta Ordenanza nace en los momentos siguientes:

- a) Cuando se trata de concesiones o autorizaciones de nuevos aprovechamientos, en el momento de solicitar la licencia correspondiente.
- b) Cuando el disfrute del aprovechamiento especial a que se refiere el artículo 1 de esta ordenanza no requiera licencia o autorización, desde el momento en que se ha iniciado el citado aprovechamiento. A tal efecto, se entiende que ha comenzado el aprovechamiento especial cuando se inicia la prestación de servicios a las personas usuarias que lo soliciten.

3. Cuando los aprovechamientos especiales del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas se prolongan durante varios ejercicios, el devengo de la tasa tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el período impositivo comprenderá el año natural.

Artículo 7.- Régimen de declaración e ingreso. Otros servicios.

1. Respecto a los servicios de suministros regulados en el artículo 5º de esta Ordenanza, se establece el régimen de autoliquidación para cada tipo de suministro, que tendrá periodicidad trimestral y comprenderá la totalidad de los ingresos brutos facturados en el

sarrera gordinak hartuko ditu barne.

Interes orokorreko edozein zerbitzu edo hornikuntza emateari uzteak berekin dakar dagokion hiru hilekoko autoliquidazioan gertaera horren berri emateko beharra baita noiz utzi zaion adieraztea ere.

2. Azken aitortpena hiru hileko naturala amaitu eta hurrengo hilabeteko azken egunean edo horren ondo-ondoko hurrengo egun baliodunean. Udalerrian egindako hornikuntza mota bakoitzeko autoliquidazio bat aurkeztu beharko da Udalean, eta bertan zehaztu behar da zerga-oinarria osatzen duten talde bakoitzarengatik jasotako diru-sarreraren bolumena, Ordenantzaren 5.3 artikuluan jasotakoari jarraiki. Aipatutako artikuluko c) letraren kontzeptuari dagozkion xehetasunetan identifikatu egin behar dira ordainsari gisa dirua fakturatu zaien zerbitzu-entresak.

5.3. artikuluko a) atalean adierazitako hornikuntzengatik aitortutako diru sarreraren zenbateko guztia ezin izango da udalerrian kokatutako kontagailuetan edo neurtzeko bestelako tresnetan erregistratutako kontsumoen batuketa baino baxuagoa izan

3. Beste batzuen sareak erabiltzen dituzten enpresek sare horien jabeen ordaindutakoa egiaztatu beharko dute, ordenantza honetako 5.2 artikuluan aipatutako diru-sarreraren jaitsiera justifikatze aldera.

Egiaztagiri horrekin batera, erabilitako sarearen jabea den enpresa edo erakundea identifikatu behar da.

4. Interesatuari diru-sarrera agiri bat emango zaio, kuota bertan adierazten diren leku eta

trimestre natural al que se refiera. El cese en la prestación de cualquier suministro o servicio de interés general, comporta la obligación de hacer constar esta circunstancia en la autoliquidación del trimestre correspondiente así como la fecha de finalización.

2. Se podrá presentar la declaración final el último día del mes siguiente o el inmediato hábil posterior a cada trimestre natural. Se presentará al Ayuntamiento una autoliquidación para cada tipo de suministro efectuado en el término municipal, especificando el volumen de ingresos percibidos por cada uno de los grupos integrantes de la base imponible según detalle del artículo 5.3 de esta Ordenanza. La especificación referida al concepto previsto en la letra c) del mencionado artículo, incluirá la identificación de la empresa o empresas suministradoras de servicios a las que se haya facturado cantidades en concepto de peaje.

La cuantía total de ingresos declarados por los suministros a que se refiere el apartado a) del mencionado artículo 5.3 no podrá ser inferior a la suma de los consumos registrados en contadores, u otros instrumentos de medida, instalados en este Municipio

3. Las empresas que utilicen redes ajenas deberán acreditar la cantidad satisfecha a las personas titulares de las redes con el fin de justificar la minoración de ingresos a que se refiere el artículo 5.2 de la presente Ordenanza. Esta acreditación se acompañará de la identificación de la empresa o entidad propietaria de la red utilizada.

4. Se expedirá un documento de ingreso para la persona interesada, que le permitirá satisfacer la cuota en los lugares y plazos de

epeetan ordaintzerik izan dezan.

Kostu eta eraginkortasun arrazoiak tarteko, diru-sarrera gordinen hiru hileko aitopenetik eratorritako likidazioa 6 euro baino gutxiago bada, hurrengoari pilatuko zaio.

5. Autoliquidazioak artikuluko honetako 2. puntuan adierazitako epea baino beranduago aurkezten badira, garaiz kanpoko izateari dagozkion gainordainak eskatuko dira, Zerga Lege Orokorreko 27. artikuluan ezarritakoaren haritik.

8. artikulua. Arau-haustea eta zigorrak.

1. Tasa hau zuzen autoliquidatzen sortzen den zerga-zorra Ordenantza honetan ezarritako epeetan ordaintzen ez bada, Zerga Lege Orokorreko 191. artikuluan zehaztutako arau-haustea ekarriko du, eta artikuluko horretan jasotakoaren arabera sailkatu eta zigortuko da.

2. Tasa hau kudeatu, ikuskatu eta biltzeko prozeduretan egin daitezkeen gainerako zerga arau-haustea honako lege eta araudien bidez sailkatu eta zigortuko dira: Zerga Lege Orokorra, zerga kudeaketa eta ikuskaritza arloko jardun eta prozeduren inguruko araudi orokorra (1065/2007 Errege Dekretu bidez onetsia) eta udalaren Zuzenbide Publikoko diru-sarreraren Gestio, Ikuskaritza eta Zerga-bilketari buruzko Ordenantza Orokorra.

3. Tasa hau likidatzeko beharrezkoak diren agiri eta aitopenak zuzen eta osorik ez aurkezteak Zerga Lege Orokorreko 192. artikuluan zehaztutako arau-haustea ekarriko du, eta artikuluko

pago que se indiquen.

Por razones de coste y eficacia, cuando de la declaración trimestral de los ingresos brutos se derive una liquidación de cuota inferior a 6 euros, se acumulará a la siguiente.

5. La presentación de las autoliquidaciones después del plazo fijado en el punto 2 de este artículo comportará la exigencia de los recargos de extemporaneidad, según lo que prevé el artículo 27 de la Ley General Tributaria.

Artículo 8. Infracciones y sanciones.

1. La falta de ingreso de la deuda tributaria que resulta de la autoliquidación correcta de la tasa dentro de los plazos establecidos en esta ordenanza, constituye infracción tributaria tipificada en el artículo 191 de la Ley General Tributaria, que se calificará y sancionará según dispone el mencionado artículo.

2. El resto de infracciones tributarias que se puedan cometer en los procedimientos de gestión, inspección y recaudación de esta tasa se tipificarán y sancionarán de acuerdo con lo que se prevé en la Ley General Tributaria, en el Reglamento General de las actuaciones y los procedimientos de gestión e inspección tributarias, aprobado por Real Decreto 1065/2007 y en la Ordenanza General de Gestión, Inspección y Recaudación de los ingresos de derecho Público municipales.

3. La falta de presentación de forma completa y correcta de las declaraciones y documentos necesarios para que se pueda practicar la liquidación de esta tasa constituye una

horretan jasotakoaren arabera sailkatu eta zigortuko da.

Trakzio mekanikozko ibilgailuak bide publikoetan aparkatzeagatik ordaindu beharreko tasak arautzeko ordenantza

Trakzio mekanikodun ibilgailuak Zumaiaiko udalerrian ibilgailuak aparkatzeari buruzko araudi erregulatuak zehazten duenaren arabera, udal bide publikoetan zehaztutako alderdietan aparkatzen direnean sortzen den udalaren herri jabetzaren aprobetxamendu berezia da tasa honen egitate zergagarria.

Aparkatzea ibilgailua bost minutu baino gehiago geldituta izatea da, gelditu beharra zirkulazioak berak eragin ez badu behintzat.

Aparkatzeko bereizgarria edo baimena lortu eta, kasu bakoitzean, dagokion baldintzetan aparkatu ahal izateko, Zumaiaiko udalerriak ibilgailuak aparkatzeari buruzko araudi erregulatuaren arabera, honako zerga-kuotak ezarri dira:

	€
<u>Egoiliarrentzako txartela/bereizgarria</u> (bizileku bakoitzeko)	
Txartela edo bereizgarria	10
<u>Egoiliarrentzako aparteko txartela/bereizgarri berezia</u> (bizileku bakoitzeko) ibilgailua Zumaian altan emandakoak	

infracción tributaria tipificada en el artículo 192 de la Ley General Tributaria, que se calificará y sancionará según dispone el mencionado artículo

Ordenanza reguladora de las tasas por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas

Constituye el hecho imponible de estas tasas, el aprovechamiento especial del dominio público municipal que se produce cuando se estacionan vehículos de tracción mecánica en las zonas de las vías públicas municipales delimitadas a estos efectos en la normativa reguladora del estacionamiento de vehículos en el municipio de Zumaia.

Se entiende por estacionamiento toda inmovilización de un vehículo que no esté motivada por imperativos de la circulación, que exceda de cinco minutos.

Para la obtención de distintivos/autorizaciones para aparcar en las condiciones inherentes a cada uno de ellos, conforme a lo establecido en la normativa reguladora del estacionamiento de vehículos en el municipio de Zumaia, se establecen las siguientes cuotas tributarias:

	€
<u>Tarjeta/distintivo de residentes</u> (por cada domicilio)	
Tarjeta o distintivo...	10
<u>Tarjeta/distintivo especial de residente</u> (por cada domicilio), vehículo dado de alta en Zumaia	
Tarjeta o distintivo	10

Txartela edo bereizgarria	10
Egoiliarrentzako aparteko txartela/bereizgarria (bizileku bakoitzeko), ibilgailua Zumaian altan ez emandakoak,	
Txartela edo bereizgarria	15
Jarduera ekonomikoekin lotutako ibilgailuen aparteko txartela/bereizgarria , (entitate juridiko/fisikoko)	
Ibilgailua Zumaian altan emandakoak:	
Txartela edo bereizgarria	25
Ibilgailua Zumaian altan ez emandakoak:	
Txartela edo bereizgarria	35
Txartela/bereizgarria bigarren etxebizitzako (bizileku bakoitzeko)	
Txartela edo bereizgarria	60
2. txartela edo bereizgarria	60
Egoiliarrak ez diren langile, eta autonomoen aparteko bereizgarria,	
Txartela edo bereizgarria	20
Arautu gabeko guneetako egoiliarren bereizgarria, Zumaian erroldatuak.	
Txartela edo bereizgarria	10
Arautu gabeko guneetako egoiliarren bereizgarria, Zumaian ez erroldatuak (Zumaiaiko udalerriko bide publiko jakinetan ibilgailuen aparkamendua eta gune jakin batzuen zirkulazioaren eta erabileraren zenbait alderdi arautzeko ordenantzaren 13.b)	

Tarjeta/distintivo especial de residente (por cada domicilio), vehículo dado alta fuera de Zumaia	
Tarjeta o distintivo	15
Distintivo/tarjeta especial por actividad económica (por entidad física/jurídica)	
El vehículo dado de alta en Zumaia:	
Tarjeta o distintivo	25
El vehículo dado de alta fuera de Zumaia:	
Tarjeta o distintivo	35
Tarjeta/distintivo de segunda residencia (por cada domicilio)	
Tarjeta o distintivo	60
Segunda tarjeta o distintivo	60
Distintivo especial para trabajadoras y trabajadores y autónomas y autónomos no residentes,	
Tarjeta o distintivo	20
Distintivo de residentes en zonas no reguladas, empadronados/as en Zumaia	
Tarjeta o distintivo	10
Distintivo de residentes en zonas no reguladas, no empadronados/as en Zumaia (conforme al artículo 13.b) de la ordenanza reguladora del aparcamiento de vehículos y determinados aspectos de la	

artikuluak jasotakoaren arabera)	
Txartela edo bereizgarria	15
Salaketa deuseztatu, errotazio handiko eta egonaldi ertaineko zonaldean, 90 minutuko muga gainditu gabe	10
Salaketa deuseztatu, egoiliarren zonaldean, 90 minutuko muga gainditu gabe	19
Txartel edo bereizgarriaren ordezkapenagatik, ibilgailuaren edo etxebizitzaren aldaketagatik, edota beste edozein arrazoirengatik	5

circulación y el uso de determinadas vías urbanas de Zumaia)	
Tarjeta o distintivo	15
Anulación de la denuncia en la zona de alta rotación y media estancia sin que sobrepase 90 minutos	10
Anulación de la denuncia en la zona de residentes sin que sobrepase 90 minutos	19
Por la sustitución de tarjeta o distintivo por cambio de vehículo, domicilio u otros motivos	5

Aparkatzeko txartela atera behar den zonaldetako tarifak:

Tarifas para las zonas en las que es necesario el título habilitante:

zonaldea	Denbora												
	15´	30´	60´	90´	120´	180´	240´	300´	360´	420´	480´	540´	600´
Errotazio handikoa													
A1- A2	0 €	0 €	1,50	2,5	4	6	x	x	x	x	x	x	x
A3	0 €	0 €	1,50	2,5	4	6	x	x	x	x	x	x	x
B1	0 €	0 €	1,50	2,5	4	6	x	x	x	x	x	x	x
B2	0 €	0 €	1,50	2,5	4	6	x	x	x	x	x	x	x
C1	0 €	0 €	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Egonaldi Ertaina													
1.- Itsas Kiroldegia	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	2,75	3,5	4,25	5	5,75	6,5	8

2.- Axular	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	2,75	3,5	4,25	5	5,75	6,5	8
3.- GKN	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	2,75	3,5	4,25	5	5,75	6,5	8

Puntualki Udalerrira lanera etortzen diren gremioek, txartel hauek errotazio handiko eta egonaldi ertaineko guneak kudeatzeko jarriko diren makinetan lortu ahal izango dira, dagokien tasa egonaldi ertainekoa izango da.

Los gremios que puntualmente vengan a trabajar al municipio podrán obtener estas tarjetas en las máquinas que se instalen para la gestión de las zonas de alta rotación y media estancia, siendo la tasa correspondiente la de media estancia.

Los/las sujetos pasivos serán las personas titulares de los distintivos de aparcamiento, que llevan asociadas la emisión de un distintivo.

Subjektu pasiboak aparkaleku-bereizgarrien titularrak diren pertsonak izango dira, Zumaiako udalerrian araututako bereizgarria jaulkitzea daramaten kasuetan, eta, horretarako, mugatutako udal bide publikoetako eremuetan aparkatutako ibilgailuen gidariak.

En el caso de las solicitudes de autorizaciones de aparcamiento que llevan asociadas la emisión de un distintivo, la tasa correspondiente se devengará en el momento de otorgamiento de la autorización de aparcamiento y en el caso de que se produzca la renovación automática de la autorización el devengo se producirá el uno de enero de cada año. Por otra parte, en el caso de los permisos para aparcar según la normativa general, el devengo de la tasa se realizará en el momento que se aparca en la vía pública limitada.

Bereizgarriren bat jaulkitzea dakarten aparkatze baimenen eskaeren kasuan, dagokion tasaren sortzapena izango da aparkatze baimena ematen den unean; eta baimenaren berritze automatikoa egiten bada, sortzapena izango da urte bakoitzeko urtarilaren lehenean. Aldiz, araubide orokorraren mendeko aparkatze baimenen kasuan, tasen sortzapena izango da horretarako mugatutako udal bide publikoen eremuetan aparkatzen den unean.

Exenciones:

Salbuespenak:

El estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales, no estarán obligadas al pago de estas tasas por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa nacional.

Estatuak, autonomia erkidegoek eta toki erakundeek ez dituzte tasa hauek ordaindu behar

Los preceptos de esta Ordenanza fiscal que, por

ez zuzenean ustiatzen dituzten komunikazio zerbitzu publikoei dagozkien aprobetxamenduengatik, ez herritarren segurtasunari edo nazioaren defentsari zuzenean lotuta daudenengatik.

Arrazoi sistematiakoengatik indarrean dauden eta garatzen ari diren legeei erreferentzia egiten dieten ordenantza honetako arauak eta ordenantza honetako araei erreferentzia egiten dieten beste arauak zuzenean aldatu edo ordeztuko dira, horien jatorri diren legezko arauak aldatzen diren unean.

2/1990 Foru Arauak bere 8.artikuluaren dionaren arabera: “tasak ezartzerakoan kontutan edukiko da ordaindu behar dituzten pertsonen ahalmen ekonomikoa.”

Azken xedapena

Ordenantza hau, bere testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, 2026ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean.

Hori guztia uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako buruzkoak, 16.4 artikuluan agindutakoa betez ematen da argitara, denek jakin dezaten eta aipatutako aginduan aurreikusitako gainerako eraginetarako.

razones sistemáticas reproduzcan aspectos de la legislación vigente y otras normas de desarrollo, y aquellas en que se hagan remisiones de preceptos de esta, se entenderá que son automáticamente modificadas y/o sustituidos, en el momento en que se produzca la modificación de los preceptos legales y reglamentarios de que traen causa.

Tal y como indica la Norma Foral 2/1990, en su artículo 8: “en la fijación de tasas se tendrá en cuenta, la capacidad económica de las personas que deban satisfacerlas.”

Disposición final

La presente ordenanza, una vez publicado su texto en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, entrará en vigor el 1 de enero del 2026, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación.

Todo ello se publica en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 16.4 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, para general conocimiento y demás efectos previstos en el expresado precepto.

Esandako Foru Arauak 18.1 artikuluan xedatzen duenarekin bat, tipoak, kuotak, tarifak eta Ordenantzak finkatu eta aldatzeari buruz onartutako erabaki horien aurka, interesatuek administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakete Euskal Herriko Justizia Auzitegi Gorenean, dagokion Aretoan, bi hilabeteko epearen barruan, aipatutako erabakiak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik aurrera kontatuta.

Dena dela, eta aipatu aginduak baimentzen duen bezala, administrazioarekiko auzien bidetara ekin aurretik, lehen esandako interesatuek erreklamazioa jarri ahal izango dute, nahi izanez gero, Administrazioarekiko Auzien Gipuzkoako Foru Auzitegiaren aurrean, argitalpen horiek Gipuzkoako Aldizkari ofizialean azaltzen diren hurrengo lanegunaren ondoko hilabeteko epearen barruan.

Zumaian, xxxxxxx

Alkatea

Iñaki Ostolaza Esnal

ALEXANDER MARAÑON MUÑOZ:

1.- Angel José Cervantes Martín jaunak 2026ko ordenantza fiskalen hasierako onarpenaren aurka aurkeztutako erreklamazioa ezestea aurkeztutako erreklamazioidatzian ez delako egiaztatzen eta ez da aipatzen erabaki horiek aurkeztu dituenarentzat interesik edo eragin zuzenik dagoenik, Gipuzkoako toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 17. artikuluan xedatutakoaren arabera.

2.- 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egongo den Ordenantza Fiskalak behin betiko onartzea.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 18.1 de la citada Norma Foral, contra el expresado acuerdo aprobatorio de modificación de la Ordenanza Fiscal, las personas interesadas podrán interponer recurso Contencioso-Administrativo ante la correspondiente Sala del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente hábil al de la citada publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Ello no obstante, y como autoriza el precepto citado, las personas interesadas podrán optar por interponer, con carácter potestativo y previamente a la vía Contencioso-Administrativa, Reclamación Económico Administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral de Gipuzkoa en el plazo de un mes contado a partir del siguiente hábil al de la citada publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

3.- Behin betiko onarpena eta Ordenantza Fiskalen testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Zumaiako Udalaren webgunean argitaratzea.

4.- Erabaki hori Angel José Cervantes Martín jaunari jakinaraztea.

5.- Alkateari ahalmena ematea gai honekin beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko.

IÑAKI OSTOLAZA ESNAL:

Eskerrik asko. Zerbait komentatzeko? Ba bozkatu egingo degu.

Aldeko botoak: 11 boto (10 EH BILDU eta 1 Euskal Sozialistak)

Kontrako botoak: 0

Abstentzioak: 5 (5 EAJ-PNV)

ERABAKIA:

2026KO ORDENANTZA FISKALAK BEHIN BETIKO ONARTZEA

3.- MOZIOA

3.1.- AZAROAK 25eko ADIERAZPENA EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA DESAGERRARAZTEKO NAZIOARTEKO EGUNA DELA ETA.

MAITE EGAÑA LARRAÑAGA:

Arratsalde on.

Indarkeria Matxista Ezabatzeko Nazioarteko Eguna dela eta, gogora ekarri nahi dugu Indarkeria matxistak beldurrezko eta lotsazko ingurunea sortzen duela, indarkeria jasaten dutenak bakartzeko eta isilarazteko joera du, eta biktimagileen zigorgabetasun-sentsazioa areagotzen du. Izan ere, sarerik ez izateagatik eta komunitatean sustraituta ez egoteagatik, egoera horiek areagotu egiten dira isolatuago egon daitezkeen emakumeen artean, besteak beste, adineko emakumeak, landa-ingurune sakabanatuetan daudenak, desgaitasuna duten emakumeak, emakume atzeritarrak eta bestelako baldintza bereizleak dituztenak.

KOMUNITATEAK beste pertsona batzuekin konektatzen gaitu, eta babes-loturak garatzea eta narratiba komunak sortzea ahalbidetzen du. Horregatik, komunitateak emakumeen aurkako indarkeria matxista prebenitzen lagun dezake, eta berdintasunean oinarritutako harreman-inguruneak sortu, diskriminazioaren eta

indarkeriaren adierazpenek tokirik izan gabe. Auzokide, lagun edo kuadrillen arteko harreman estuak goiz ohartaraz dezake indarkeria-egoera gertatzen ari dela.

Komunitate feministak, hurbiltasunetik eta sororitatetik, indarkeria jasaten ari diren emakumeak gorputzez babes ditzake, baita enpatia adierazi eta gertuko bide-laguntza ere eskaini. Halaber, jasandako indarkeria matxistari aurre egiten eta onera etortzen lagun dezake, eta egoera horietan bere eritmoak eta erabakiak errespetatu ditzake.

Tokiko komunitateak biktimen erreparazioa babes dezake. Horretarako, eragindako kaltea aitortu eta indarkeria matxista salatu dezake, eta publikoki biktimarekiko eta haren ingurukoekiko elkartasuna eta gaitzespena adierazi.

Udalok erantzukizun zuzena dugu, komunitateak sustatzeko non auzotarrak, taldeak eta koadrilak indarkeria matxistaren aurrean erne egongo diren, eta indarkeria matxista pairatzen dutenak hartu, integratu eta babestuko duen bizitza komunitarioa bultzatzeko. Era berean, emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimentzako komunitate erreparatzaileak sustatzeko erantzukizuna dugu.

Horregatik, Zumaiako Udalak honako jarduera hauek garatzeko konpromisoa hartu du:

- Hurbiltasun-sare lokalak indartzea: topaguneak, komunitate-jarduerak eta tokiko elkarleen bizitasuna zaindu, pertsona guztiak eta, bereziki, emakume eta neskarik zaugarrienak konektatzeko.
- Kanpotik iristen diren pertsonentzako harrera- eta integrazio-programak garatzea, tokiko komunitatearekin lotzea ahalbidetzeko, bereziki emakume eta neskegan arreta jarritz.
- Hezkuntza-, osasun-, kultura- eta aisialdi-inguruneetan laguntza-sareak sustatzea, zerbitzu publikoak taldeekin, elkarrekin eta berdintasunaren eta indarkeria matxistaren aurkako borrokaren esparruan elkarri laguntzeko ekimenekin konektatzeko.
- Sentsibilizazio- eta kontzientziazio-kanpainak garatzea, emakumeen aurkako indarkeria matxista hutsaltzen edo legitimatzen duten diskurtsoak eta jarrerak desaktibatuzko, bereziki konplizitate matxisten inguruetan.
- Indarkeria matxistako kasuen aurrean herritarren mobilizazioa sustatzea, indarkeria gaitzesteko eta biktimekiko elkartasuna adierazteko.
- Kanpaina eta kuadrillekin aliantzak garatzea sexuen arteko harreman osasungarri eta bidezko kodeak sortzeko, dibertsitate osoan, kode matxistak eta misoginoak hausteko.
- Tokiko emakumeen mugimenduei eta mugimendu feministari laguntzea eta haiekin koordinatzea, indarkeria matxistaren biktima diren emakumeak haien borrokan babesa emateko jarduerak garatzeko.

Aldeko botoak: 16 boto (10 EH BILDU, 5 EAJ-PNV eta 1 Euskal Sozialistak)

Kontrako botoak: 0

Abstentzioak: 0

ERABAKIA:

EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA DESAGERRARAZTEKO NAZIOARTEKO EGUNA DELA ETA MOZIOA ONARTZEA

3.2.- EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA 2025. ADIERAZPENA

AITOR MANTEROLA GARATE:

Arratsalde on.

Euskarak bide luzea egin du. Luzeena, agian, Europa zaharrean. Eta hala ere, bere bidea ez da amaitu: bizirik dirau, hazi eta berritzen ari da.

Zein da sekretua? Zein indar, zein ilusio izan da gure hizkuntza gaur arte ekarri duena? Milaka urte, milaka pertsona, milaka amets eta ahalegin. Norbanakoen indar isilak, belaunaldiz belaunaldi, gure hizkuntza zaharra gazte bihurtu du.

Debekuen aurrean, eutsi genuen. Isilaraztearen aurrean, hitza berreskuratu genuen. Euskara, gure zaharren hizkuntza izatetik, gazteen hizkuntza izatera pasa da.

Argi-izpi berri hauekin marraztuko dugu etorkizuna. Euskararentzat aukera berriak zabalik daude. Hazi eta berritu dadin lanean ari gara.

Bizi garen mundu nahasi eta aldakor honek, ordea, zaildu egiten du komunitatearen indarra eta zentzua. Hiztun-komunitatea ez da berez mantentzen. Zaindu, elikatu eta piztu egin behar da.

Horregatik, unea da. Euskararen erabilerarako eta transmisiorako bide berriak jorratzeko unea. Aisialditik lan munduraino, eta norbanakotik erakundeetaraino, euskaraz hitz egiteko gune erosoak sortzeko unea. Belaunaldi berrien artean euskararen transmisioa indartzeko unea. Euskararen ezagutza zabaltzeko unea. Erabilera sustatuko duten ingurune biziak zaindu eta berriak irabazteko unea. Euskararen biziberritze-prozesuari segurtasuna emateko indarrak biltzeko eta urrats berriak eta ausartak egiteko unea.

Asko dugu egiteko, badugu zer hobetu. Eta prest gaude! Euskaraz dakiten eta oraindik ez dakitenekin batera. Elkarrekin egiteko.

Eskerrik beroena urte luzez euskara bizi, euskaraz bizi eta biziarazi dutenei. Zuen lan isilak ekarri gaitu honaino, eta etorkizunak oraindik ere zuen beharra du. Pozetik, atxikimendutik, ilusioz eta emozio positiboetatik abiatuta, euskarari distira emateko, Eta euskara guztion hizkuntza bihurtzeko.

Euskara da! Guztiontzat da. Euskara ezagutzen ez dutenentzat ere, ate berri bat da. Batzen gaituen hizkuntza bat. Elkar ulertzeko gonbidapen bat.

Mundu berri bat irekitzen zaio euskarari. Eta euskararekin, edonori. Ate berriak zabaldu eta lur zoru berriak landuko ditugu, denon artean. Hazi emankorragoak ditugu lur berria ereiteko.

Atzeak erakuts diezagula aurrea nola dantzatu. Norberetik hasita egingo dugu bidea. Guztion baitan baitago euskararen jauzia. Zugan, nigan, gugan.

Aldeko botoak: 16 boto (10 EH BILDU, 5 EAJ-PNV eta 1 Euskal Sozialistak)

Kontrako botoak: 0

Abstentzioak: 0

ERABAKIA:

EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNEKO MOZIOA ONARTZEA

4.- UDALBATZAKO ORGANOEEN KONTROLA ETA FISKALIZAZIOA.

4.1.- 2025EKO 20. ERREPARO ORRIA ETA HAREN EBAZPENA JAKINARAZTEA.

KONTU-HARTZAILEAREN ERREPARO ORRIA (20/2025):

AURREKARIAK:

Kontu-hartzaileak, Zumaiako Udaleko kontratuen egoeraz interesaturik honako kontratu hauek epez kanpo aurkitu ditu fakturei oniritzia ematerakoan:

KONTRATUEN ERANSKINA

Enpresa	Kontratututako zerbitzua	Data Kontratua	Iraupena	data amaitu
Eulen	Eguneko zentroa	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011

Arazi IKT SL	Algorri kudeaketa	20/04/2016	1+1	20/04/2018
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Serkonten	Edukiontzi higienikoak	01/11/2016	1	01/11/2017
Erreka	Ate automatikoen mantenua	01/10/2016		01/10/2017
GEZE IBERIA S.R.L.U.	Ate automatikoa mantenua	23/07/2019	1	23/07/2020
TECNOGYM TRADING S.A	Gimnasioko makinariaren mantenua			

Aplikagarria zaizkion arauak:

1) 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena + Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

3) 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koa, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa.

4) 32/2018 Foru Dekretua, abenduaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Sektore Publikoko entitateen barne kontrolaren araubide juridikoa erregulatzen duena eta Gipuzkoako toki entitateen kontabilitatearen arau esparrua ezartzen duen abenduaren 15eko 86/2015 Foru Dekretua aldatzen duena.

5) RESOLUCIÓN de 2 de junio de 2008, de la Intervención General de la Administración del Estado, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros de 30 de mayo de 2008, por el que se da aplicación a la previsión de los

artículos 152 y 147 de la Ley General Presupuestaria, respecto al ejercicio de la función interventora en régimen de requisitos básicos.

6) Resolución de 25 de julio de 2018, de la Intervención General de la Administración del Estado, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros de 20 de julio de 2018, por el que se da aplicación a la previsión de los artículos 152 y 147 de la Ley General Presupuestaria, respecto al ejercicio de la función interventora en régimen de requisitos básicos en el ámbito de los contratos del sector público y encargos a medios propios.

Zehaztasunak:

21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

“ 67. artikulua. Legezketasunaren kontrola.”

1.- Kontu-hartze-eginkizunaren helburua, haren legezketasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haiek

eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasun publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiakoa.

b) **Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.**

c) **Ordainketaren kontu-hartze materiala.** Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoaren erabilpenerako mankomunatuerei erantsiko zaie.

"70. artikulua. Erreparoa."

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere erreparoa idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

3.- Erreparoa gastuen erabilpenari, betebeharraren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetzea etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

c) Espedientearen **funtsezko beharkizun** edo izapidetak alde batetara utzi direnean.

4.- Erreparoa ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasanak arautzen dituen Legearen testu bateratua:

"218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak."

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei

bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketan aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

32/2018 Foru Dekretua, abenduaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Sektore Publikoko entitateen barne kontrolaren arubide juridikoa erregulatzen duena

12. artikulua. Eragozpenak.

1. Organo kontu-hartzaitzako adierazten badu ez dagoela ados aztertutako egintza, agiri edo espedienteen mamiarekin edo formarekin, bere

eragozpenak idatziz azaldu beharko ditu. Eragozpen horiek irizpidea finkatzen duten arauetan oinarritutako arrazoibideen bitartez motibatatu behar dira, eta espedientearen jasotako oztopo guztiak barnean hartuko dituzte.

2. Baldin eta eragozpenak gastuen onespenerari edo xedapenerari, obligazioen onarpenari edo ordainketen aginduari eragiten badiot, espedientearen izapidea etengo da harik eta hura ebatzi arte, betiere 21/2003 Foru Arauaren 70.3 artikuluan jasotako kasuetan gertatzen denean.

3. Aipatutako 70.3 artikulua c) apartatua jasotako kasuan, bidezkoa izango da eragozpen etenarazle bat azaltzea, honelakoak gertatuz gero:

a) Gastua onartzeko eskumenik ez duen organo bati proposatzen zaionean.

b) Obligazioaren onarpenaren frogagiritan irregulartasun larriak sumatzen direnean edo jasotzailearen eskubidea behar adina egiaztatzen ez denean.

c) Baldintzak edo izapideak ez betetzearen ondorioz egintza deuseztatuta gelditu daitekeenean edo, kudeaketa administratiboarekin aurrera jarraituz gero, toki entitateko diruzaintzari edo hirugarrenei diru galera ekarri ahal zaienean.

Korporazioko osoko bilkurak beste baldintza edo izapide osagarri batzuk onartu ahal izango ditu, organo kontu-hartzaileak txostena egin ondoren, eta haiek ere funtsezkotzat hartuko dira.

4. Eragozpena jasotzen duen organoak hura onartzen duenean, bertan jasotako akatsak zuzendu beharko ditu eta jarduketak berriro bidali beharko dizkio organo kontu-hartzaileari hamabost eguneko epean. Eragozpena jasotzen duen organoak hura onartzen ez duenean, aldiz, foru dekretu honetako 15. artikuluan xedatutako prozedura hasiko du.

5. Baldin eta espedientearen akatsak gertatzen badira funtsezkotzat ez diren baldintzak edo izapideak eta 21/2003 Foru Arauaren 70.3 artikuluan jasotako gainerakoak ez betetzearen ondorioz, Kontu-hartzaileak aldeko txostena egin ahal izango du, baina, egintza eraginkorra izango bada, akats horiek espedientea onartu aurretik zuzendu beharko dira. Organo kudeatzaileak akats horiek zuzendu

izanaren frogagiriak bidaliko dizkio organo kontu-hartzaileari. Baldin eta organo kudeatzaileak espedienteak aurrera jarraitzeko ezarritako baldintzak betetzen ez baditu, eragozpena azaldutzat hartuko da, eta horrek ez du eragotziko, egoki deritzen kasuetan, foru dekretu honetako 15. artikuluan jasotako prozedura hastea. Organo kontu-hartzaileak Herri Kontuen Euskal Epaitegira bidaliko ditu apartatu honetan jasotakoaren arabera azaldutako eragozpenen aurka hartzen diren ebazpen eta erabakiak.

b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira eta honako hauek dira:

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2025/9/19	25A0007	UTE LV ZUMAIA	EKAINEAN (1-8RARTE) ZUMAIKO UDALERRIAN EGINIKO KALE-GARBIKETA ZERBITZUA	6.919,42
2025/10/14	FOSO-41874	EULEN SERVICIOS SOCIOANITARIOS, S.A.	IRAILA 2025 - EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA ZERBITZUAGATIK	26.408,83
2025/10/1	26FF034382	PHS SERKONTEN	URRIA KIROLDEGIKO EDUKINGAILU HIGIENIKOAK	361,86
2025/10/30	1067/25	KASTORE GEST, S.L.	Urria: Oxford egunak (egun arruntak 42,5 eta jai egunak 13,5)	1.557,60
2025/10/30	1068/25	KASTORE GEST, S.L.	Foronda urriak 23 eta 30	117,66
2025/10/30	1069/25	KASTORE GEST, S.L.	Zumaiako Udala komentuko bisitak Urriak 10, 17, 31	548,86

				35.914,23
--	--	--	--	-----------

ONDORIOAK:

a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregulartasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Bestalde aipatu beharra dago hilero ordaintzen den kopuruaren garrantzia kuantitatiboa kontuan izanda, gizarte zerbitzuetako kontratua, hau da, eguneko zentroaren kudeaketa zerbitzuak lehentasuna eduki beharko luke kontratuen eguneratze prozesuan.

b)

b) Momentuz, zerrendatutako faktura guztien ordainketaren izapidetzea etengo da Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez alkateak hartutako ebazpen guztien inguruan eta **puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.**

ALKATE EBAZPENA

AURREKARIAK

2025eko urriaren 31 ean kontu-hartzaileak honako erreparorria jakinarazi dit (20/2025)

Kontu-hartzaileak egindako txostenaren arabera, ohartarazten du Legezko esleipen prozedura jarraitu ez duten fakturak iristeaz gain, indarrean ez dauden kontratuak dituztenak ere iritsi direla.

b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira eta honako hauek dira:

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIKOA BEZA BARNE
2025/9/19	25A0007	UTE LV ZUMAIA	EKAINEAN (1-8RARTE) ZUMAIKO UDALERRIAN EGINIKO KALE-GARBIKETA ZERBITZUA	6.919,42

2025/10/14	FOSO-41874	EULEN SERVICIOS SOCIOSANITARIOS, S.A.	IRAILA 2025 - EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA ZERBITZUAGATIK	26.408,83
2025/10/1	26FF034382	PHS SERKONTEN	URRIA KIROLDEGIKO EDUKINGAILU HIGIENIKOAK	361,86
2025/10/30	1067/25	KASTORE GEST, S.L.	Urria: Oxford egunak (egun arruntak 42,5 eta jai egunak 13,5)	1.557,60
2025/10/30	1068/25	KASTORE GEST, S.L.	Foronda urriak 23 eta 30	117,66
2025/10/30	1069/25	KASTORE GEST, S.L.	Zumaiako Udala komentuko bisitak Urriak 10, 17, 31	548,86
				35.914,23

ERABAKIA:

Beharrezkoak diren zerbitzuak ematen jarraitu ahal izateko dagozkien ordainketak egitea agintzen dut.

JARDUNEKO ALKATEA

(764/2025 Dekretua)

4.2.- UDALAREN 22, 23. ETA 24. KREDITU ALDAKETAK JAKINARAZTEA.

KREDITU GEHIGARRIEN PROPOSAMENA (22)

Udal zerbitzuek dituzten premiei eta obligazioei aurre egiteko, beharrezkoa da hainbat gastu berehala egitea. Izan ere, horiek atzeratuz gero sortuko litzatekeen kalteak eragin nabarmena izango luke zerbitzuen kalitatean. Aurrekontuaren exekuzioaren arabera, ordea, gastu partidetan ez dago nahiko krediturik aipaturako gastuei aurre egiteko. Ondorioz, kredituak sortzeko edo, hala badagokio, gehitzeko proposatzen da, ondoko taulako xehetasunaren arabera:

Gastuen partida	Azalpena	Kredituak		
		Egungoak	Aldaketak	Behin betikoak
1 0100.622.173.00.96 2025	SANTIAGOKO ARRAPALA (ULO)- PSTD	218.594,32	25.000,00	243.594,32

GUZTIRA	218.594,32	25.000,00	243.594,32
----------------	------------	-----------	------------

Kod.	Partida	Azalpena	Zenbatekoa
a	2 0000.870.920.00.01 2025	DIRUZAINZA GERAKINA GASTU OROKORRETARAK	25.000,00
FINANTZAKETA GUZTIRA			25.000,00

KODEEN AZALPENA

- a) Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.
- b) Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintza gerakina
- c) Sarrera berri edo handiagoak.
- d) Kredituen baliogabetze baja.
- e) Kreditu eragiketak.

Zumaian,

Alkatea

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA (23)

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 0100.227.163.00.01 2025	KALE GARBIKETA	599.194,12	20.986,35	578.207,77
GUZTIRA		599.194,12	20.986,35	578.207,77

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 1000.369.133.20.01 2025	DATAFONOAREN KOMISIOAK	2.000,00	2.000,00	4.000,00
1 0400.226.311.00.99 2025	HAINBAT GASTU (ANIMALIAK JASOTZEA, KALEK	10.000,00	7.000,00	17.000,00
1 1300.226.341.00.91 2025	KIROL EKITALDIETARAKO SOROSLEAK	10.000,00	4.500,00	14.500,00
1 0100.212.323.00.02 2025	IKASTETXEETAKO INST.TERMIKOEN MANTEN.	5.000,00	7.486,35	12.486,35
	GUZTIRA	27.000,00	20.986,35	47.986,35

* Aurrekontuko partida berriak sortu ahal izango dira

Zumaian,
JARDUNEKO ALKATEA
(1764/2025 Dekretua)

KREDITU GEHIGARRIEN PROPOSAMENA (24)

Udal zerbitzuek dituzten premiei eta obligazioei aurre egiteko, beharrezkoa da hainbat gastu berehala egitea. Izan ere, horiek atzeratuz gero sortuko litzatekeen kalteak eragin nabarmena izango luke zerbitzuen kalitatean. Aurrekontuaren exekuzioaren arabera, ordea, gastu partidetan ez dago nahiko krediturik aipatutako gastuei aurre egiteko. Ondorioz, kredituak sortzeko edo, hala badagokio, gehitzeko proposatzen da, ondoko taulako xehetasunaren arabera:

Gastuen partida	Azalpena	Kredituak		
		Egungoak	Aldaketak	Behin betikoak
1 0900.626.920.01.01	INBERTSIO INFORMATIKOAK	6.000,00	900,00	6.900,00

2025				
1 1300.226.341.10.88 2025	IGERIKETA ESKOLARRA	6.100,00	2.424,40	8.524,40
1 0100.601.133.00.01 2025	SEINALIZAZIOA, TRAFIKO SEINALEAK	1.500,00	10.000,00	11.500,00
1 1100.722.432.00.01 2025	DEBEGESA-LED INFORMAZIO PANTAILAK	0,00	5.056,59	5.056,59
1 0100.629.342.01.01 2025	PADEL PISTA	0,00	16.000,00	16.000,00
GUZTIRA		13.600,00	34.380,99	47.980,99

Kod.	Partida	Azalpena	Zenbatekoa
a	2 0000.870.920.00.01 2025	DIRUZAINZA GERAKINA GASTU OROKORRETARAK	34.380,99
FINANTZAKETA GUZTIRA			34.380,99

KODEEN AZALPENA

- a) Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.
- b) Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintza gerakina
- c) Sarrera berri edo handiagoak.
- d) Kredituen baliogabetze baja.
- e) Kreditu eragiketak.

Zumaian,

Alkatea

Alkateak gainerik azaldu ditu kreditu aldaketak.

4.3.- ALKATE EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Alkateak ebazpenen berri eman du.

5.- ESKARI – GALDERAK

Zerbait eskatzeko? Galdetzeko?

Ba ezer ez badao honekin bukatuko degu ohiko osoko bilkura. Hurrengua abenduan egingo degu. Eskerrik asko.

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkateak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zazpiak eta bost direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Zumaiian, 2026ko urtarrilaren 21ean

IDAZKARIA

Alexander Marañon Muñoz



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2025IAKU0011-akta/acta ()